

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
*Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.



INSTRUCTION MANUAL

組立／取扱説明書



MAD ARMOUR

RADIO CONTROLLED .21 ENGINE POWERED MONSTER TRUCK マッドアーマー

目次 INDEX

●キットの他にそろえる物	REQUIRED FOR OPERATION	2 ~ 3
●プロポの準備	RADIO PREPARATION	3
●組立て前の注意	BEFORE YOU BEGIN	4 ~ 5
●ランナー付プラパーツ配置図	ARRANGEMENT OF PLASTIC PARTS ON RUNNERS	6 ~ 7
●本体の組立て	ASSEMBLY	8 ~ 30
●セッティングガイド	ADJUSTMENT	31 ~ 34
●取扱いの注意	OPERATING YOUR MODEL SAFELY	35
●分解図	EXPLODED VIEW	36 ~ 38
●スペアパーツ・オプションパーツリスト	SPARE PARTS & OPTIONAL PARTS	39 ~ 41



安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません!

- この商品は高い性能を発揮するように設計されています。組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。
- 小さい部品があるので、組立て作業は幼児の手がとどかない所で必ずおこなってください。
- 動かして楽しむ場所は、万一の事故を考えて安全を確認してから、責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も、説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。



UNDER SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

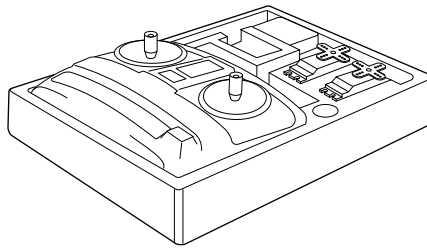
- First-time builders should seek the advice of experienced modelers before beginning assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Take enough safety precautions prior to operating this model.
- You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.

キットの他にそろえる物 (1) REQUIRED FOR OPERATION (1)

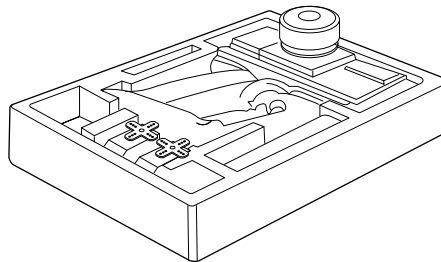
1 2チャンネル2サーボ無線操縦機 (プロポ) 2ch radio control set with 2 servos.

- このキットには2チャンネル2サーボのプロポが必要です。
- 送信機にはスティックタイプとハンドルタイプがありますが、お好みのタイプを用意してください。
- リバース付プロポをご使用ください。
- プロポの取扱いは、プロポに付属の説明書を参考にしてください。
- ステアリングサーボには、ハイトルクタイプをご使用ください。
- This kit requires a 2 channel radio control set with 2 servos.
- Because there are stick-type and wheel-type transmitters, use whichever fits your convenience best.
- Use radio set with reverse function.
- For more information on the radio control set, refer to its instruction manual.
- Use high torque servo for steering.

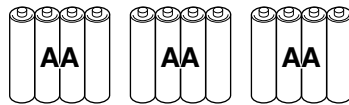
■スティックタイプ
2チャンネルプロポ
Stick-type
2ch radio set.



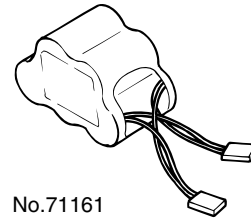
■ハンドルタイプ
2チャンネルプロポ
Wheel-type
2ch radio set.



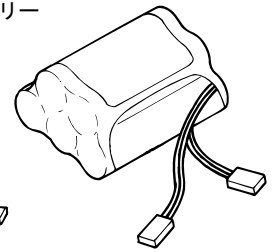
■単3乾電池 (送・受信機用)
AA-size Batteries
(For Transmitter and Receiver)



■受信機用ニカドバッテリー
Battery for Receiver



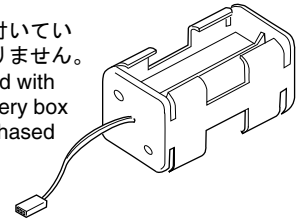
No.71161
6V X-FORCE 600
ニカドバッテリー
Ni-Cd Battery



No.71211
6V X-FORCE 1100
ニカドバッテリー
Ni-Cd Battery

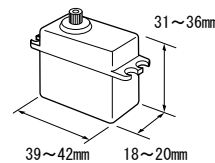
■電池ボックス
Battery Box

- プロポセットに付いているときは必要ありません。If already included with the radio, no battery box needs to be purchased separately.

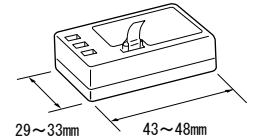


使用できるサーボ・受信機サイズ
Suitable servos & receiver

■サーボ
Servo



■受信機
Receiver



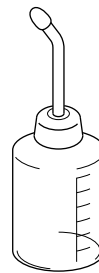
2 模型用燃料と始動用具 Required for engine starting:

■燃料
Glow Fuel



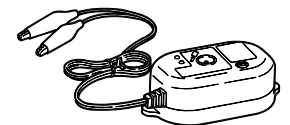
No.73802
RCモデルフューエル
プロスペックフューエル (バギー用)
RC Model Fuel
PRO Spec Fuel (Buggy)

■燃料ポンプ
Fuel Pump



No.96422
クイックフューエルポンプ
Quick Fill Fuel Bottle

■プラグヒーター
Plug Heater



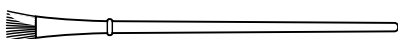
No.695142
DC急速充電器
DC Quick Charger

No.695143
スパークブースター
Spark Booster



3 塗料/筆 Paint / Paint Brush

- ボディの塗装には塗料が必要です。京商では、モデル用塗料、スプレーを販売していますのでご利用ください。
- For painting the body, use Kyosho paints for models!



No.2230
ポリカカラー
POLYCA COLOR



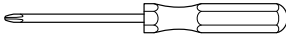
No.76301~76711
京商スプレーカラー
KYOSHO SPRAY COLOR



キットの他にそろえる物 (2) REQUIRED FOR OPERATION (2)

6 組立てに必要な工具 Tools required

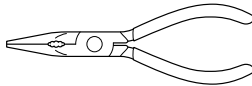
- +ドライバー (大、中、小)
Phillips Screwdriver (L.M.S)



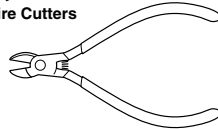
- カッターナイフ
Sharp Hobby Knife



- ラジオペンチ
Needle Nose Pliers



- ニッパー
Wire Cutters



- キリ
Awl



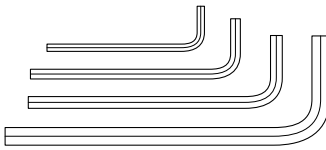
! 使用する工具の取扱いには、
十分注意してください。
注意 CAUTION: Handle tools carefully!

- ネジロック剤
Screw Cement

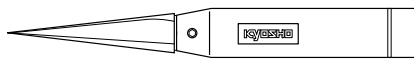
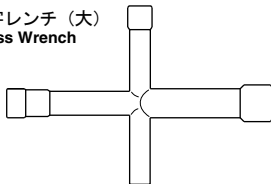


キットに入っている工具 TOOLS INCLUDED

- 六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
Hex Wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)



- 十字レンチ (大)
Cross Wrench



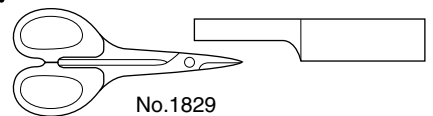
- No.695101
ナイフエッジリーマー
KNIFE EDGE REAMER

下穴加工が不要で、直接 No need to pre-drill!
1mm~15mmの正確な穴 Drills neat 1mm to 15mm
あけができる工具です。 holes directly!

- KYOSHO スペシャルグルー
KYOSHO Special Glue

No.96154

瞬間接着剤
Instant Glue



No.1829

- ラウンドカッター&サンダー
ROUND CUTTER & SANDER

ボディのカット、仕上 For trimming bodies!
げ用。 曲線部分も楽に Cutting along curved lines
作業ができます。 never was so easy!

プロポの準備 RADIO PREPARATION

- プロポを下の順番にしたがってセットします。
Set up the radio control system as indicated below.

● 始める時

- 1 送信機に単3乾電池をセットする。
- 2 送信機のアンテナをのぼす。
- 3 充電した受信機用ニカドバッテリーをつなぐ。
- 4 受信機のアンテナをのぼす。
- 5 トリムを中央にセットする。
- 6 送信機のスイッチを入れる。
- 7 受信機のスイッチを入れる。
- 8 ハンドル/トリガーを動かして

● 終わる時

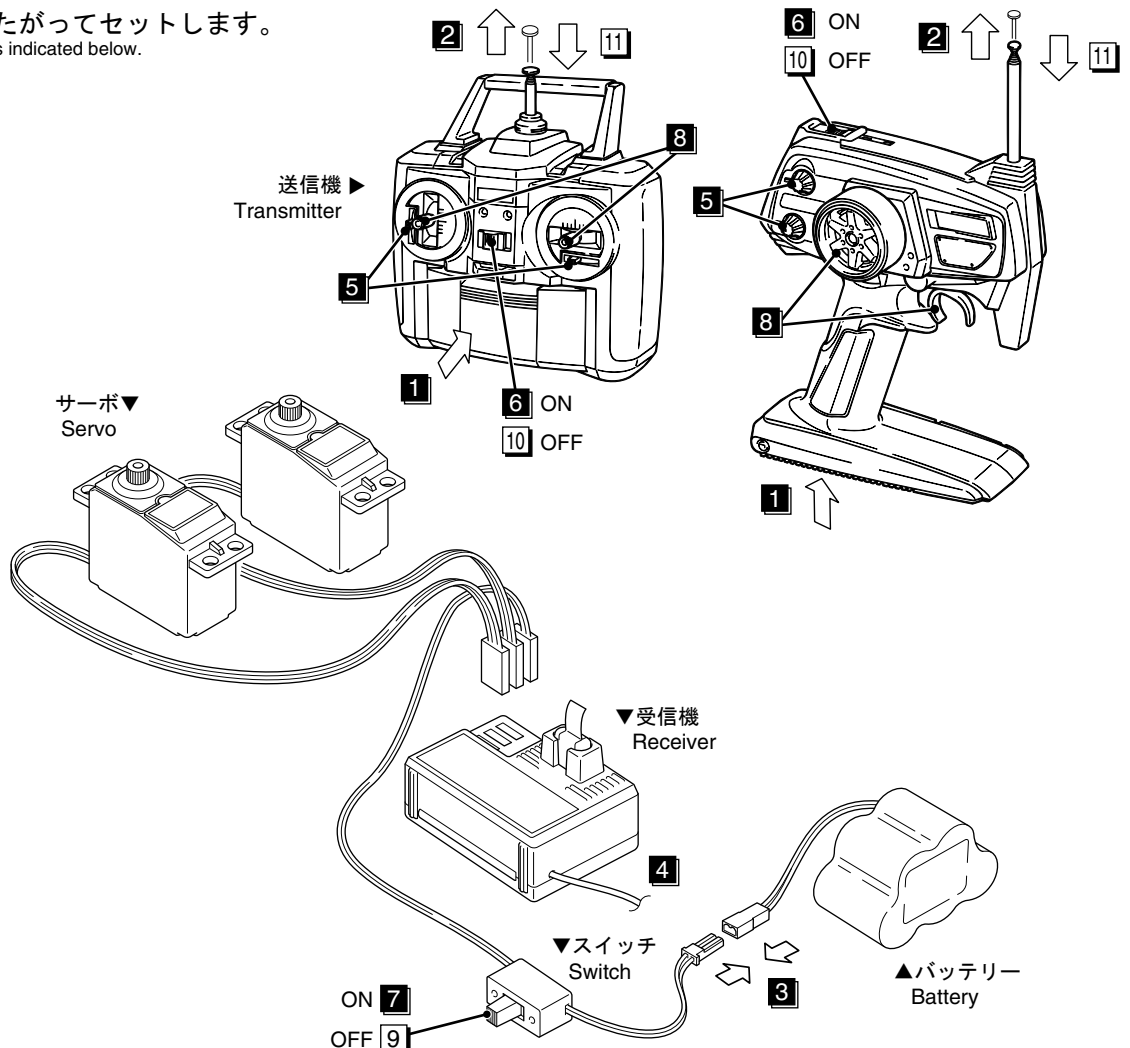
- 9 受信機のスイッチを切る。
- 10 送信機のスイッチを切る。
- 11 送信機のアンテナを縮める。

● START

- 1 Insert AA-size batteries into the Transmitter.
- 2 Extend the Transmitter aerial.
- 3 Connect the charged Ni-Cd battery to the receiver.
- 4 Unwind the Receiver aerial.
- 5 Center the Transmitter trims.
- 6 Switch "ON" the Transmitter.
- 7 Switch "ON" the Receiver.
- 8 Make sure the servos move according to your transmitter inputs.

● FINISH

- 9 Switch "OFF" the Receiver.
- 10 Switch "OFF" the Transmitter.
- 11 Retract the Transmitter aerial.



組立て前の注意 (1) BEFORE YOU BEGIN (1)

- 1** 組立てる前に説明書を良く読んで、おおよその構造を理解してから組立てに入ってください。
Read through the manual before you begin, so you will have an overall idea of what to do.
- 2** キットの内容をお確かめください。万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店にご相談いただくか、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
Check all parts. If you find any defective or missing parts, contact your local dealer or our Kyosho Distributor.
- 3** 説明書の見かた
How to read the instruction manual:

〔説明例 Example〕

1 フロントサスペンション
Front Suspension

④ 5 x 10mm メタル
Metal Bushing
4

⑤ キングピン
King Pin
4

⑥ 5.8mm ピロボール (黒)
Pillow Ball (Black)
2

No.4, No.5, No.6

説明書内では多くのマークが使用されています。マークに注意して組立てを進めてください。
This instruction manual uses several symbols. Please note them during the entire assembly.

小物部品の名前、原寸図、使用数。
Key Number, Part Name, True-to-scale Diagram, Quantity Used


キット内の部品は、ビス類を除いてキーNo. が付けられています。スペアパーツを購入する時はキーNo. を参照して下さい。
All parts except screws are identified by key numbers. For purchasing spare parts, find the key no. of the part needed in the spare part list and refer to the left column to look up the corresponding order no.

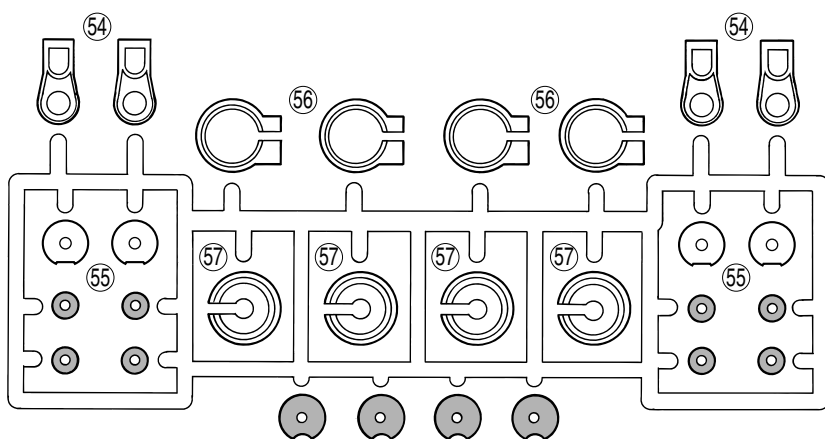
4 説明書に使われているマーク Symbols used throughout the instruction manual, comprise:

- | | | |
|---|--|---|
| 使用する袋詰。
Part bags used. | 2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm). | 別購入品
Must be purchased separately! |
| 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue). | 余分をカットする。
Cut off excess. | 注意して組立てる所。
Pay close attention here! |
| グリスを塗る。
Apply grease. | をカットする。
Cut off shaded portion. | 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order. |
| ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement). | 仮止め。
Tentatively tighten. | 原寸図
True-to-scale diagram. |
| 2セット組立てる (例)。
Assemble as many times as specified (here: twice). | 可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding movement while assembling. | 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way. |

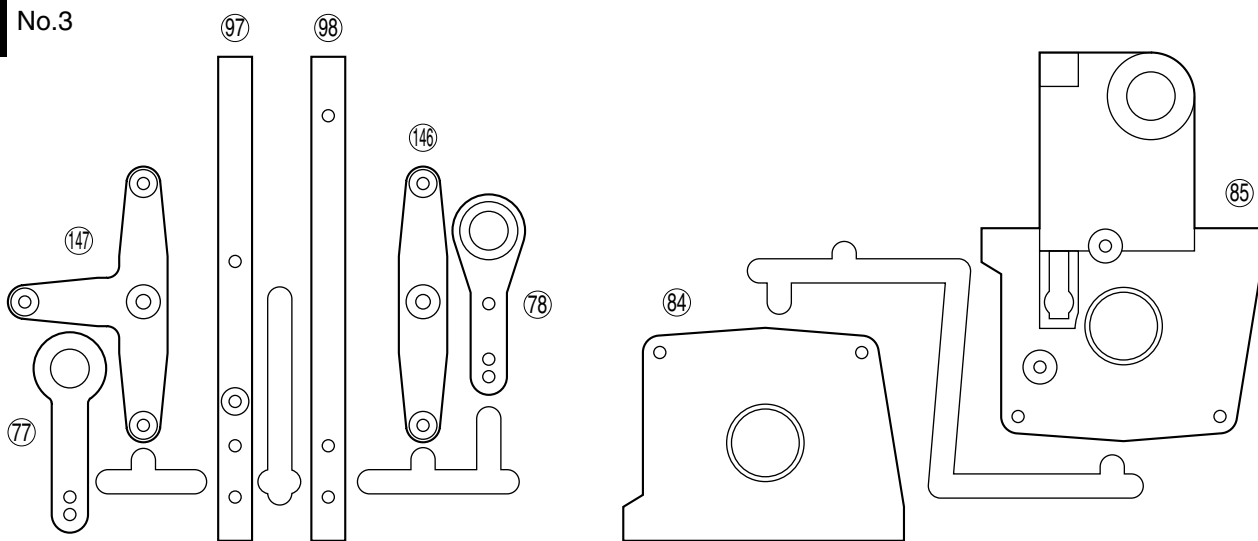


No.2


▶  部の部品は使用しません。
Shaded parts are not used.

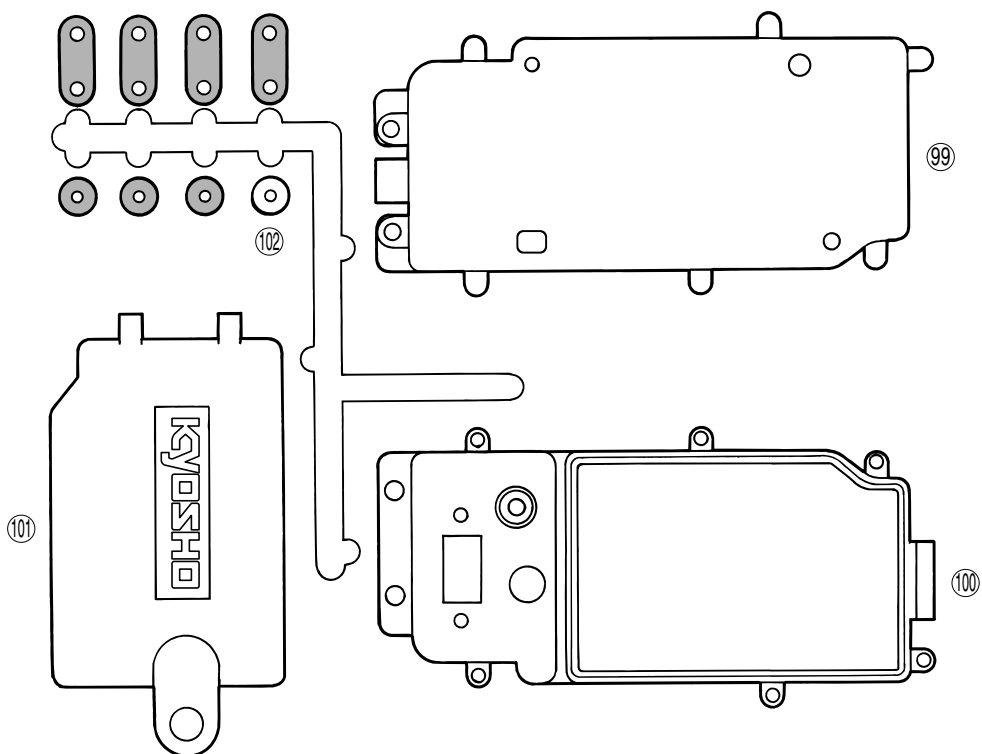


No.3




No.5

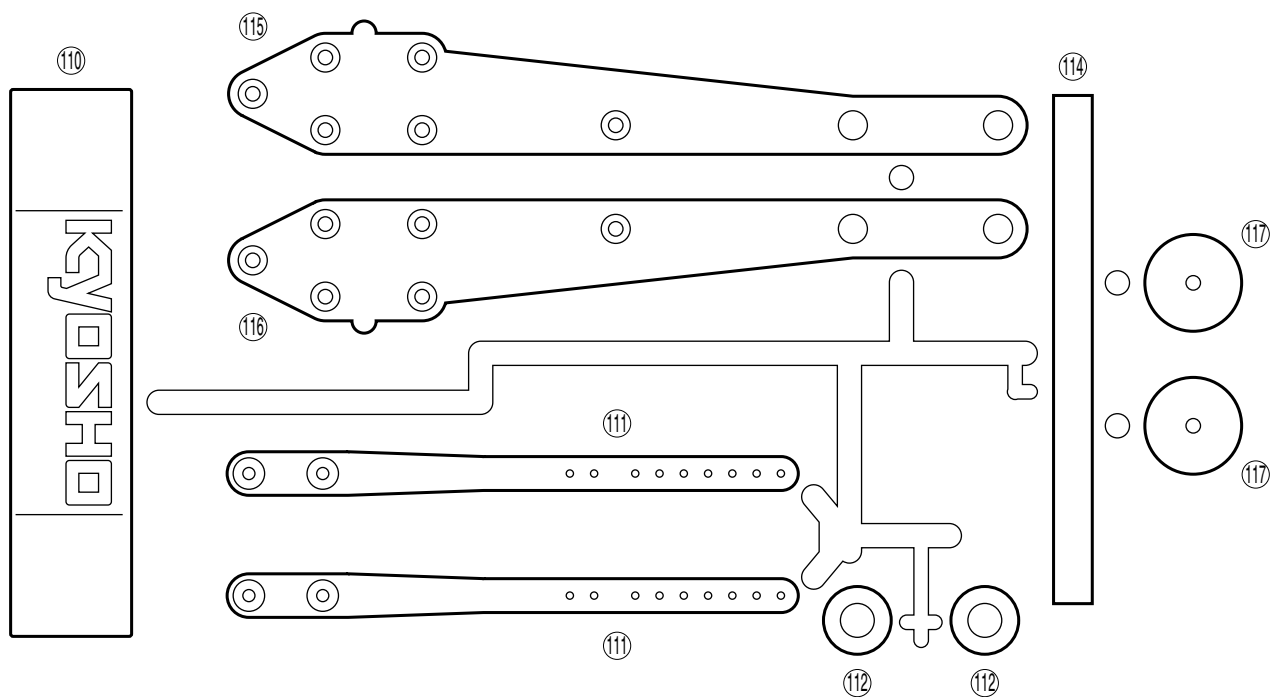
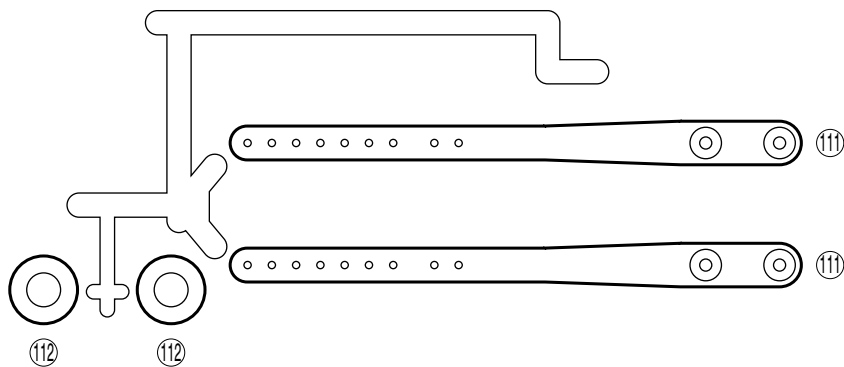
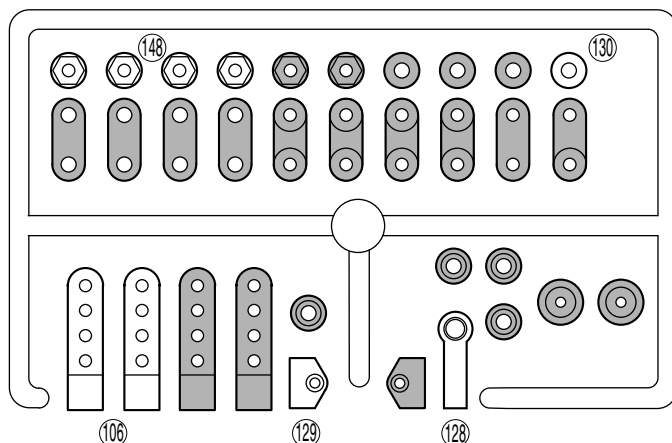
▶  部の部品は使用しません。
Shaded parts are not used.





No.6

▶  部の部品は使用しません。
Shaded parts are not used.



1 ~ 8 は組立済です。 Parts are pre-assembled in step 1 ~ 8.

1 デフギヤ Gear Differential

4 x 4mm セットビス Set Screw 2

11 4 x 10mm シム Shim 4

6 6mm Oリング O-ring 2

4 2.6 x 14mm シャフト (黒) Shaft (Black) 2

5 8 x 16mm ベアリング Ball Bearing 2

4x4mm

1 2 3 4 5 6 8 10 11

1 2 3

x2 フロント/リヤ用 For front and rear

2 デフギヤ Gear Differential

3 x 10mm TPサラビス TP F/H Screw 8

4 2.6 x 14mm シャフト (黒) Shaft (Black) 2

6 6mm Oリング O-ring 2

5 8 x 16mm ベアリング Ball Bearing 2

12 ▶ フロント用 (アルミ製、銀色) For Front (Aluminium, Silver)

3 ▶ リヤ用 (スチール製、黒色) For Rear (Steel, Black)

15

3x10mm

1 2 3 4 5 6 8

1 2 3

x2 フロント/リヤ用 For front and rear

☒ デフオイル Diff. Oil

3 フロントアクスル Front Axle

2.6 x 10mm ビス Screw 2

2.6 x 16mm ビス Screw 7

5 8 x 16mm ベアリング Ball Bearing 2

13 短い方 Short

14 長い方 Long

▶ フロント用 For Front

1 2 3 4 5 6 7 13 14

1 2 3

1 2 3 番号の順に組立てる。 Assemble in the specified order.

グリスを塗る。 Apply grease.

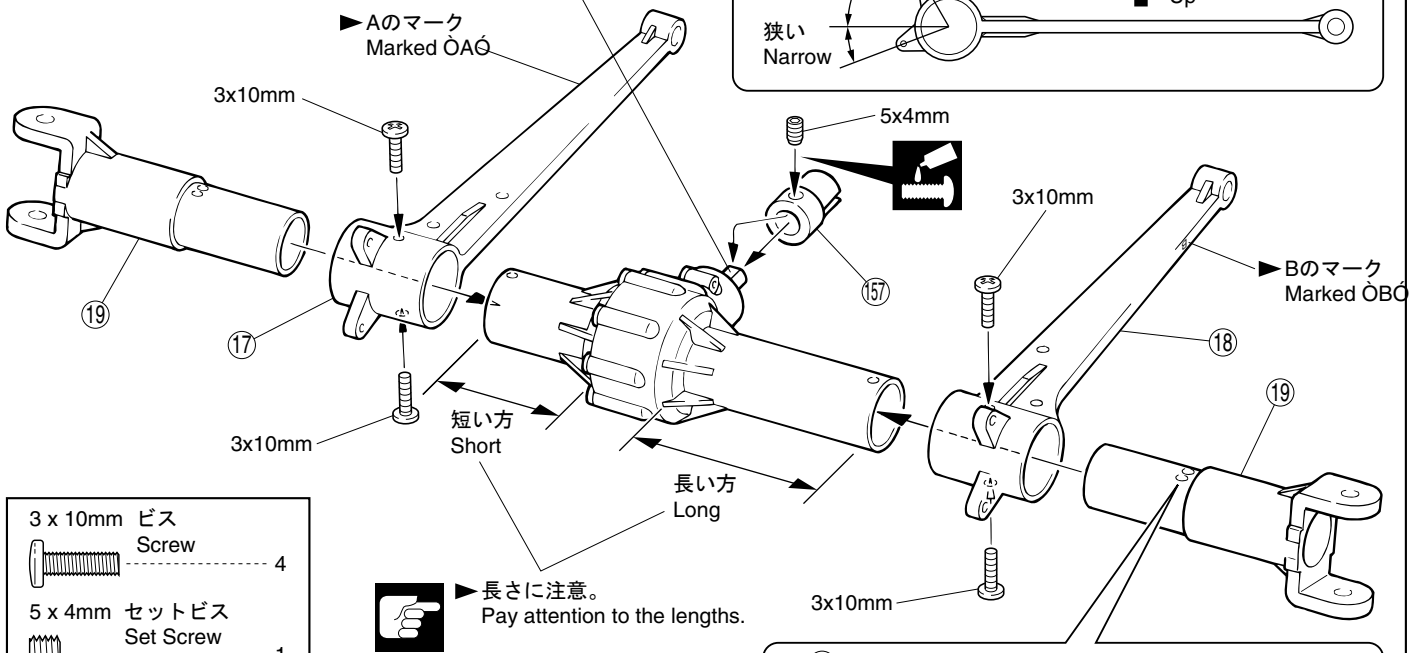
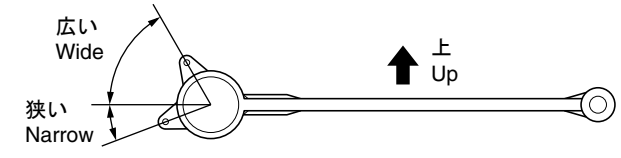
2セット組立てる(例)。 Assemble as many times as specified.

別購入品。 Must be purchased separately!

4 フロントササアーム Front Suspension Arm

▶ 平らな面にセットビスを固定する。
Install a setscrew on the flat surface.

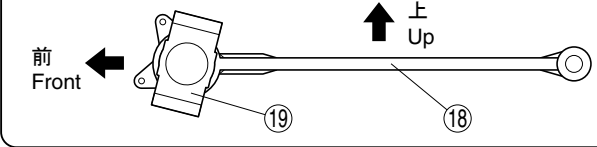
▶ ⑬, ⑭ は向きに注意。
Pay attention to the direction of ⑬ & ⑭.



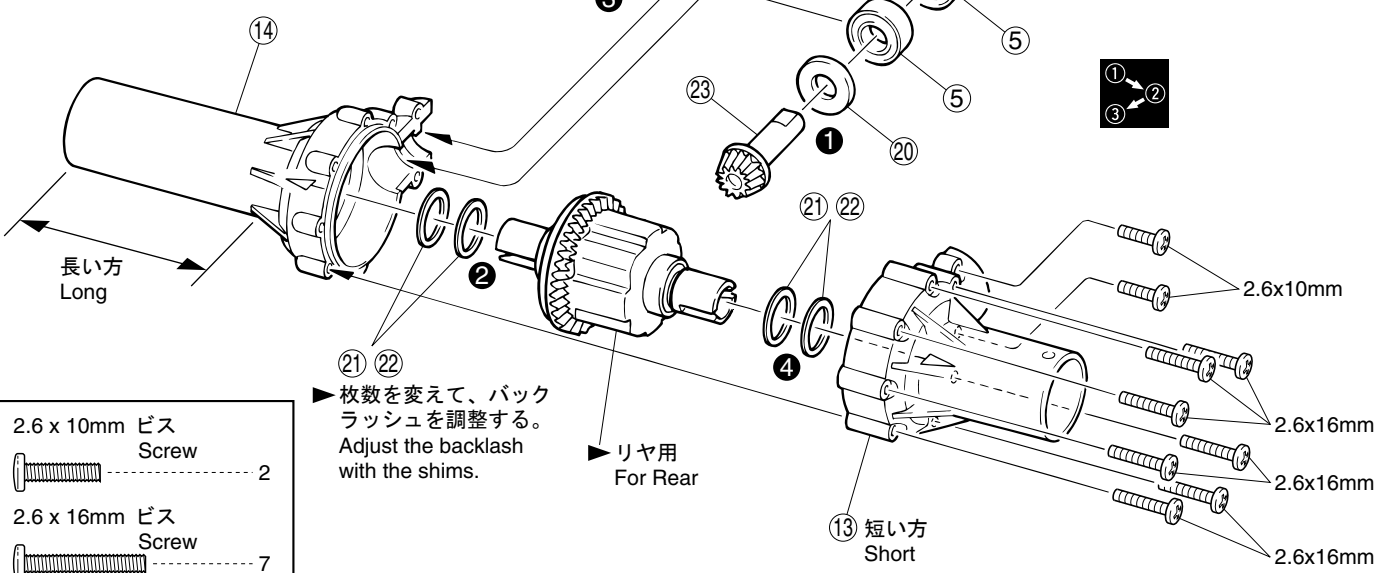
- 3 x 10mm ビス Screw 4
- 5 x 4mm セットビス Set Screw 1
- ⑬ ジョイントカップ (L) Joint Cup (L) 1

▶ 長さに注意。
Pay attention to the lengths.

▶ ⑮ が図の角度になるように固定穴に注意する。
The angle of ⑮ must be as shown in the drawing. Use the correct hole.



5 リヤアクスル Rear Axle



▶ 枚数を変えて、バックラッシュを調整する。
Adjust the backlash with the shims.

- 2.6 x 10mm ビス Screw 2
- 2.6 x 16mm ビス Screw 7
- ⑤ 8 x 16mm ベアリング Ball Bearing 2
- ⑳ 8 x 16 x 1mm ワッシャー Washer 1
- ㉑ 13 x 16mm シム (厚 Thick) Shim 1
- ㉒ シム (薄 Thin) Shim

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

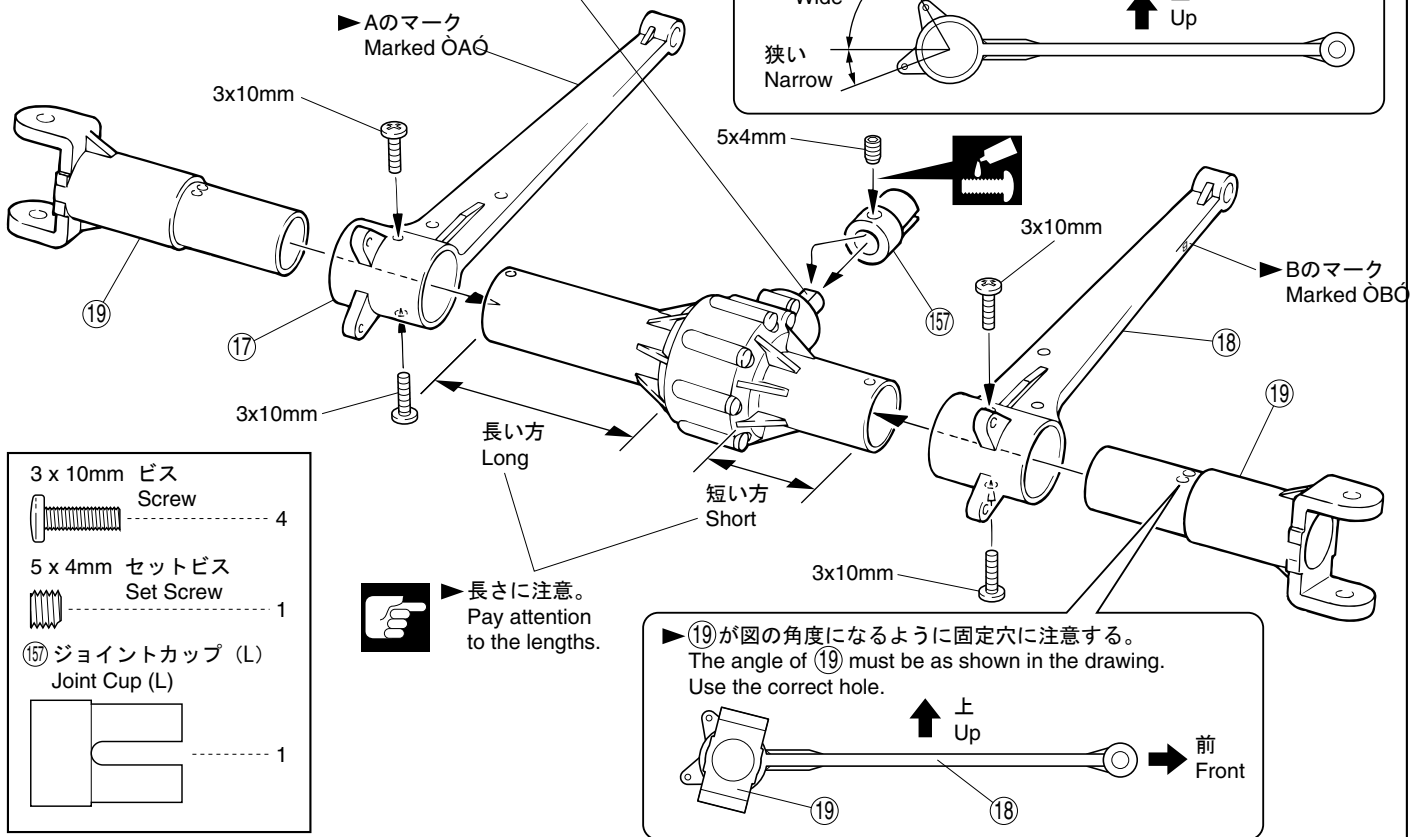
番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).

6 リヤサスアーム Rear Suspension Arm

▶ 平らな面にセットビスを固定する。
Install a setscrew on the flat surface.

▶ ⑰, ⑱ は向きに注意。
Pay attention to the direction of ⑰ & ⑱.



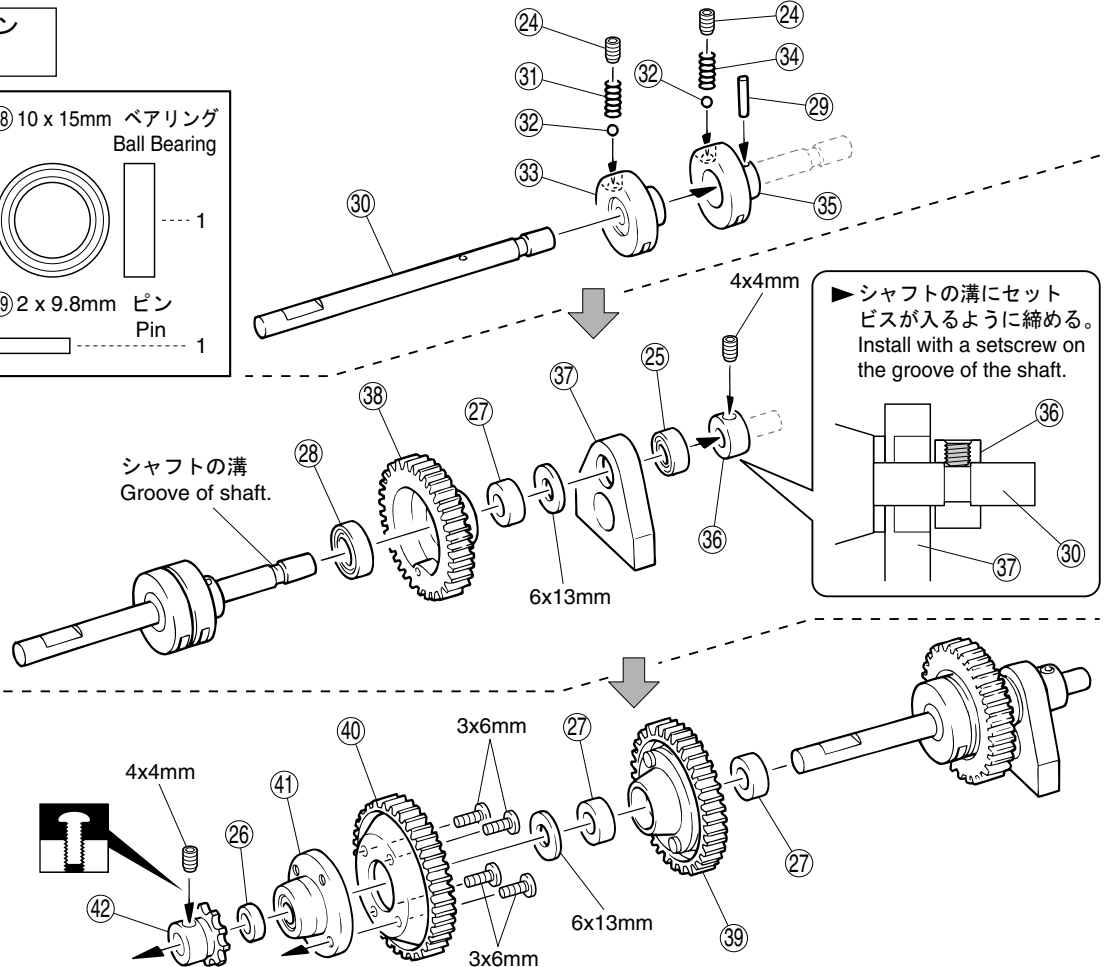
- 3 x 10mm ビス Screw 4
- 5 x 4mm セットビス Set Screw 1
- ⑰ ジョイントカップ (L) Joint Cup (L) 1

▶ 長さに注意。
Pay attention to the lengths.

▶ ⑲が図の角度になるように固定穴に注意する。
The angle of ⑲ must be as shown in the drawing. Use the correct hole.

7 3スピードミッション 3 Speed Changer

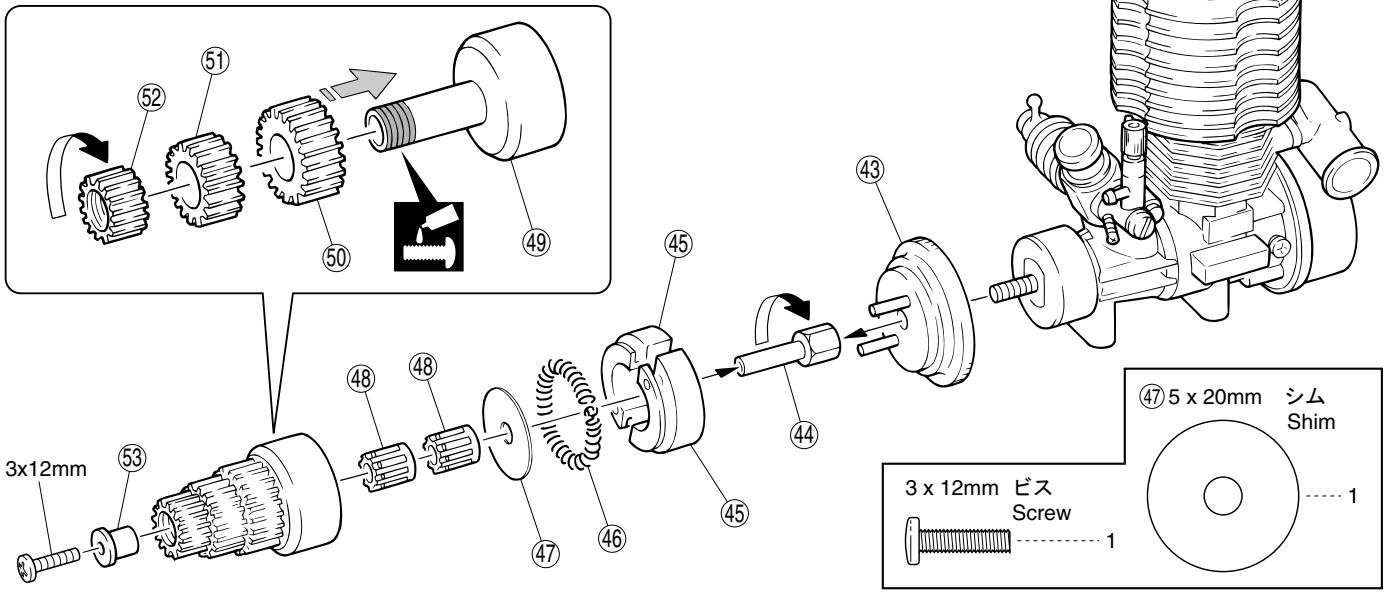
- 3 x 6mm ビス Screw 4
- 4 x 4mm セットビス Set Screw 2
- ⑳ 10 x 15mm ベアリング Ball Bearing 1
- ㉑ 2 x 9.8mm ピン Pin 1
- ㉒ 2 x 4mm ロックセットビス Lock Set Screw 2
- ㉓ 6 x 12 x 4mm ベアリング Ball Bearing 1
- ㉔ 6 x 13mm ワッシャー Washer 2
- ㉕ 6 x 10 x 3mm メタル Metal Bushing 1
- ㉖ 6 x 12 x 4mm メタル Metal Bushing 3



▶ シャフトの溝にセットビスが入るように締める。
Install with a setscrew on the groove of the shaft.

ネジロック剤を塗る。 Apply threadlocker (screw cement).
 仮止め。 Tentatively tighten.
 注意して組立てる所。 Pay close attention here!

8 エンジン Engine

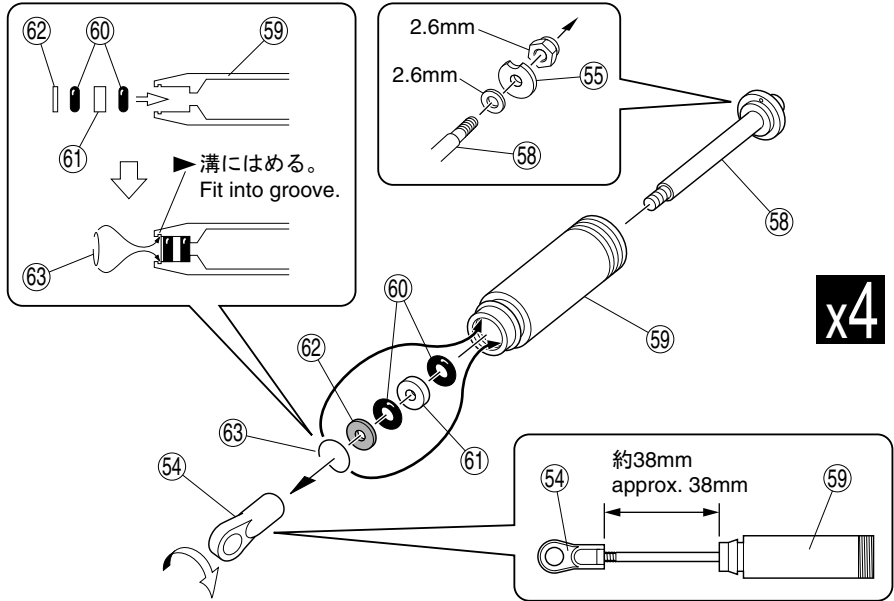


組み立て開始 START

9 ダンパー Shock

No.2

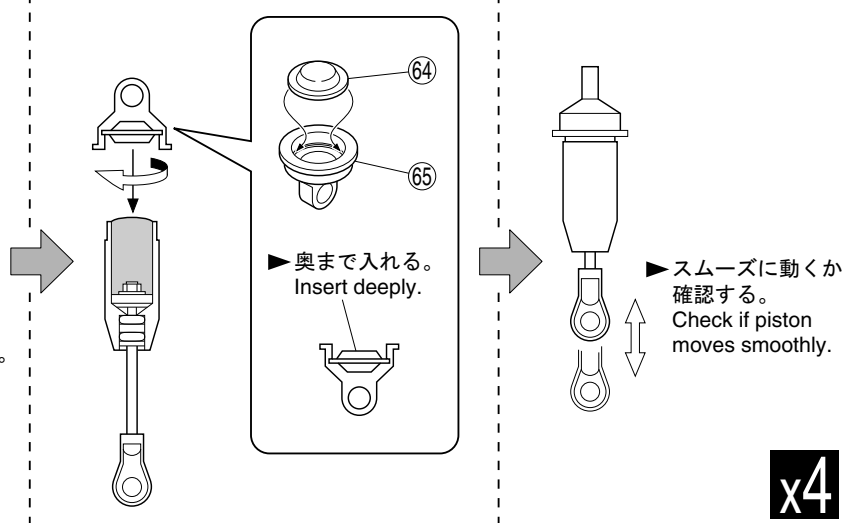
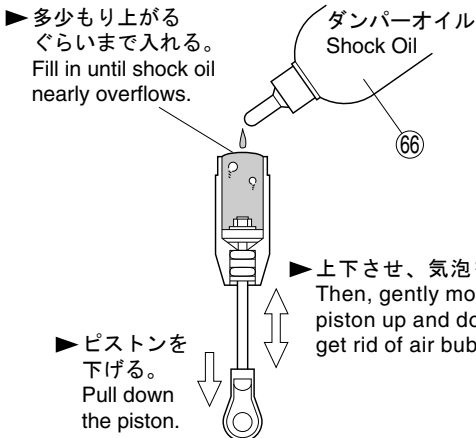
- | | | | |
|------------------------------------|---|-----------------------------|---|
| 2.6mm ナイロンナット
Nylon Nut | 4 | 61 カラー(白)
Collar (White) | 4 |
| 2.6mm ワッシャー
Washer | 4 | 62 カラー(黒)
Collar (Black) | 4 |
| 55 ピストン
Piston | 4 | 60 3mm Oリング
O-ring | 8 |
| 54 6.8mm ボールエンド(S)
Ball End (S) | 4 | 63 Cリング
C-ring | 4 |



x4

10 ダンパー Shock

No.2



x4

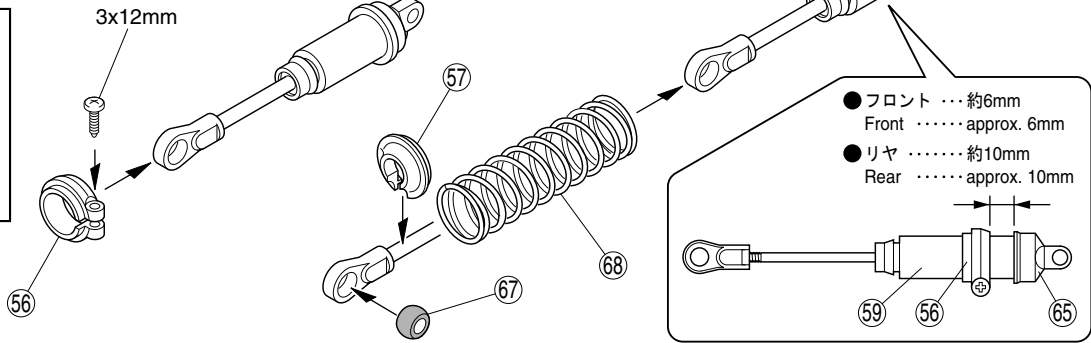
使用する袋詰。 Part bags used. ネジロック剤を塗る。 Apply threadlocker (screw cement). x4 4セット組立てる(例)。 Assemble as many times as specified.

11 ダンパー Shock

No.2

x4

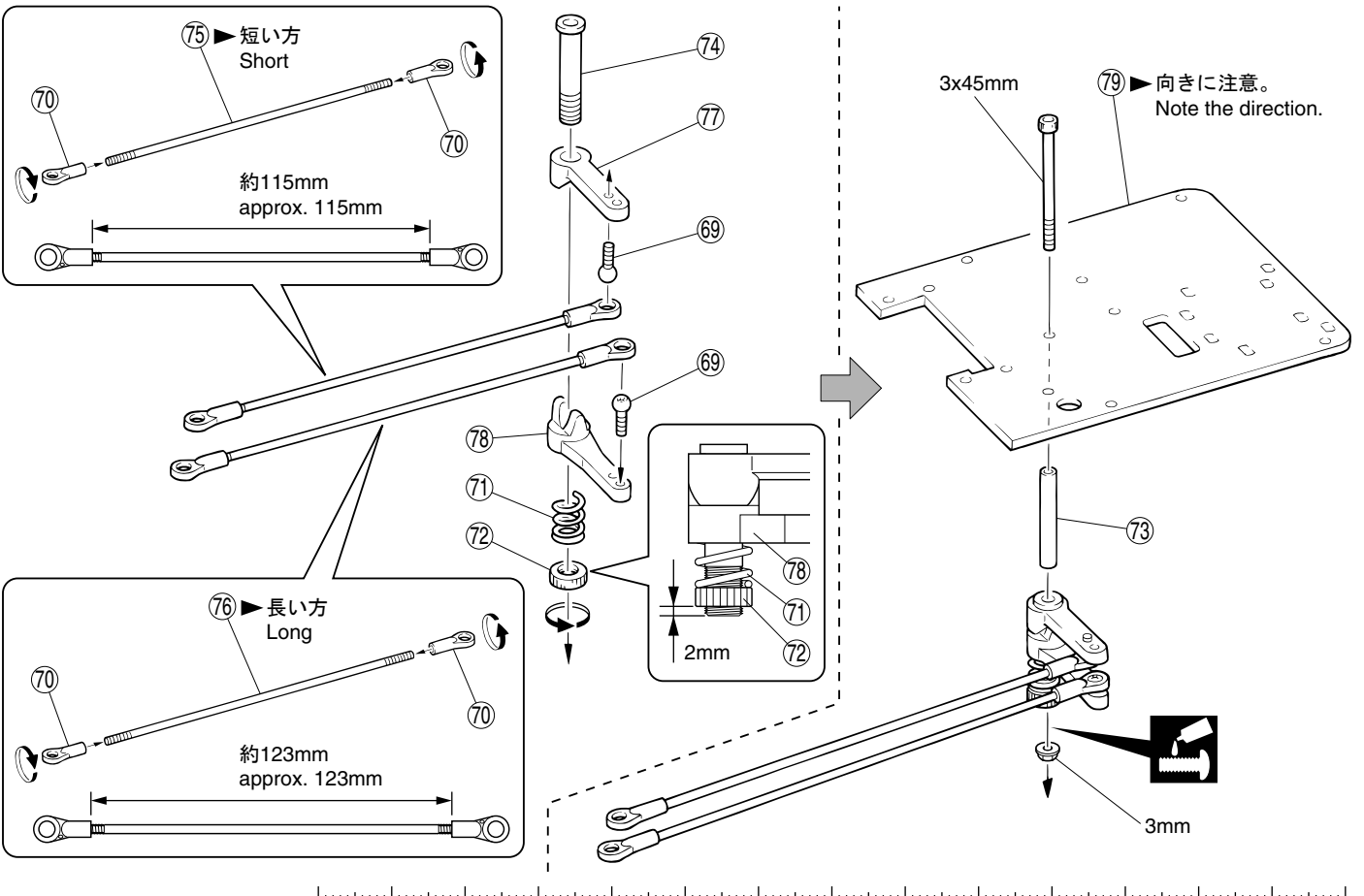
- ⑥7 6.8mm ボール(黒) Ball (Black) 4
- 3 x 12mm TPビス TP Screw 4



12 サーボセイバー Servo Saver

No.1, No.3

- 3mm フランジ付ナット Flanged Nut 1
- ⑥9 5.8mm ピロボール(銀) Pillow Ball (silver) 2
- ⑦0 5.8mm ボールエンド Ball End 2
- ⑦2 セイバーナット Saver Nut 1
- ⑦5 3 x 125mm ロッド Rod 1
- ⑦6 3 x 132mm ロッド Rod 1
- ⑦8 5 x 37.5mm シャフト Shaft 1
- ⑦1 サーボセイバースプリング Servo Saver Spring 1
- ⑦4 セイバーシャフト Saver Shaft 1
- 3 x 45mm キャップビス Cap Screw 1



使用する袋詰。 Part bags used.

ネジロック剤を塗る。 Apply threadlocker (screw cement).

x4 4セット組立てる(例)。 Assemble as many times as specified.

13 ギヤボックス Gearbox

No.1, No.3

3 x 10mm TPビス
TP Screw 8

5 x 4mm セットビス
Set Screw 1

8 x 16mm ワッシャー
Washer 1

⑧0 2.6 x 16mm ピン
Pin 1

⑧1 センターシャフト
Center Shaft 1

①⑥ ジョイントカップ
Joint Cup 1

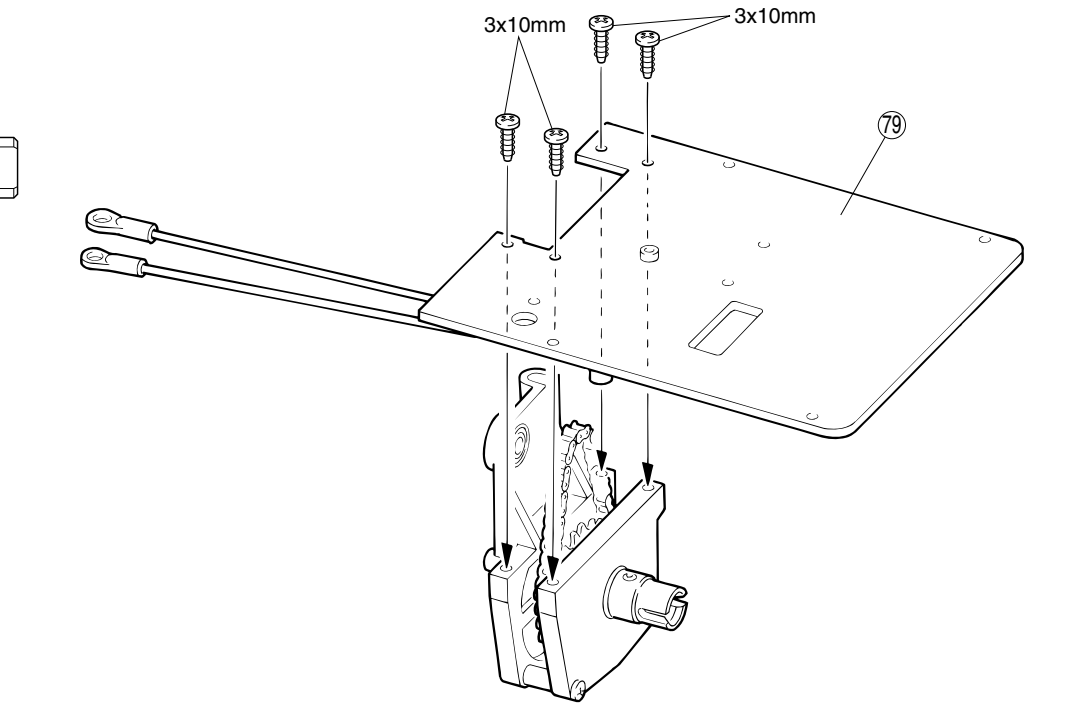
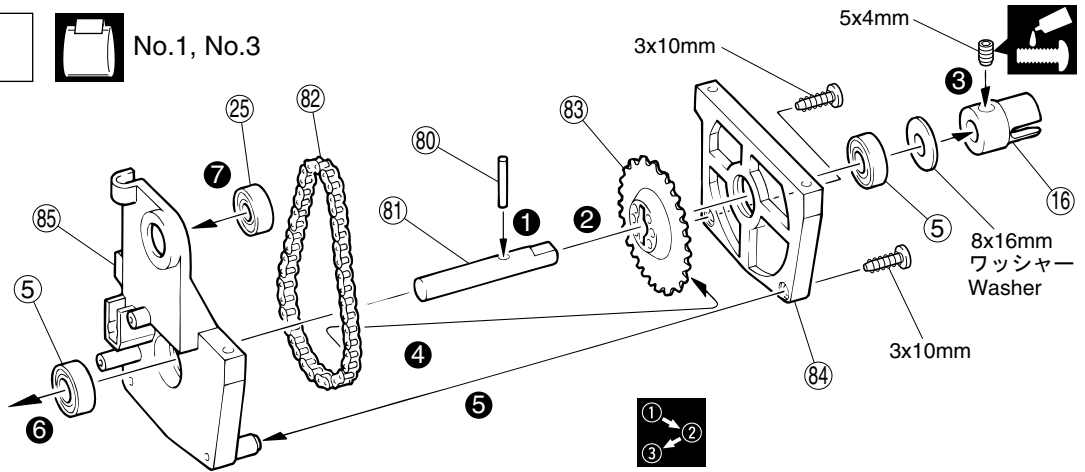
②⑤ 6 x 12 x 4mm ベアリング
Ball Bearing 1

⑤ 8 x 16mm ベアリング
Ball Bearing 2

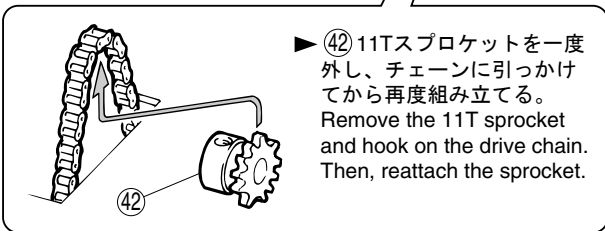
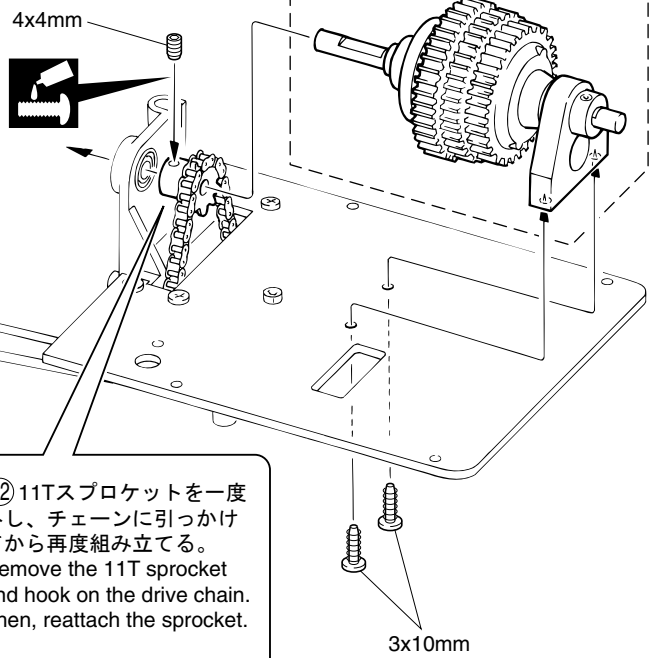
⑧② ドライブチェーン
Drive Chain 1

⑧③ 26T スプロケット
Sprocket 1

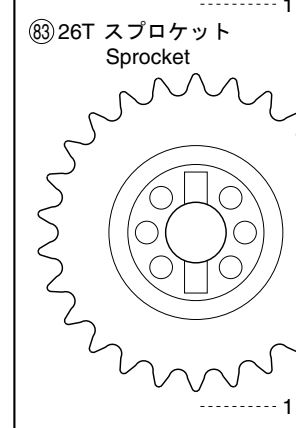
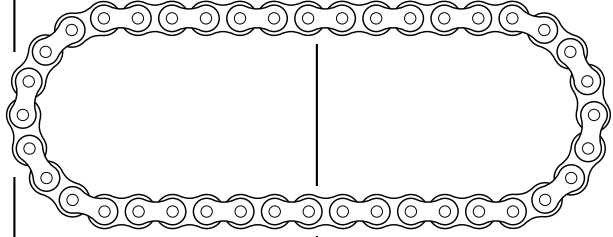
..... 1



▶ 組立済。
Assembled.



▶ ④② 11Tスプロケットを一度外し、チェーンに引っかけてから再度組み立てる。
Remove the 11T sprocket and hook on the drive chain. Then, reattach the sprocket.



使用する袋詰。 Part bags used.
 ネジロック剤を塗る。 Apply threadlocker (screw cement).
 番号の順に組立てる。 Assemble in the specified order.

14 ブレーキ Brake

No.1, No.4

3 x 12mm ビス
Screw

2

3 x 3mm セットビス
Set Screw

1

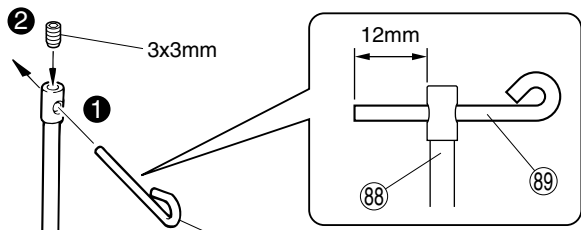
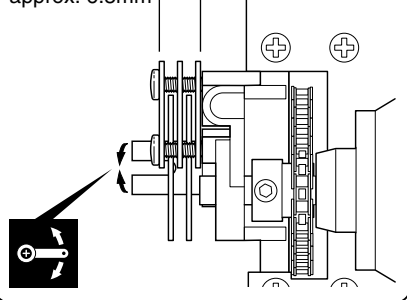
86) ブレーキピストン
Brake Piston

1

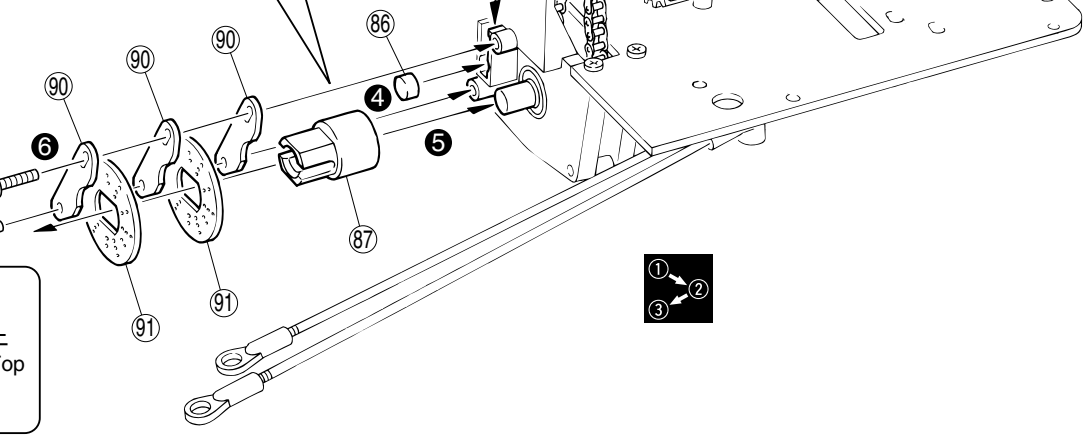
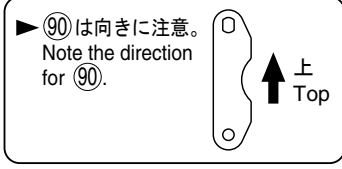
87) ワンウェイカップジョイント
Oneway Cup Joint

1

約6.5mm
approx. 6.5mm



3x12mm



15 サイドプレート Side Plate

No.1, No.5

3 x 10mm キャップビス
Cap Screw

6

3 x 20mm キャップビス
Cap Screw

2

3 x 25mm キャップビス
Cap Screw

2

3mm フランジ付ナット
Flanged Nut

4

92) 3 x 6 x 5mm カラー
Collar

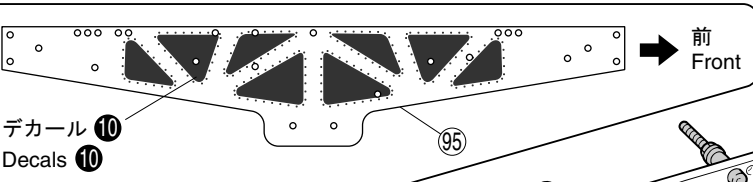
2

93) シャシージョイント (S)
Chassis Joint (S)

2

94) シャシージョイント (L)
Chassis Joint (L)

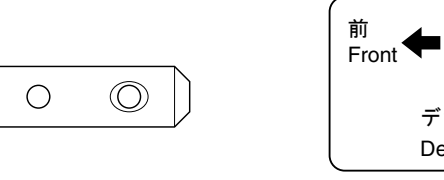
2



< 右側用 >
< Right >

前
Front

< 左側用 >
< Left >



95) 向きに注意。
Note the direction.

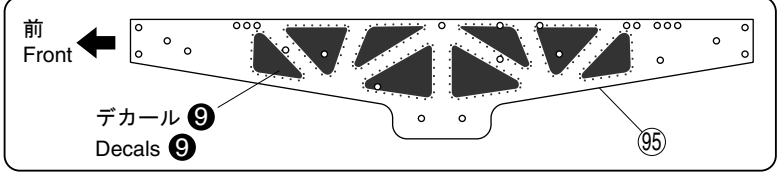
95) 向きに注意。
Note the direction.

93, 94) は平らな面を95)に合わせる。
The flat surfaces of parts 93 and 94 must rest against part 95.

3x25mm

3mm

3x10mm



デカール 9
Decals 9

使用する袋詰。
Part bags used.

可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.

番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

仮止め。
Tentatively tighten.

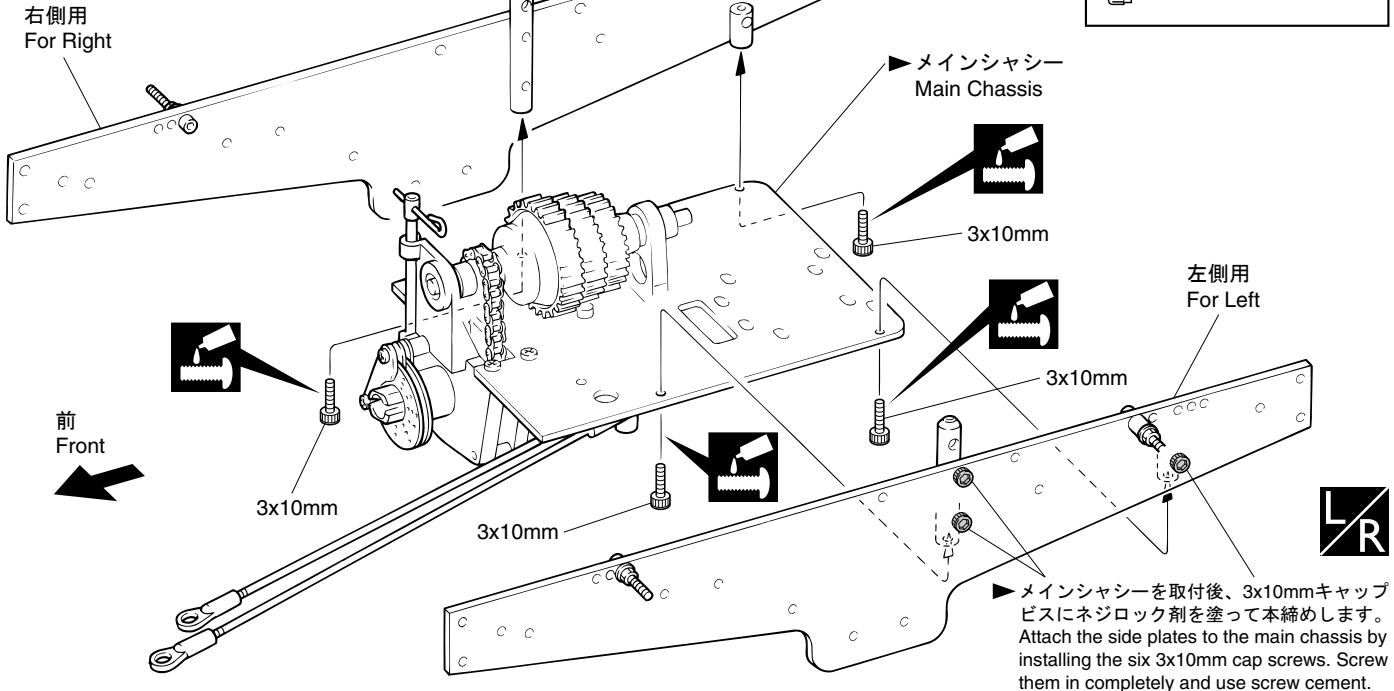
左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

16 サイドプレート Side Plate

No.1, No.5

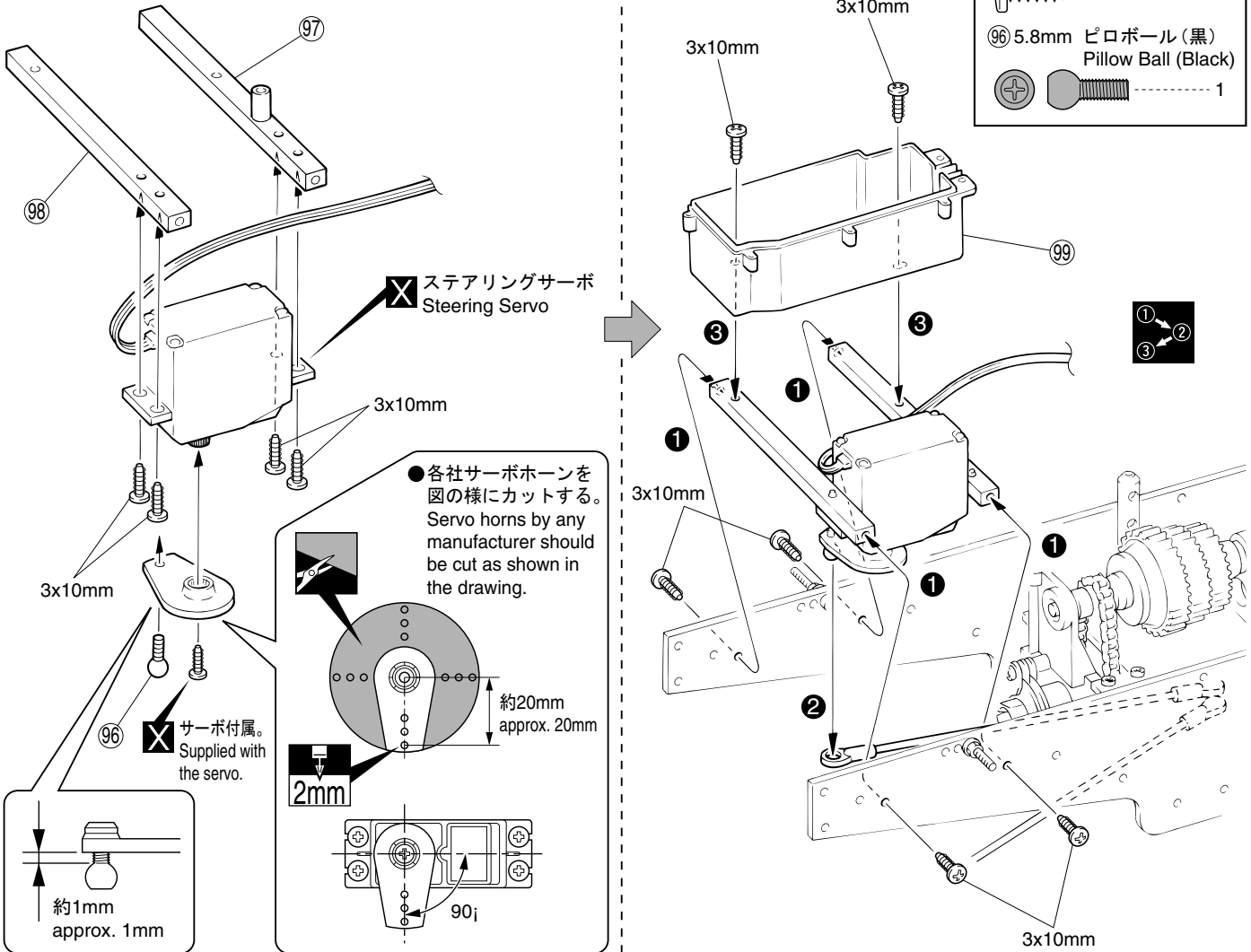
3 x 10mm キャップビス
Cap Screw 4



17 ステアリングサーボ Steering Servo

No.1, No.3, No.5

3 x 10mm TPビス
TP Screw 10
96 5.8mm ピロボール(黒)
Pillow Ball (Black) 1



- 使用する袋詰。 Part bags used.
- ネジロック剤を塗る。 Apply threadlocker (screw cement).
- 2mmの穴をあける(例)。 Drill holes with the specified diameter.
- をカットする。 Cut off shaded portion.
- 別購入品。 Must be purchased separately!
- 番号の順に組立てる。 Assemble in the specified order.
- 左右同じように組立てる。 Assemble left and right sides the same way.

18 燃料タンク Fuel Tank

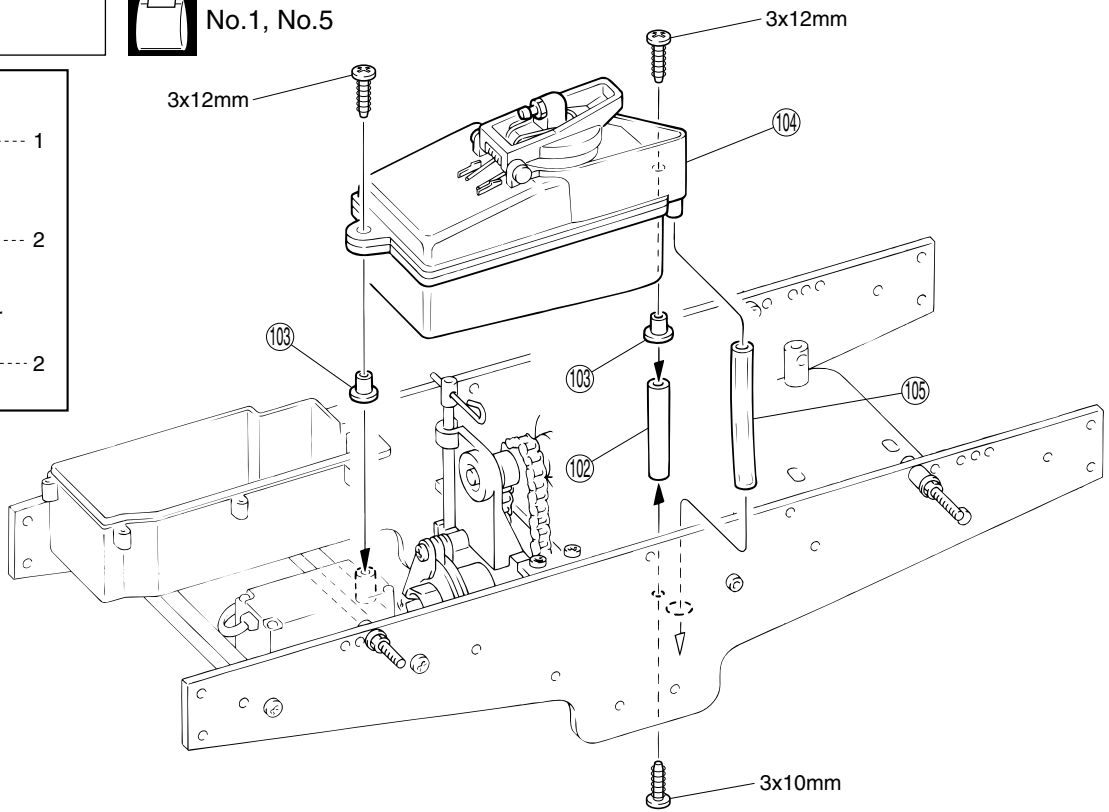
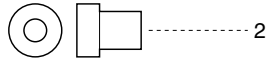


No.1, No.5

3 x 10mm TPビス
TP Screw

3 x 12mm TPビス
TP Screw

⑩防振ゴム
Antivibration Rubber



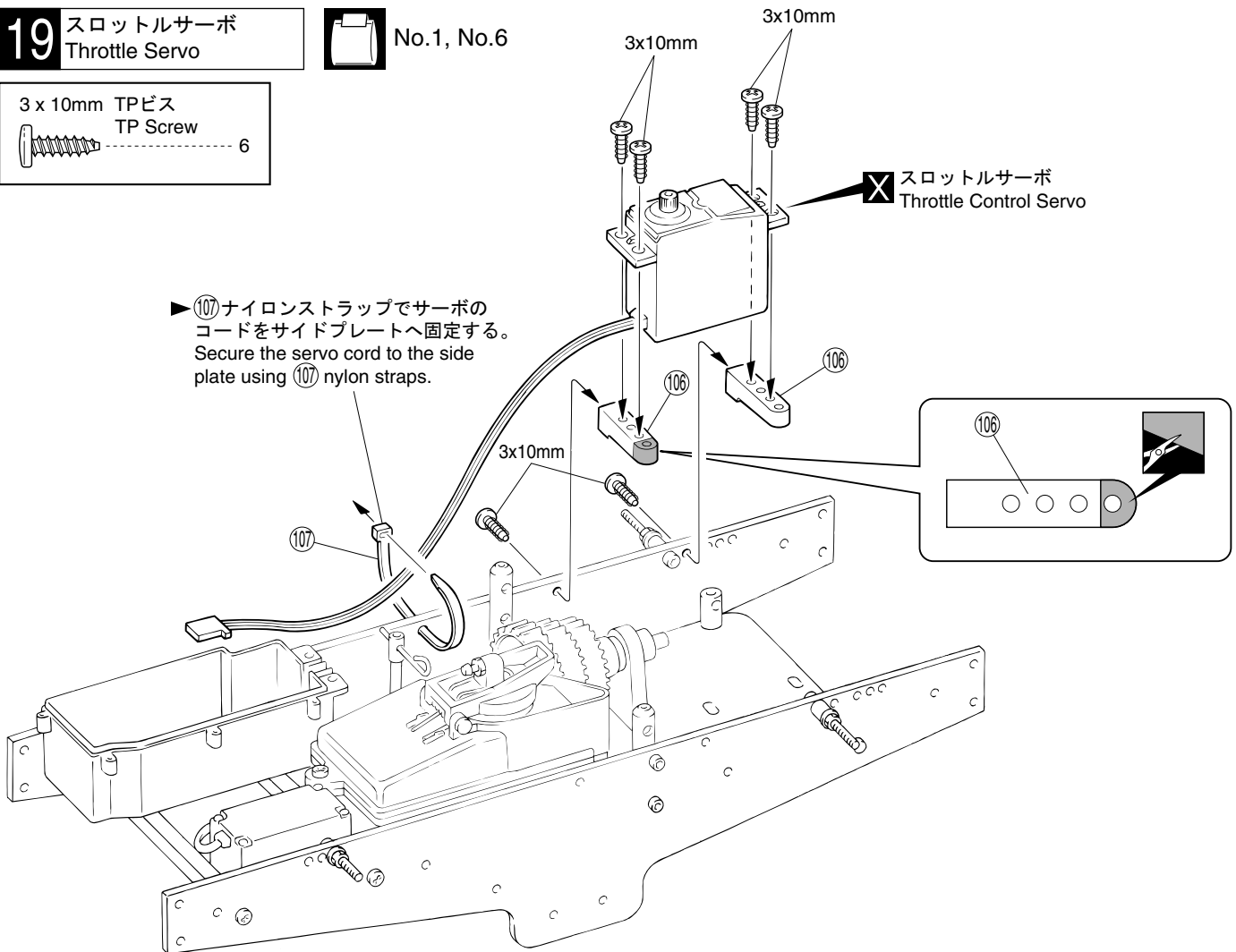
19 スロットルサーボ Throttle Servo



No.1, No.6

3 x 10mm TPビス
TP Screw

▶ ⑩⑦ナイロンストラップでサーボのコードをサイドプレートへ固定する。
Secure the servo cord to the side plate using ⑩⑦ nylon straps.



使用する袋詰。
Part bags used.

をカットする。
Cut off shaded portion.

別購入品。
Must be purchased separately!

20 プロポ Radio



No.1, No.6

2 x 8mm TPビス
TP Screw

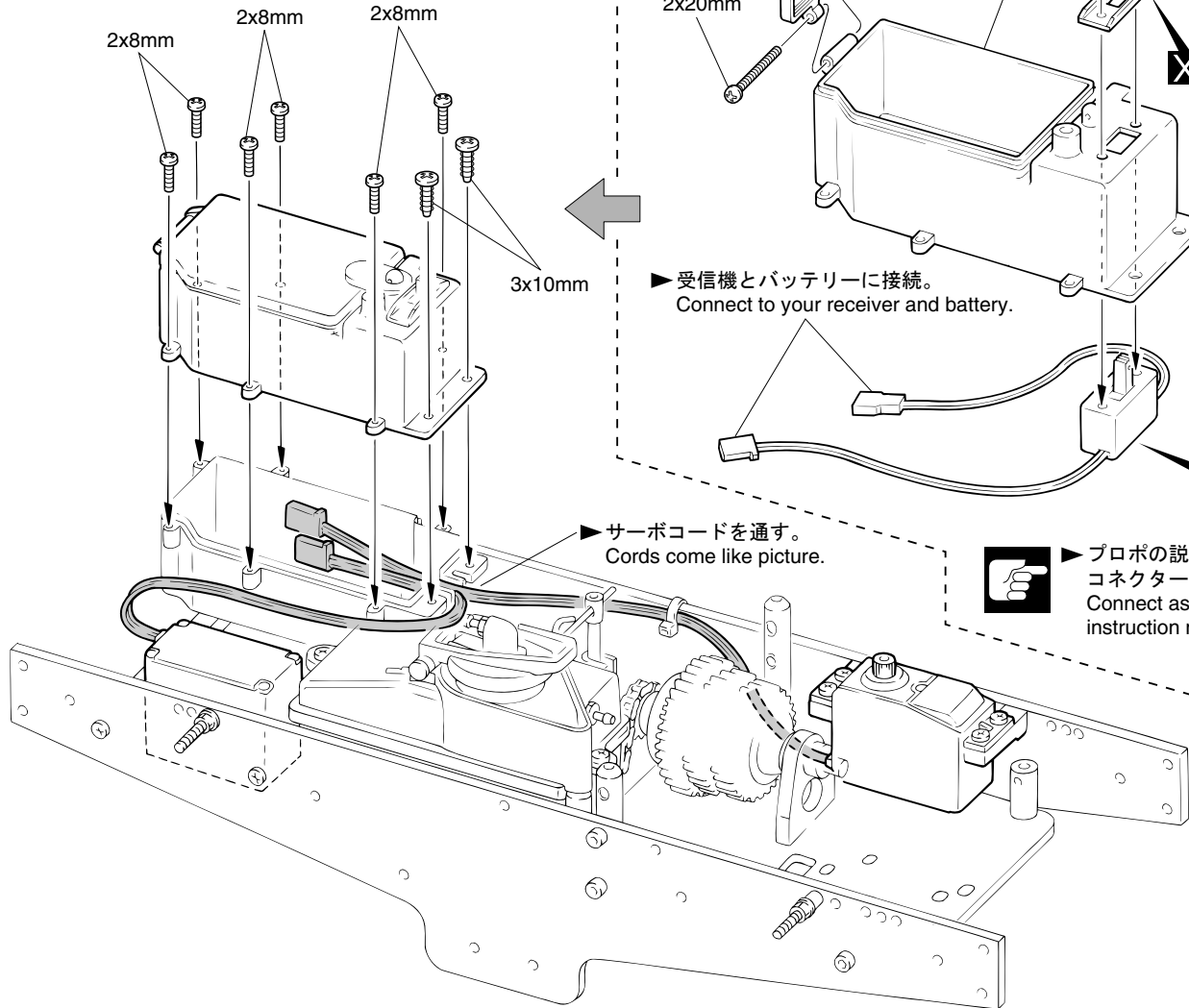
6

2 x 20mm ビス
Screw

1

3 x 10mm TPビス
TP Screw

2



✕ スイッチに付属のビス。
Included with the switch.

✕ スイッチに付属のプレート。
Included with the switch.

✕ スイッチ
Switch



▶ プロポの説明書を参考に、コネクターを接続する。
Connect as per radio instruction manual.

21 プロポ Radio



No.1

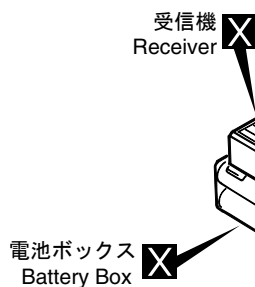
108 フックピン
Hook Pin

1

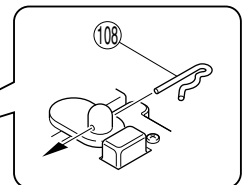
- サーボを力強く動作させるために、ニカドバッテリーの使用をお勧めします。
No.71161
X-FORCE 6V-600
ニカドバッテリー
Recommend to use Ni-Cd Battery.
No.71161
X-FORCE 6V-600
Ni-Cd Battery



▶ プロポの説明書を参考に、コネクターを接続する。
Connect as per radio instruction manual.



109 アンテナ
Antenna



▶ サーボコードを受信機へ接続する。
Connect the servo cords to your receiver.

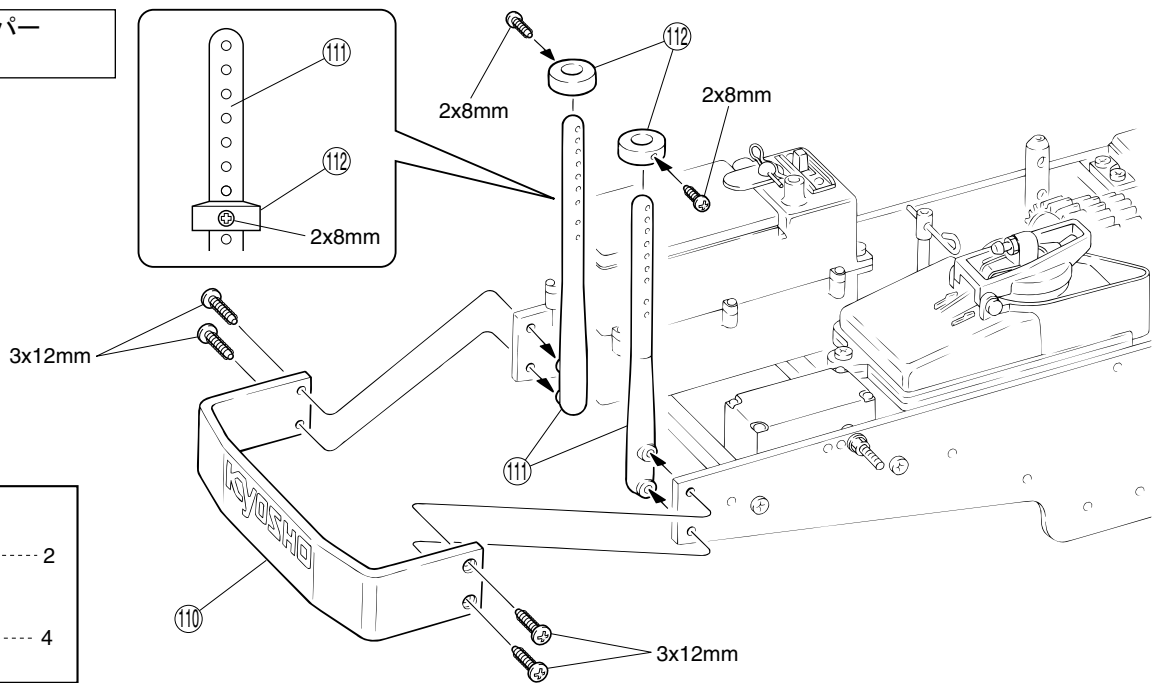
📁 使用する袋詰。
Part bags used.

✕ 別購入品。
Must be purchased separately!

👉 注意して組立てる所。
Pay close attention here!

22 フロントバンパー Front Bumper

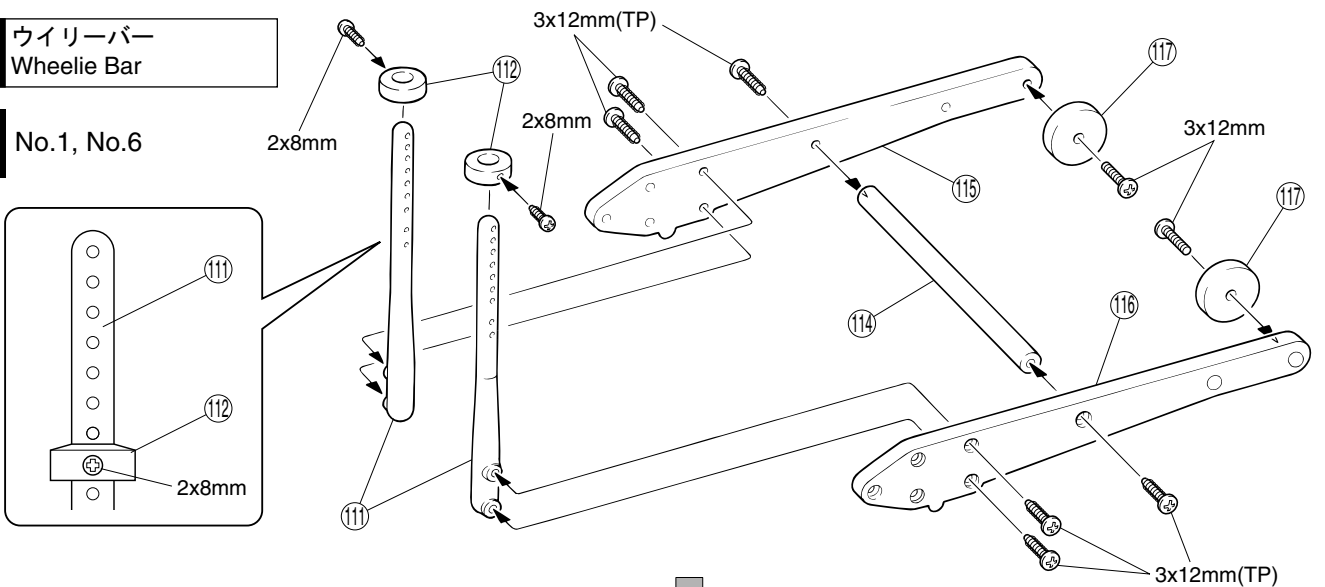
No.1, No.6



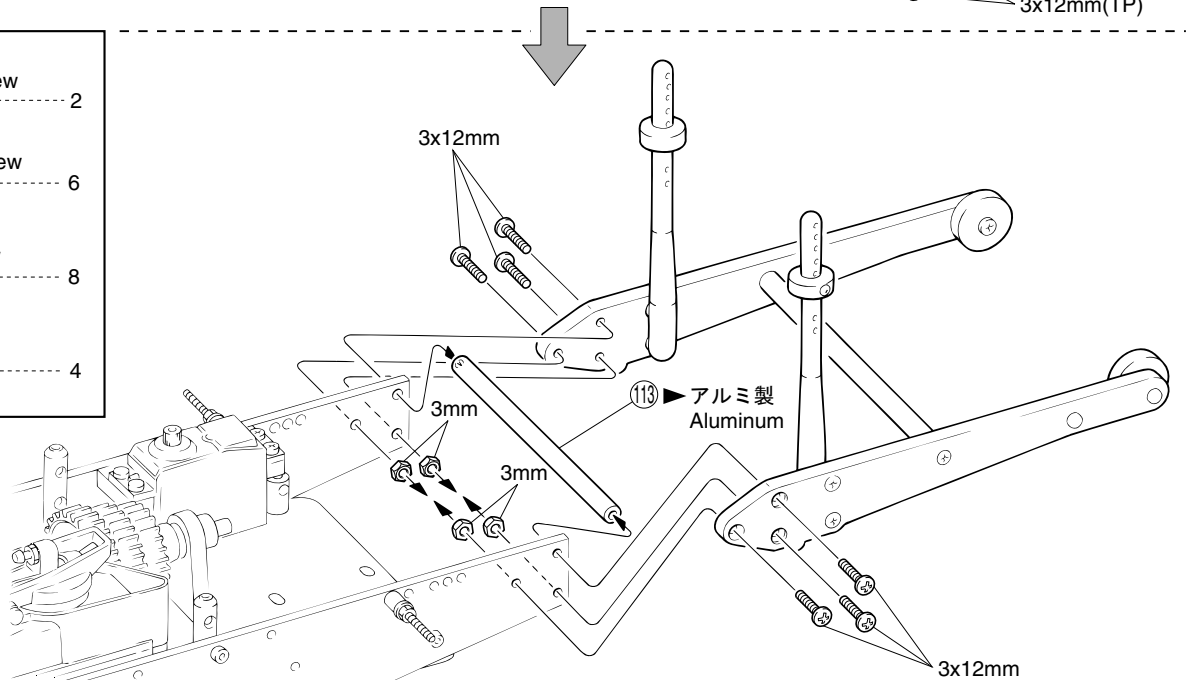
- 2 x 8mm TPビス
TP Screw 2
- 3 x 12mm TPビス
TP Screw 4

23 ウィリーバー Wheelie Bar

No.1, No.6



- 2 x 8mm TPビス
TP Screw 2
- 3 x 12mm TPビス
TP Screw 6
- 3 x 12mm ビス
Screw 8
- 3mm ナット
Nut 4

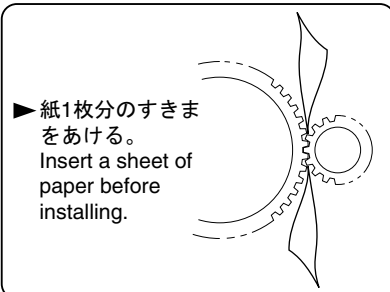


使用する袋詰。
Part bags used.

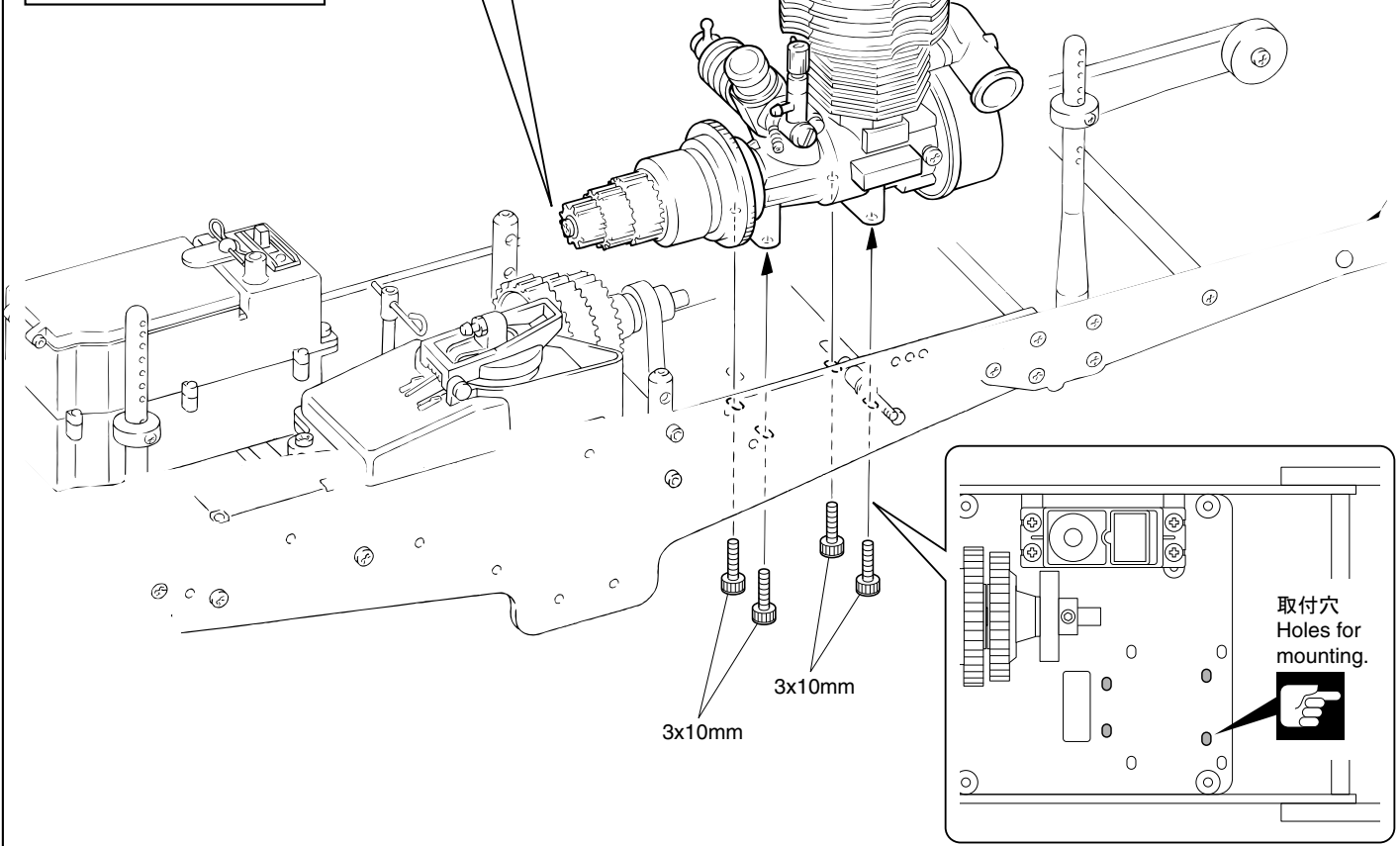
24 エンジン Engine

No.1

3 x 10mm キャップビス
Cap Screw 4



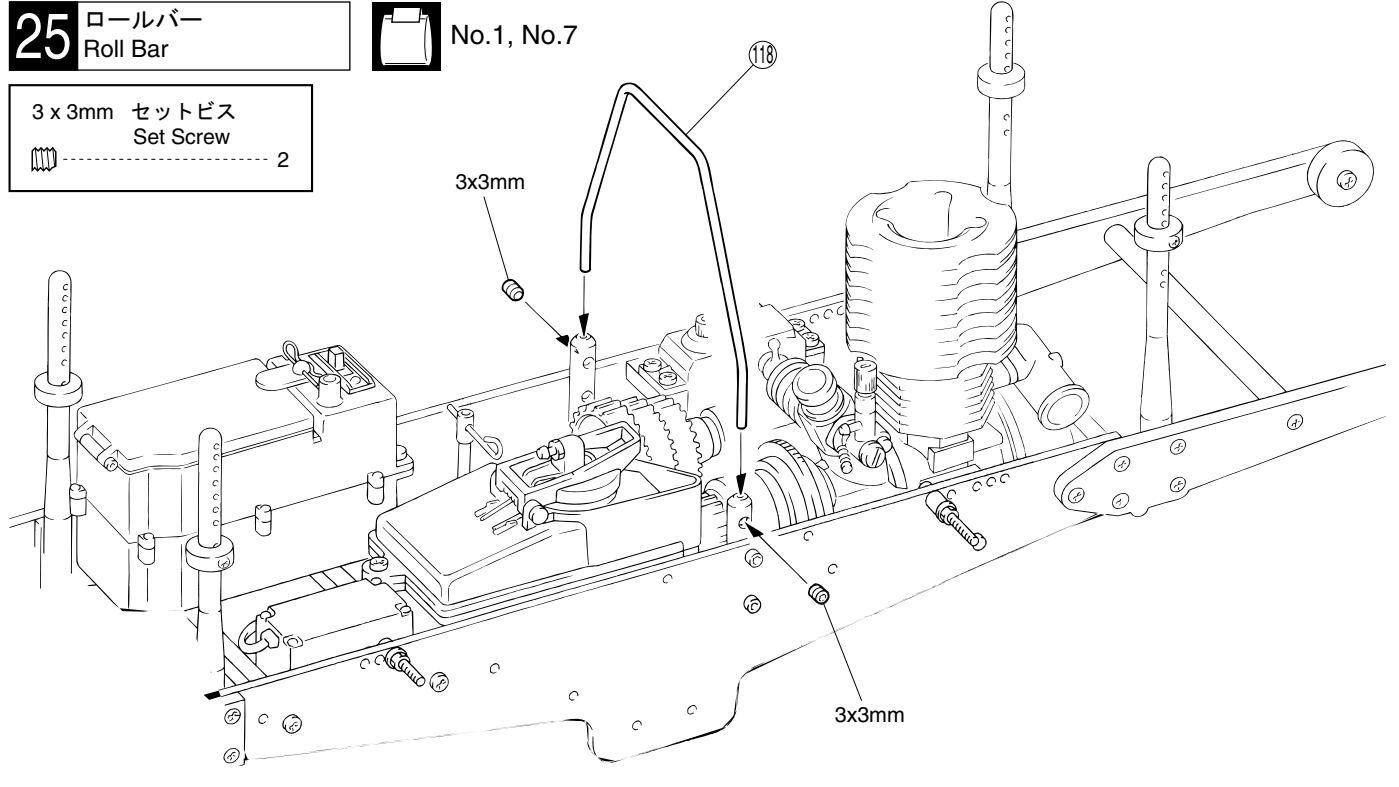
エンジンユニット
Engine Unit



25 ロールバー Roll Bar

No.1, No.7

3 x 3mm セットビス
Set Screw 2



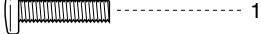
使用する袋詰。
Part bags used. 注意して組立てる所。
Pay close attention here!

26 マフラー Muffler

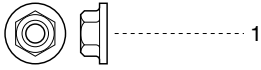


No.1, No.7

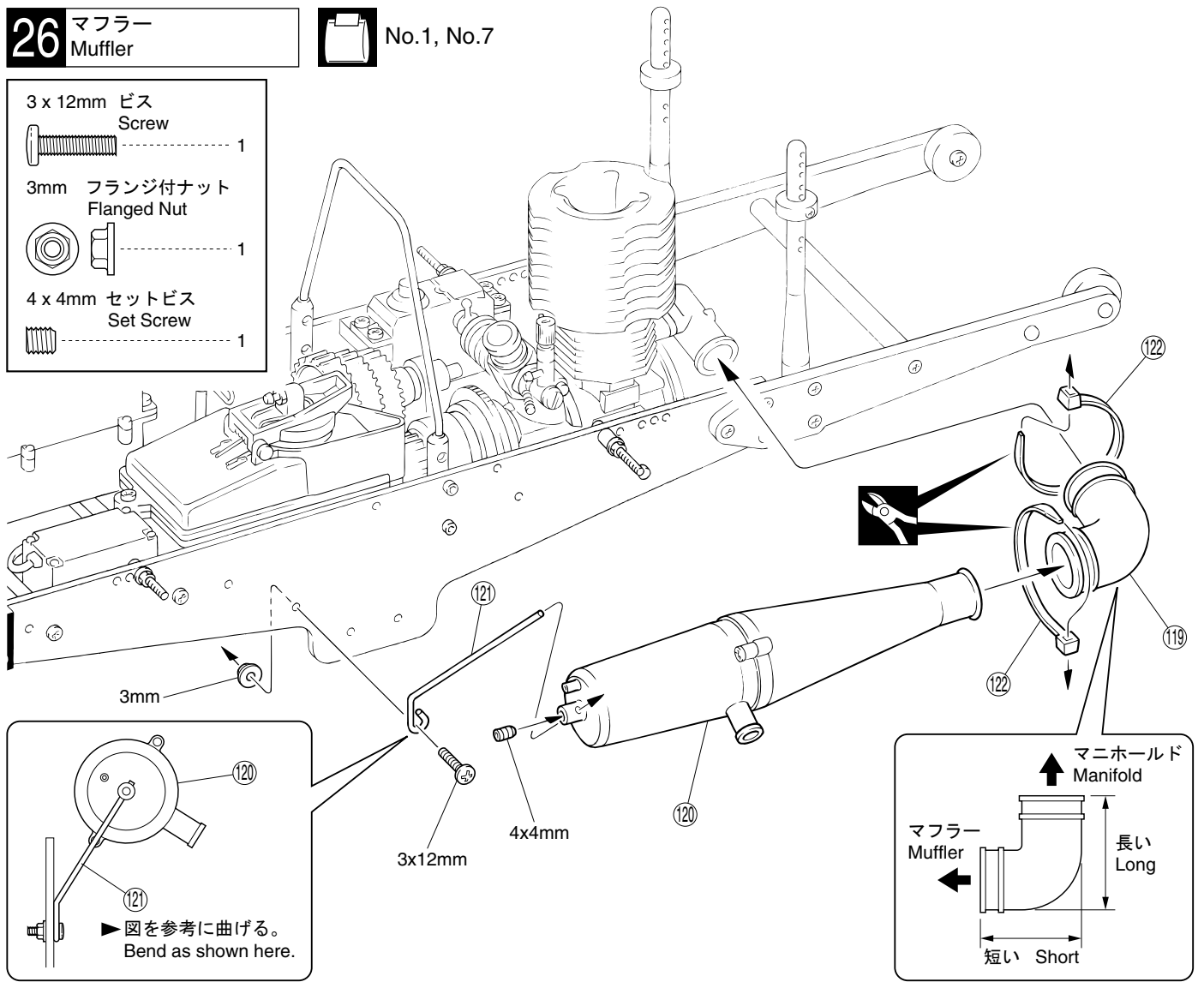
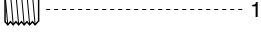
3 x 12mm ビス
Screw



3mm フランジ付ナット
Flanged Nut



4 x 4mm セットビス
Set Screw



図を参考に曲げる。
Bend as shown here.

27 燃料チューブ Fuel Tube

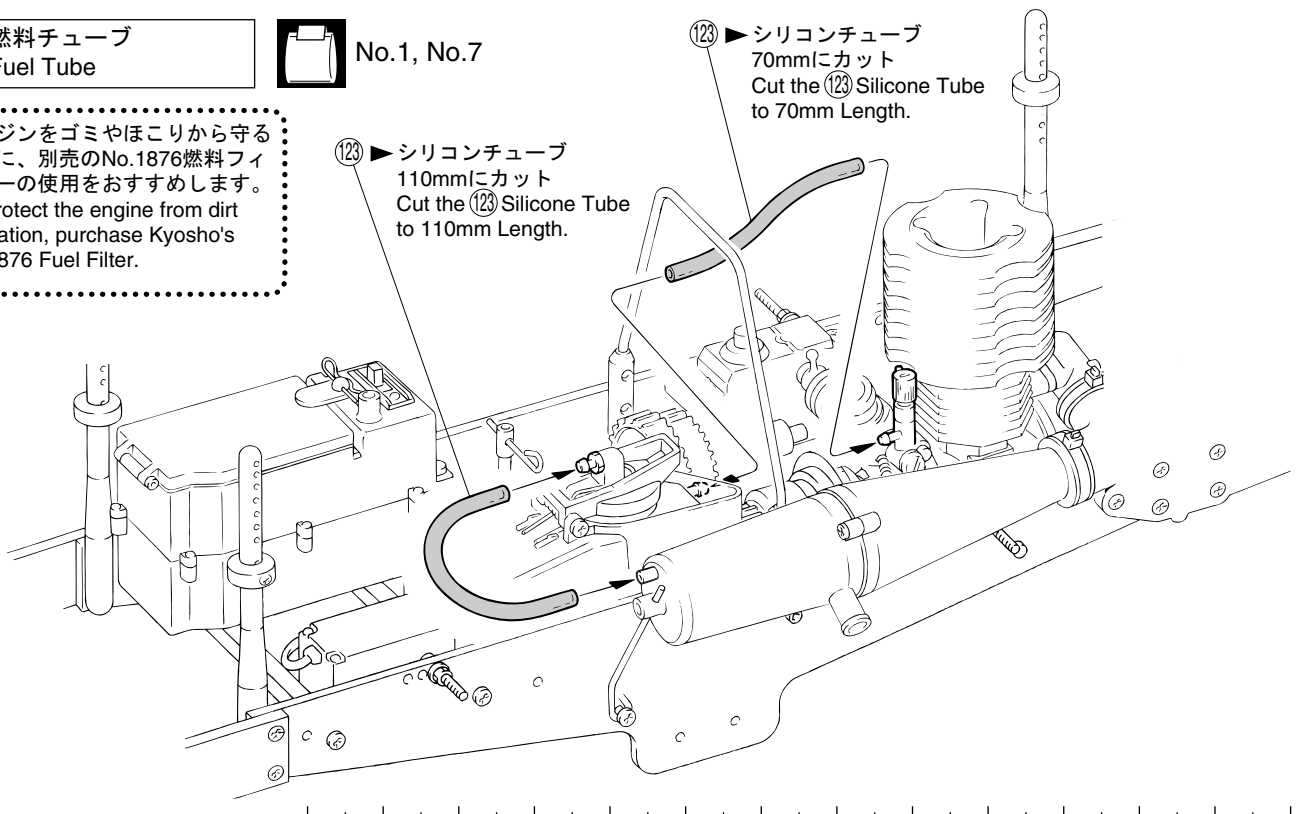


No.1, No.7

- エンジンをゴミやほこりから守るために、別売のNo.1876燃料フィルターの使用をおすすめします。
To protect the engine from dirt infiltration, purchase Kyosho's No.1876 Fuel Filter.

123 シリコンチューブ
110mmにカット
Cut the 123 Silicone Tube
to 110mm Length.

123 シリコンチューブ
70mmにカット
Cut the 123 Silicone Tube
to 70mm Length.



使用する袋詰。
Part bags used.

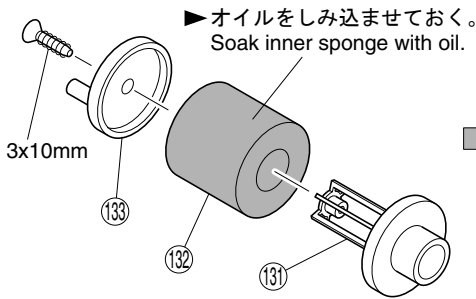
余分をカットする。
Cut off excess.

30 エアークリーナー Air Cleaner

No.1, No.7

3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw

1



▶ オイルをしみ込ませておく。
Soak inner sponge with oil.

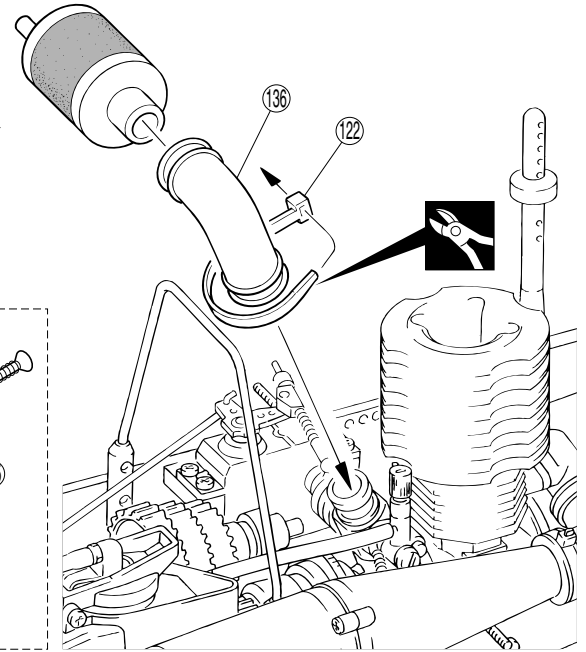
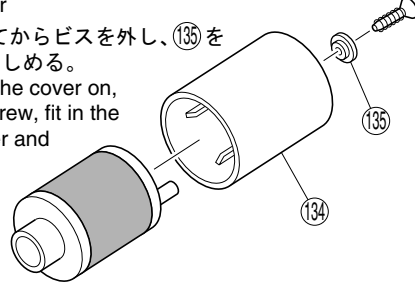
No.1948

● エアークリーナーオイル
Air Cleaner Oil



● 雨天の場合
Rainy Weather

▶ 134をかぶせてからビスを外し、135を取付、ビスをしめる。
After putting the cover on, loosen the screw, fit in the plastic washer and screw in the screw again.



31 フロントサスペンション Front Suspension

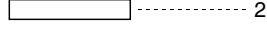
No.1, No.8

⑤ 8 x 16mm ベアリング
Ball Bearing

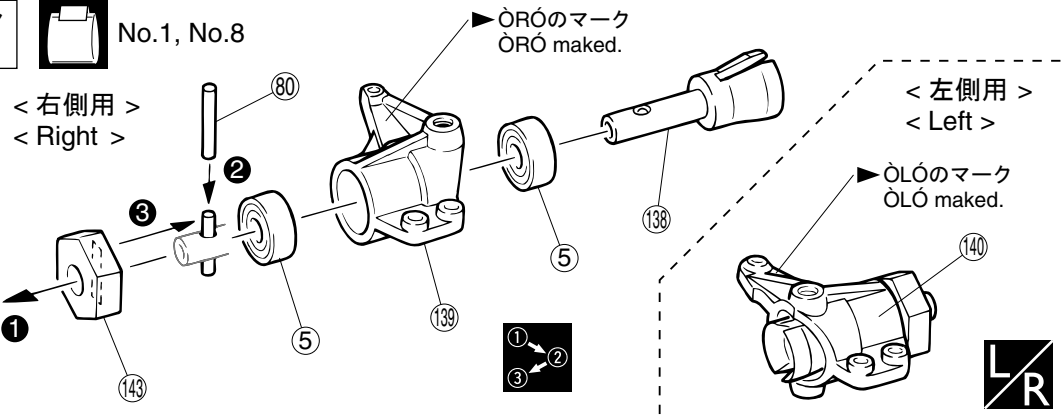


4

⑧ 2.6 x 16mm ピン
Pin



2



< 右側用 >
< Right >

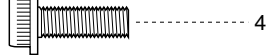
< 左側用 >
< Left >



32 フロントサスペンション Front Suspension

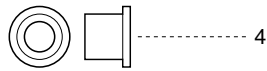
No.1, No.8

4 x 10mm フランジ付キャップビス
Flanged Cap Screw

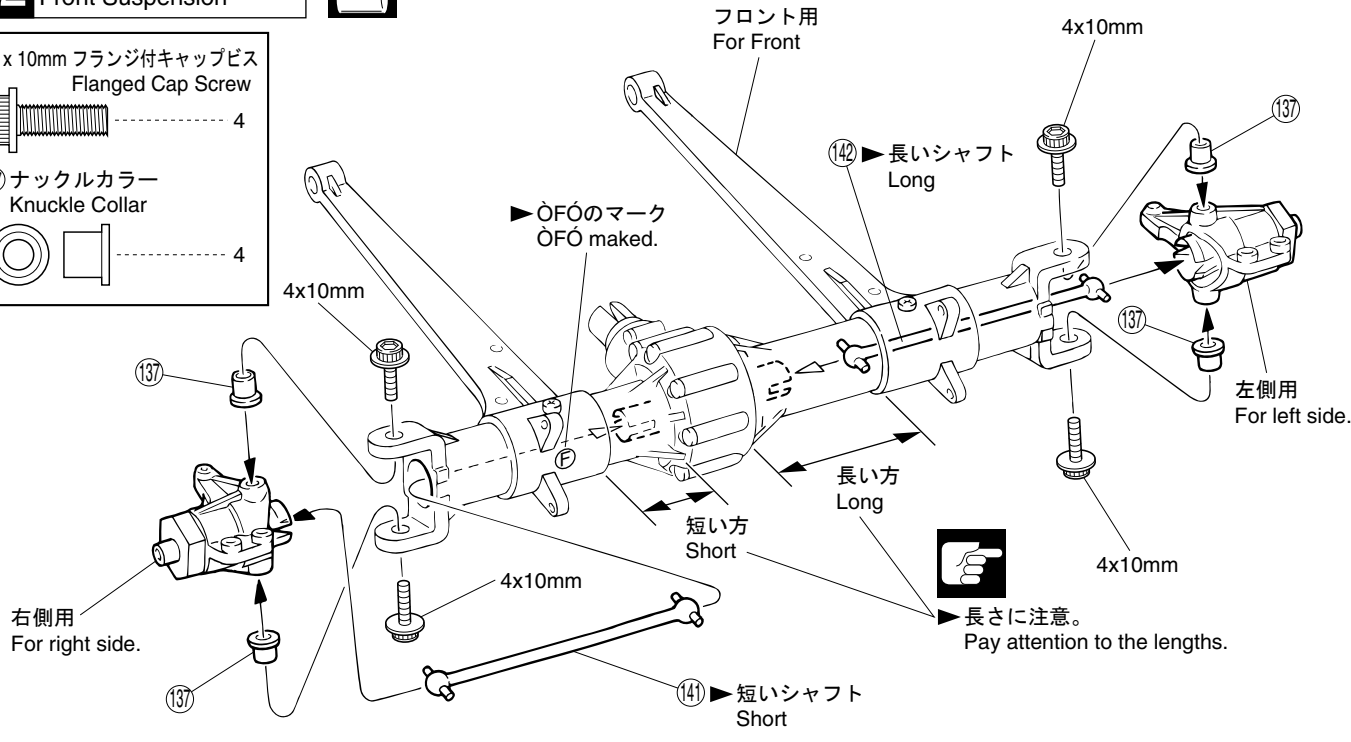


4

⑬ ナックルカラー
Knuckle Collar



4



フロント用
For Front

左側用
For left side.

右側用
For right side.



長さに注意。
Pay attention to the lengths.

使用する袋詰。
Part bags used.

余分をカットする。
Cut off excess.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

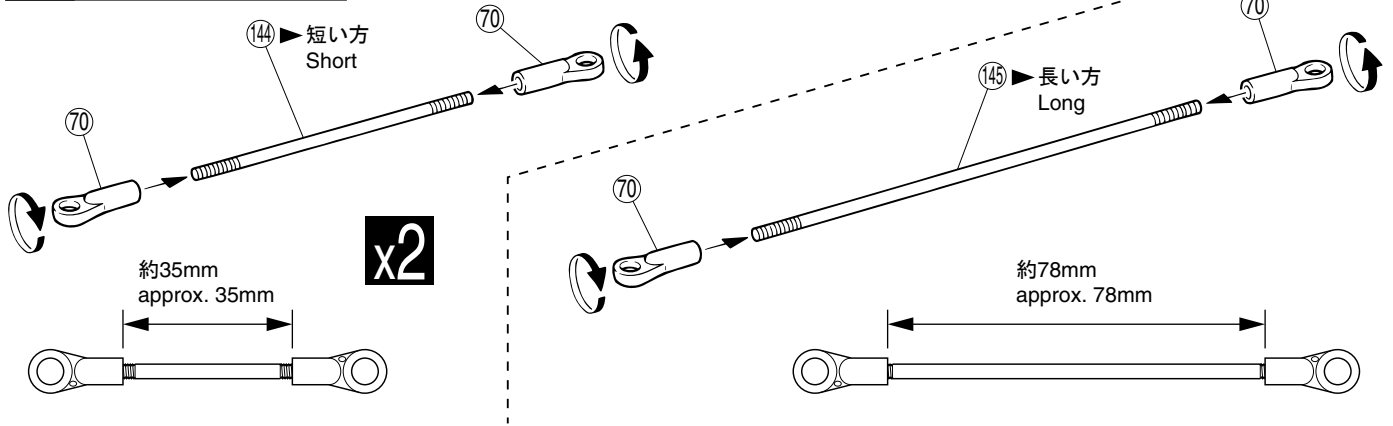
番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

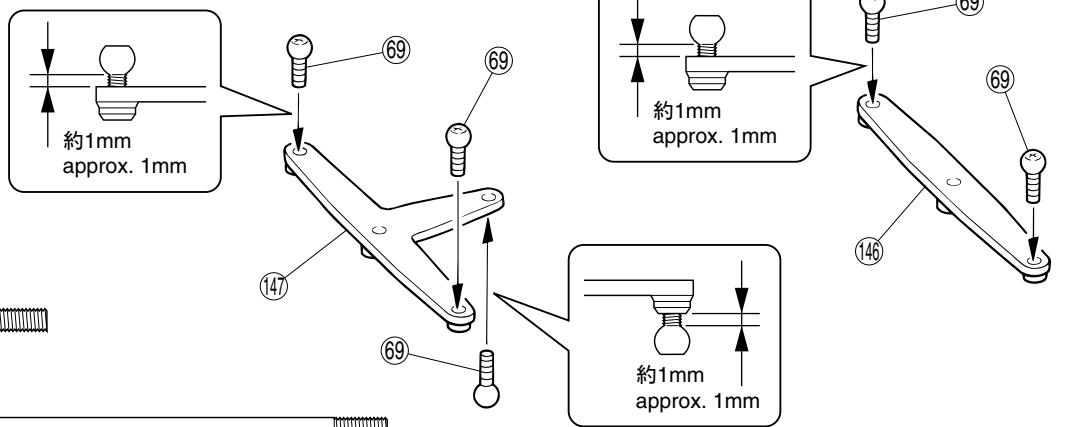
33 ステアリング Steering



No.1, No.3, No.8



- ⑥9 5.8mm ピロボール(銀)
Pillow Ball (silver) ----- 5
- ⑦0 5.8mm ボールエンド
Ball End ----- 6
- ⑭④ 3 x 45mm ロッド
Rod ----- 2
- ⑭⑤ 3 x 90mm ロッド
Rod ----- 1

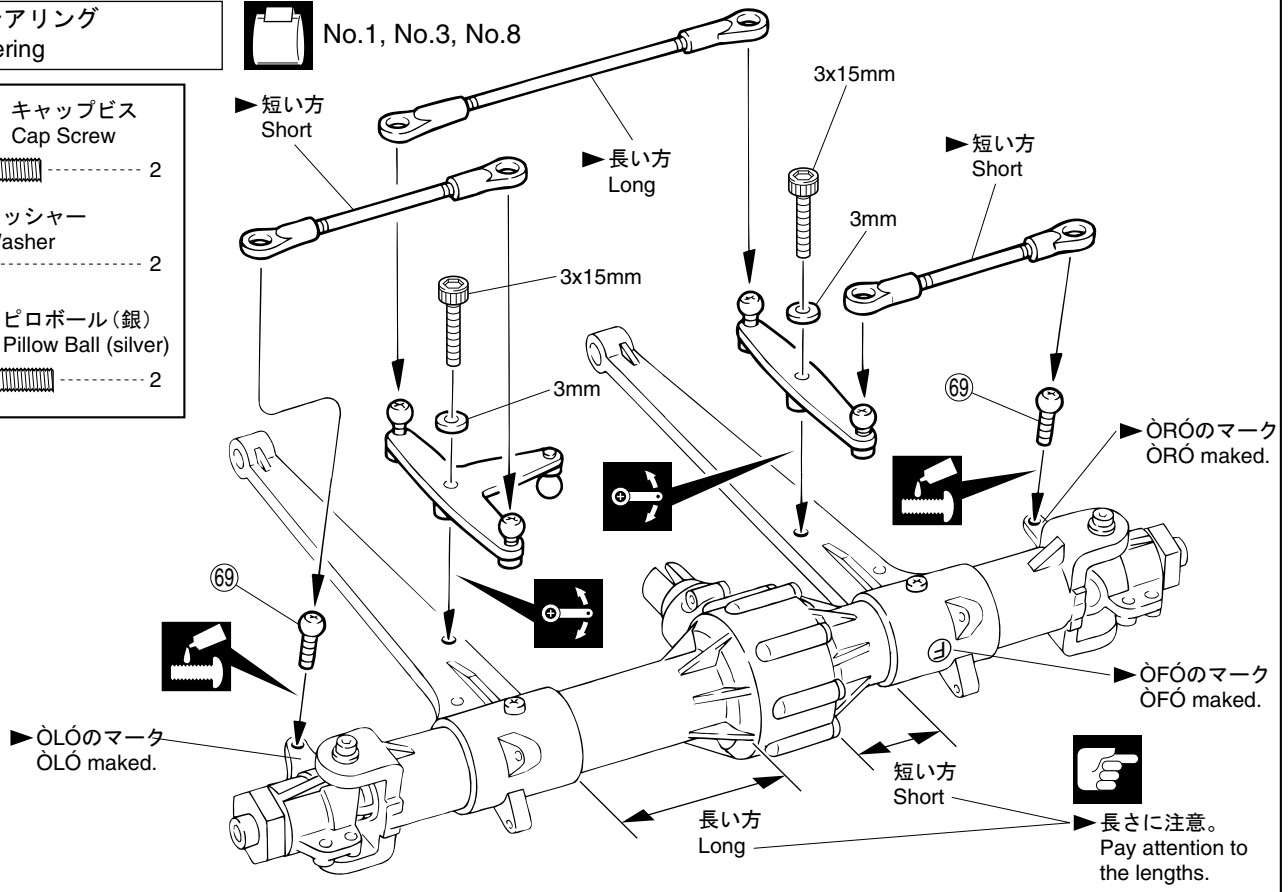


34 ステアリング Steering



No.1, No.3, No.8

- 3 x 15mm キャップビス
Cap Screw ----- 2
- 3mm ワッシャー
Washer ----- 2
- ⑥9 5.8mm ピロボール(銀)
Pillow Ball (silver) ----- 2



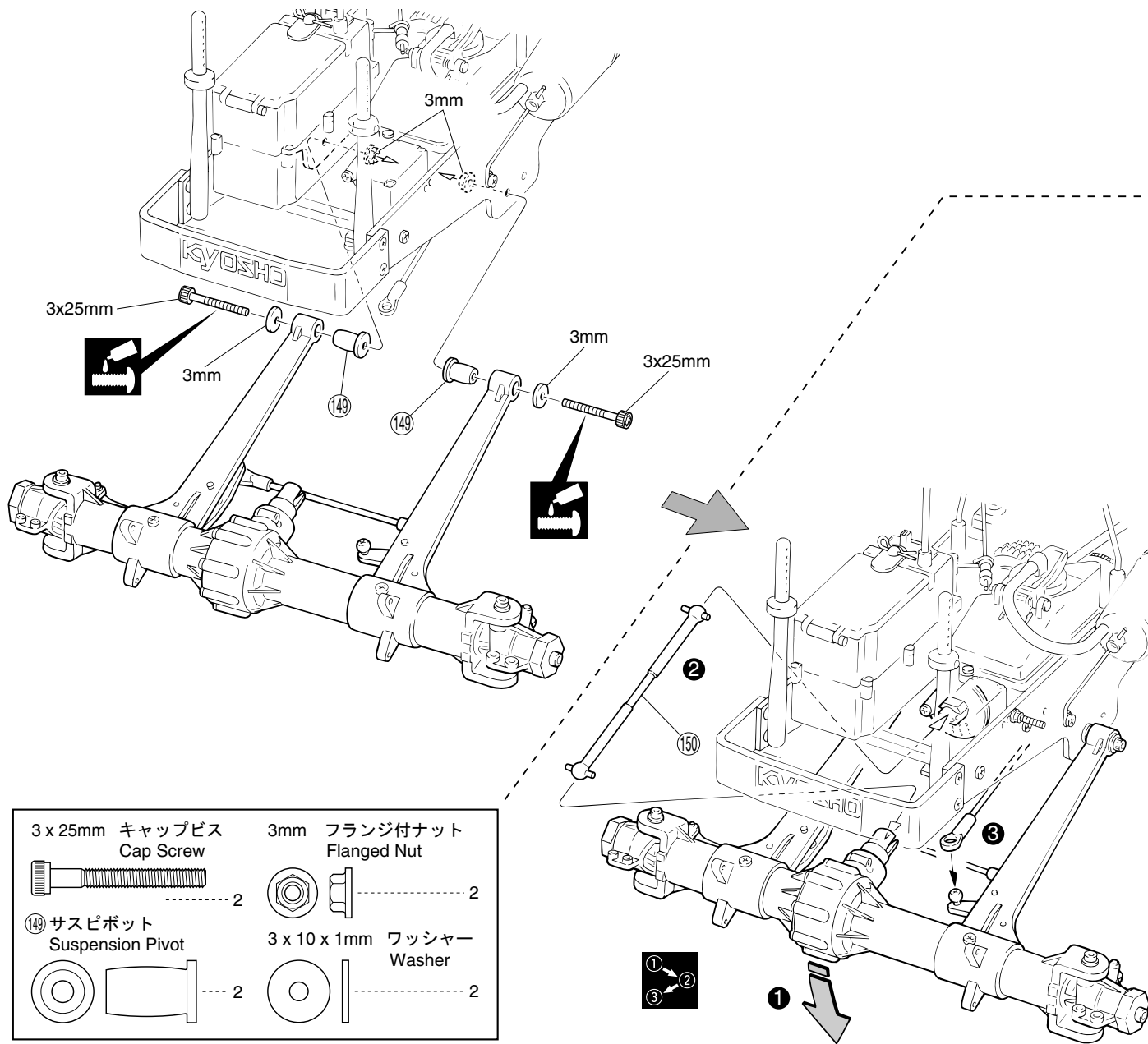
- 使用する袋詰。
Part bags used.
- x2** 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
- 可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
- ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
- 注意して組立てる所。
Pay close attention here!

35

フロントサスペンション Front Suspension



No.1, No.6

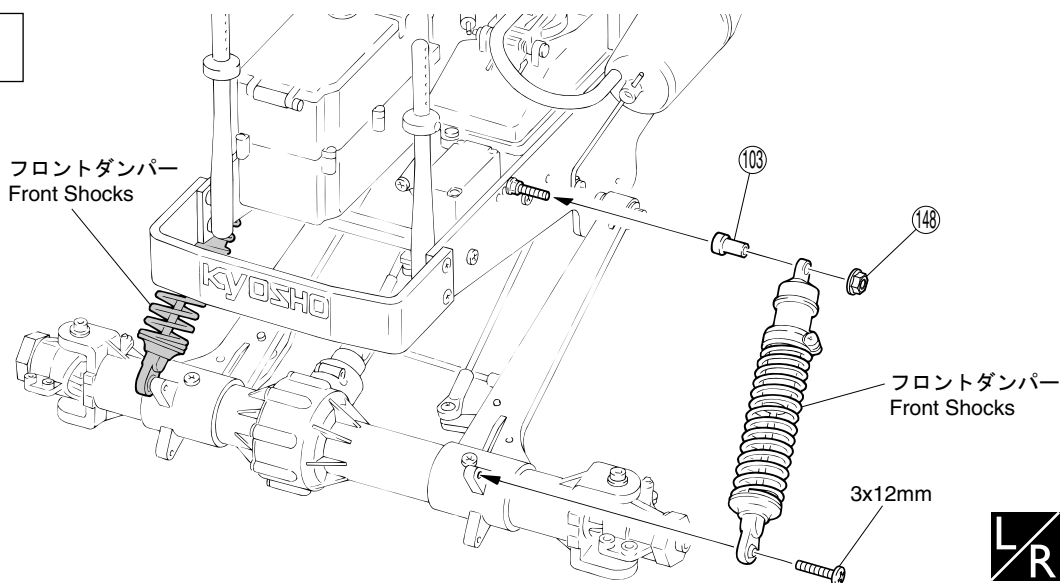
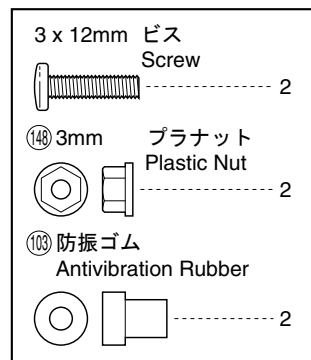


36

フロントダンパー Front Shock



No.1, No.6



使用する袋詰。
Part bags used.

番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).

37 リヤサスペンション Rear Suspension

No.1, No.8

⑤ 8 x 16mm ベアリング Ball Bearing	⑧0 2.6 x 16mm ピン Pin
4	2
⑬5 6.8mm ボールエンド(L) Ball End (L)	⑥7 6.8mm ボール Ball
4	4
4 x 30mm セットビス Set Screw	3 x 12mm ビス Screw
2	2

x2

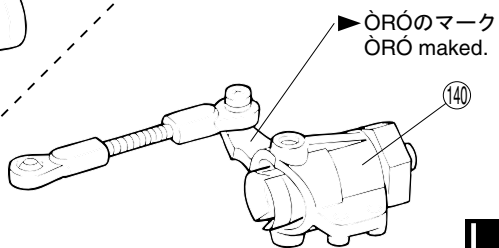
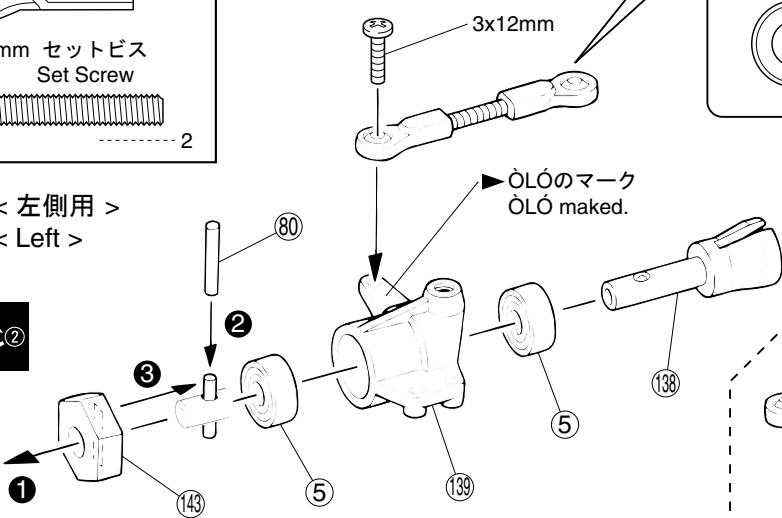
4x30mm

約14mm
approx. 14mm

1:1

< 左側用 >
< Left >

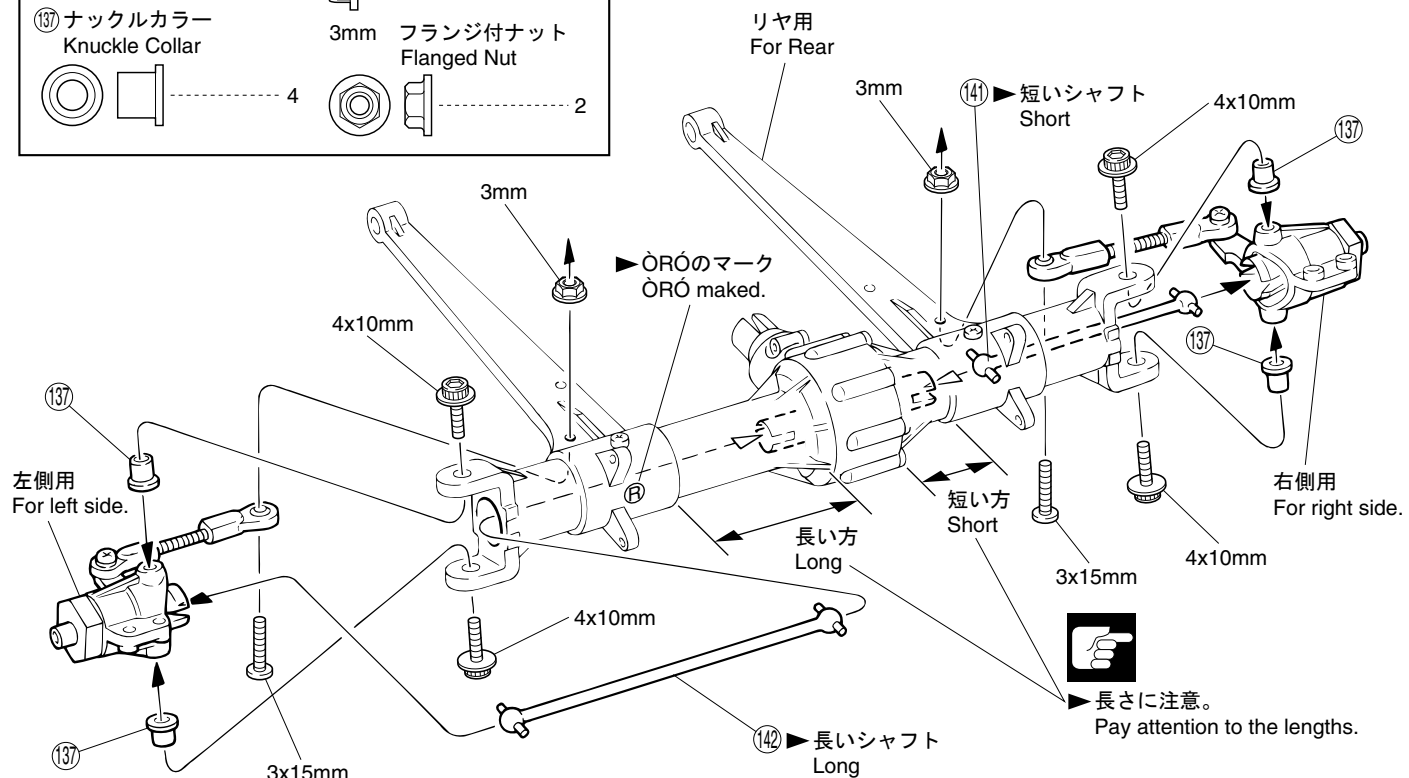
< 右側用 >
< Right >



38 リヤサスペンション Rear Suspension

No.1, No.8

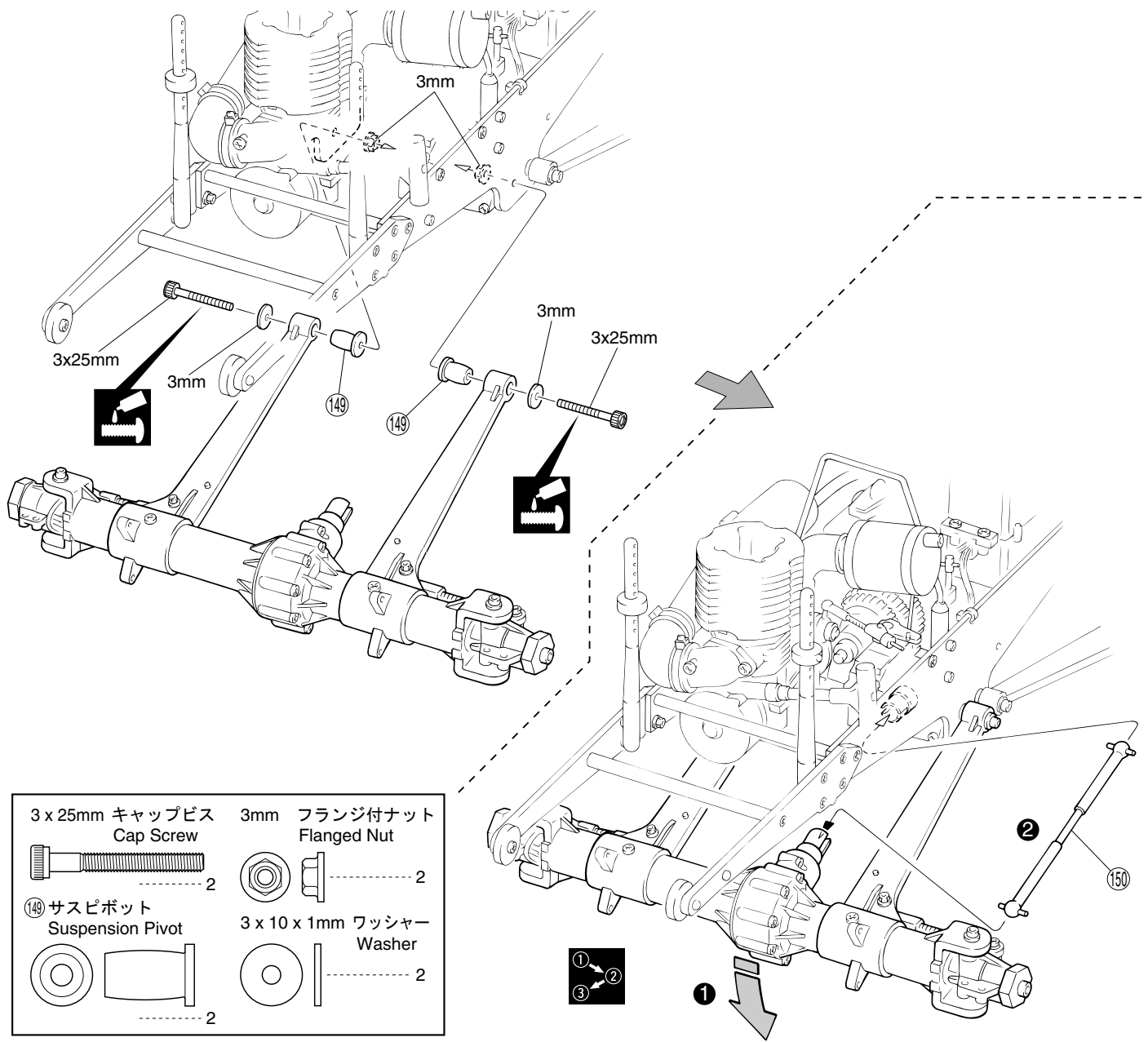
3 x 15mm ビス Screw	4 x 10mm フランジ付キャップビス Flanged Cap Screw
2	4
⑬7 ナックルカラー Knuckle Collar	3mm フランジ付ナット Flanged Nut
4	2



- 使用する袋詰。
Part bags used.
- x2** 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
- 1:1** 原寸図。
True-to-scale diagram.
- LR** 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
- 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
- 注意して組立てる所。
Pay close attention here!

39 リヤサスペンション Rear Suspension

No.1, No.8

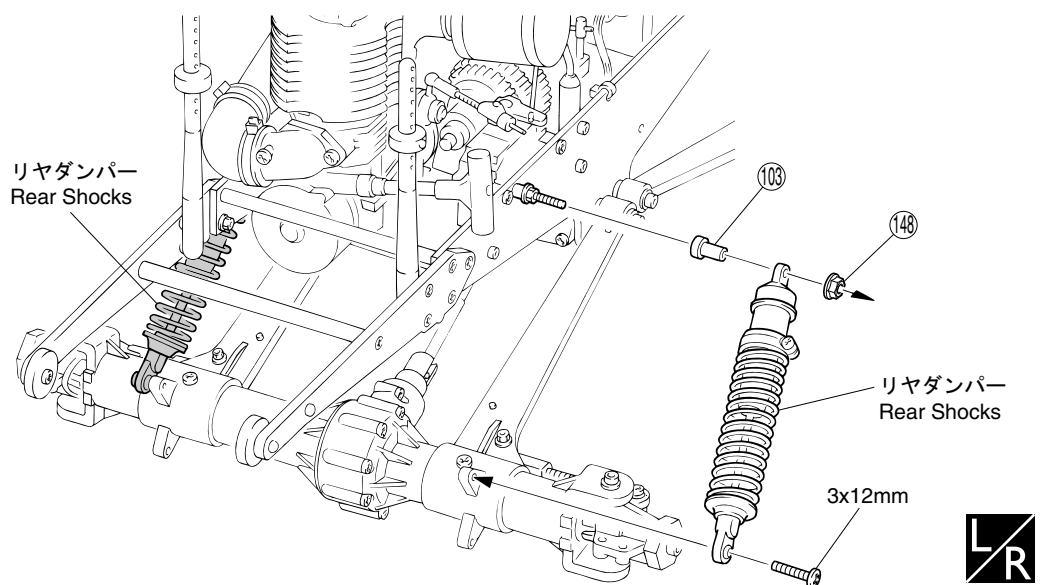


- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 3 x 25mm キャップビス
Cap Screw | 3mm フランジ付ナット
Flanged Nut |
| ⑭ サスピボット
Suspension Pivot | 3 x 10 x 1mm ワッシャー
Washer |

40 リヤダンパー Rear Shock

No.1, No.8

- | |
|--------------------------------|
| 3 x 12mm ビス
Screw |
| ⑭ 3mm プラナット
Plastic Nut |
| ⑩ 防振ゴム
Antivibration Rubber |



使用する袋詰。 Part bags used.
 番号の順に組立てる。 Assemble in the specified order.
 左右同じように組立てる。 Assemble left and right sides the same way.
 ネジロック剤を塗る。 Apply threadlocker (screw cement).

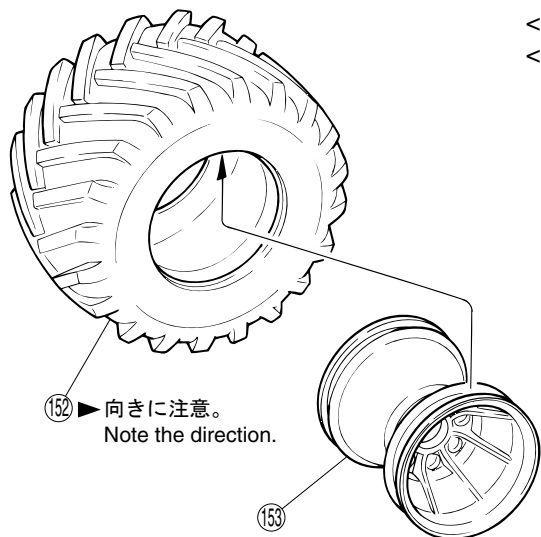
41 タイヤ Wheels



同じ向き of 物を4つ組立てないように。
Assemble 2 wheels for the left and 2 wheels for the right side.

< 左側用 >
< Left >

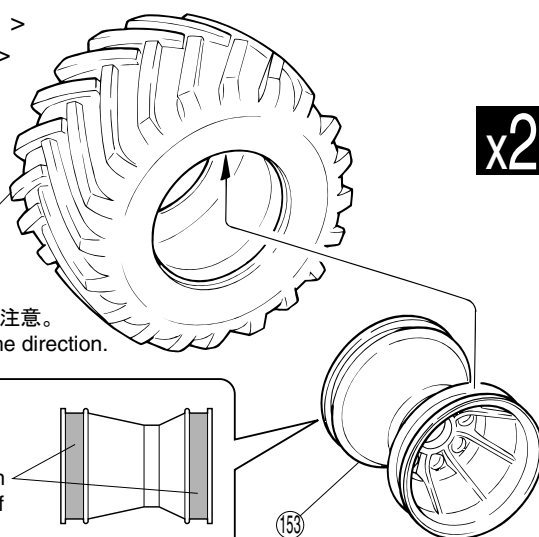
< 右側用 >
< Right >



152 ▶ 向きに注意。
Note the direction.

153

x2

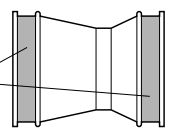


x2

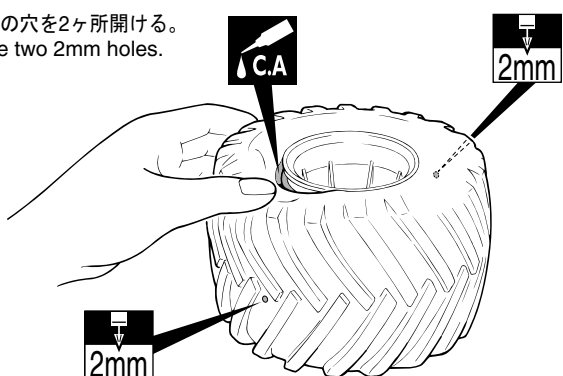
152 ▶ 向きに注意。
Note the direction.

153

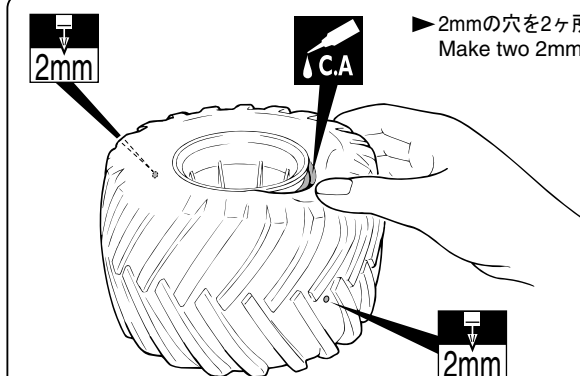
▶ タイヤとの接着面の
メッキをサンドペー
パー等で落とす。
Sand the gilding from
the shaded portion of
the wheels.



▶ 2mmの穴を2ヶ所開ける。
Make two 2mm holes.



▶ 2mmの穴を2ヶ所開ける。
Make two 2mm holes.



42 タイヤ Wheels



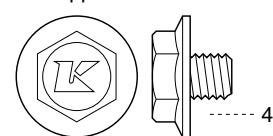
No.8
右側用
For right side.

右側用
For right side.

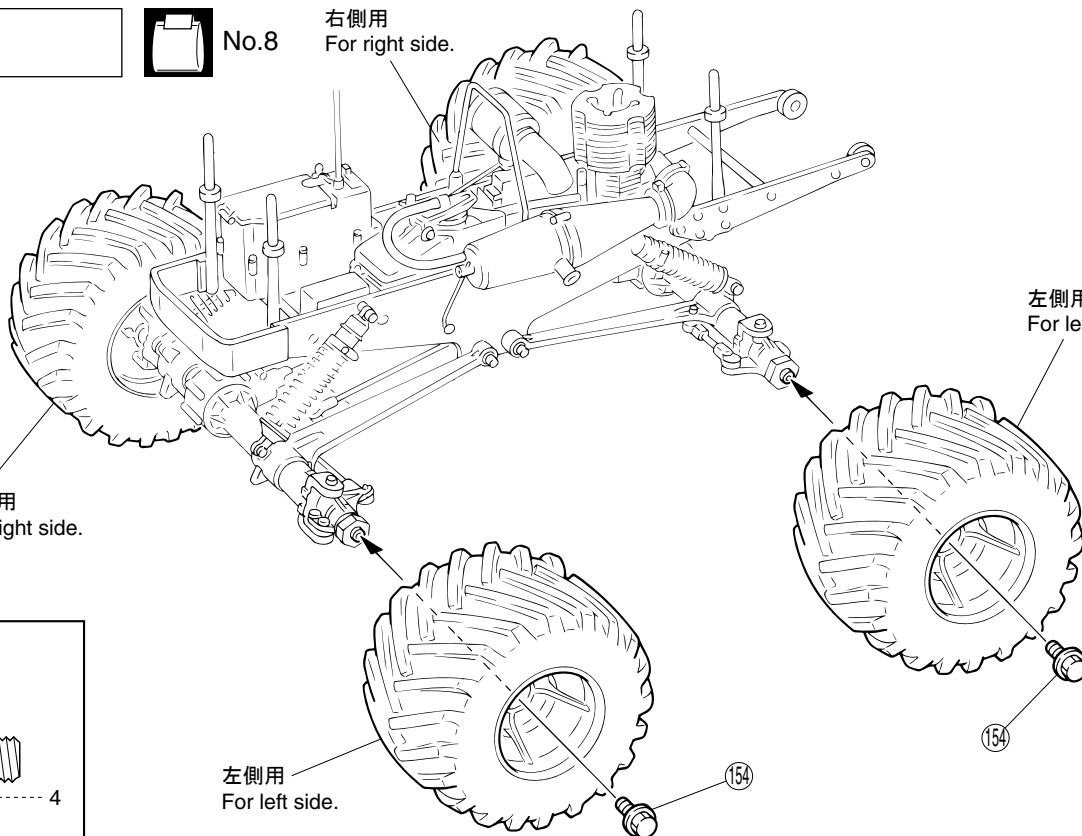
左側用
For left side.

左側用
For left side.

154 ストッパーボルト
Stopper Bolt



4



154



使用する袋詰。
Part bags used.

瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue
(CA glue, super glue).

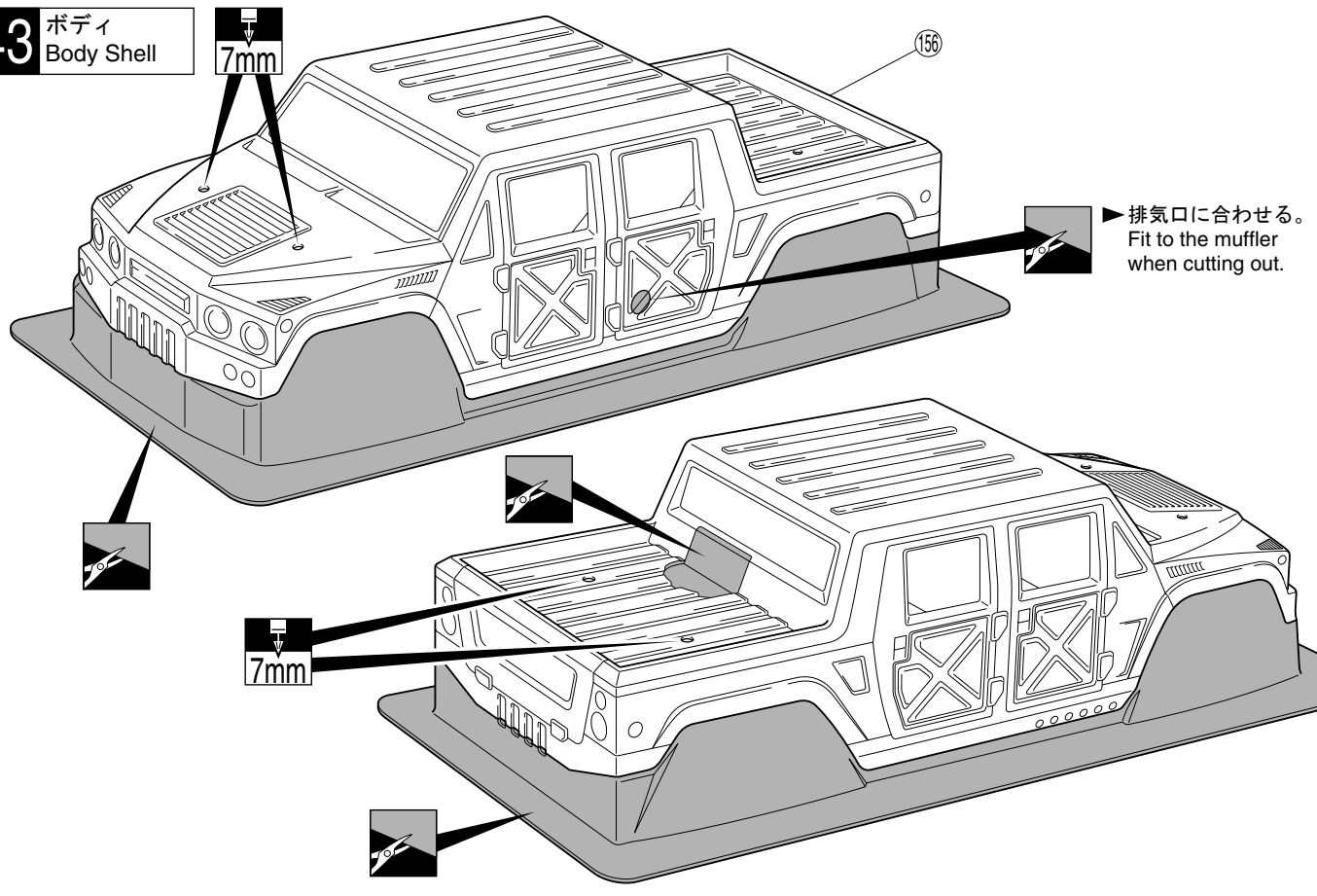
2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the
specified diameter.

x2 2セット組立てる(例)。
Assemble as many
times as specified.

LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right
sides the same way.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

43 ボディ Body Shell



44 塗装 Painting

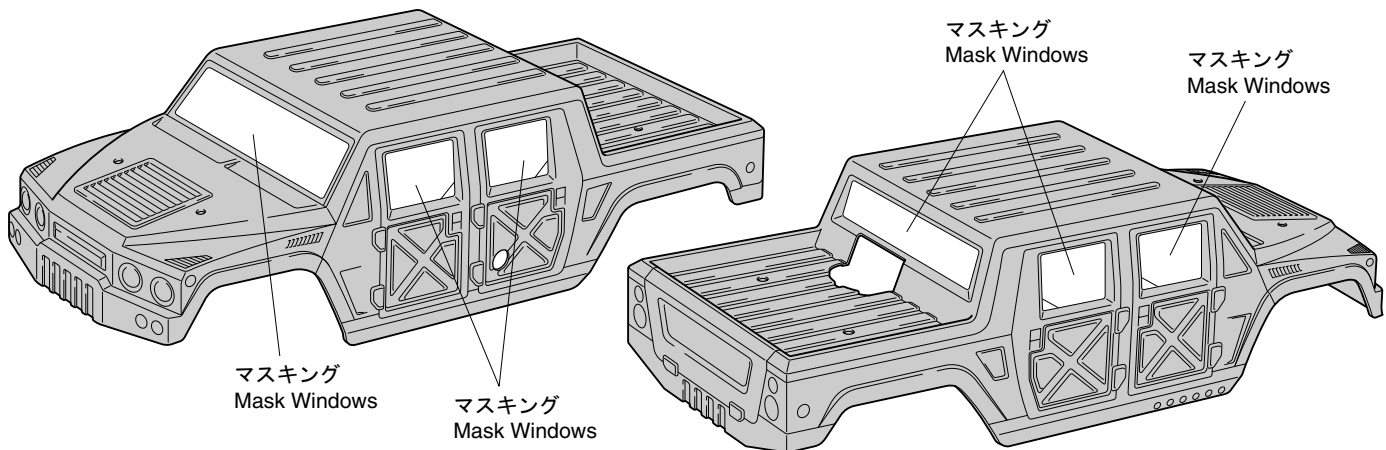
① 塗装前に、洗剤で油やよごれを洗う。
Before painting, use a neutral detergent
to remove any oil residues and dirt.

③ 塗分けはパッケージ写真も
参考にしてください。
Refer to the pictures on the
box for the color scheme.

▶ 京商スプレーカラーで
ボディ内側を塗装する。
Paint the body shell from
the inside using KyoshoOs
spray colors.

② ウィンドウ部分に、内側から
マスキングシートを貼る。
Mask the windows from the inside.

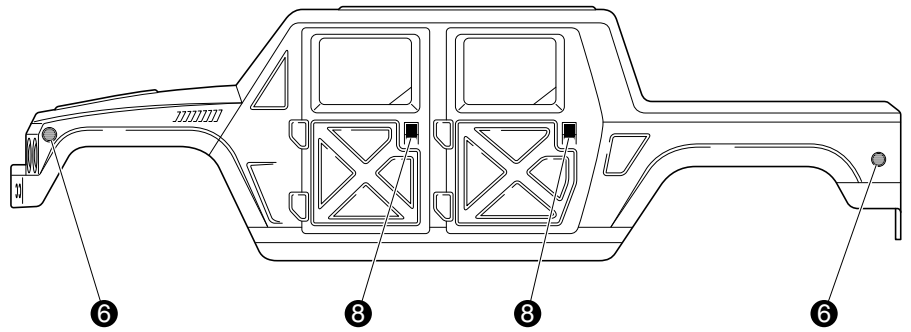
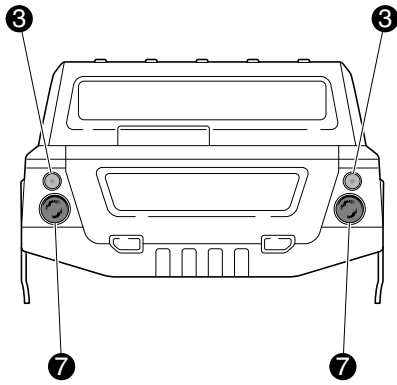
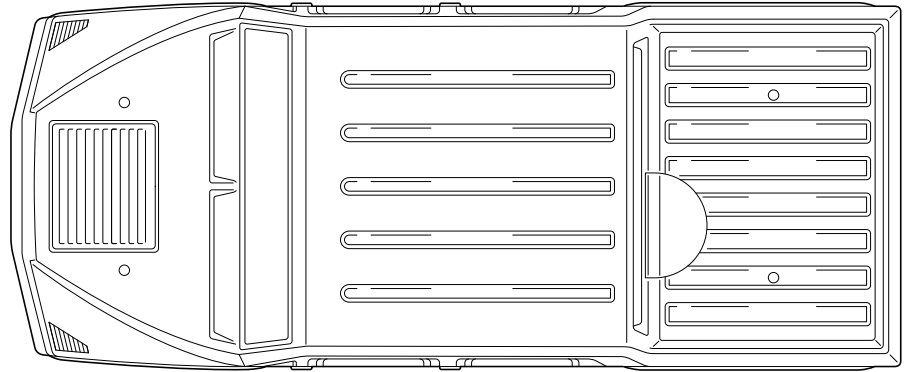
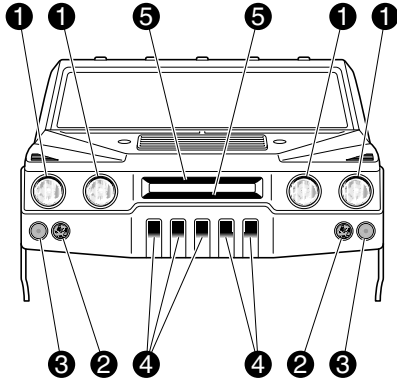
④ 塗装後、ボディ表面の保護ビニール
シートをはがしておく。
After painting, remove the protective
film from the body shell.



をカットする。 Cut off shaded portion.
 7mmの穴をあける(例)。 Drill holes with the specified diameter.

45 デカール Decals

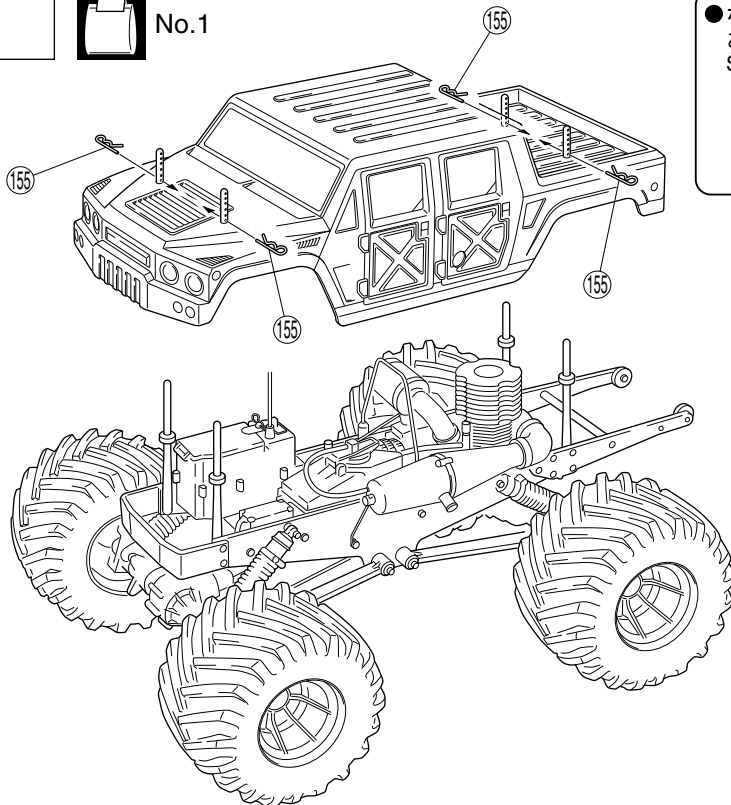
- ▶ 図の位置に①から順にデカールをはる。
Apply the decals to the positions indicated in numerical order.
- ▶ 番号以外のデカールはパッケージ写真を参考にしてください。
Refer package for applying decals which with out number.



46 ボディ Body Shell



155 ボディピン
Body Pin



● ボディピンは、図のように曲げておくとり外しが楽です。
Slightly bend the body pins as shown in the diagram for easier removal.



使用する袋詰。
Part bags used.


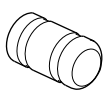
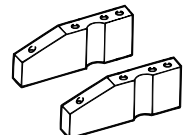
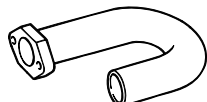



走行上の注意
Safety Precautions

- 走行時は、必ずボディを装着してください。
- 必要以上に前進／ブレーキの操作を繰り返すことは、おやめください。
- 下記の場所での走行は、故障の原因になりますのでおやめください。
 - ・ シャシーにからむような草の生えているところ。
 - ・ 泥地、砂地、砂利の多いところ。
- 定期的に、各部のビス類が緩んでないか確認してください。
- Always run your car with the body shell fitted!
- Avoid changing the running direction too often and too abruptly.
- Do not run your car on ground:
 - ・ that is overgrown with grass.
 - ・ that is muddy, sandy or rocky.
- Check all screws, nuts etc. on a regular basis for looseness.

MEMO

OS21RG-Xエンジンを搭載する場合 / Instructions for installing an O.S. .21 RG-X engine.

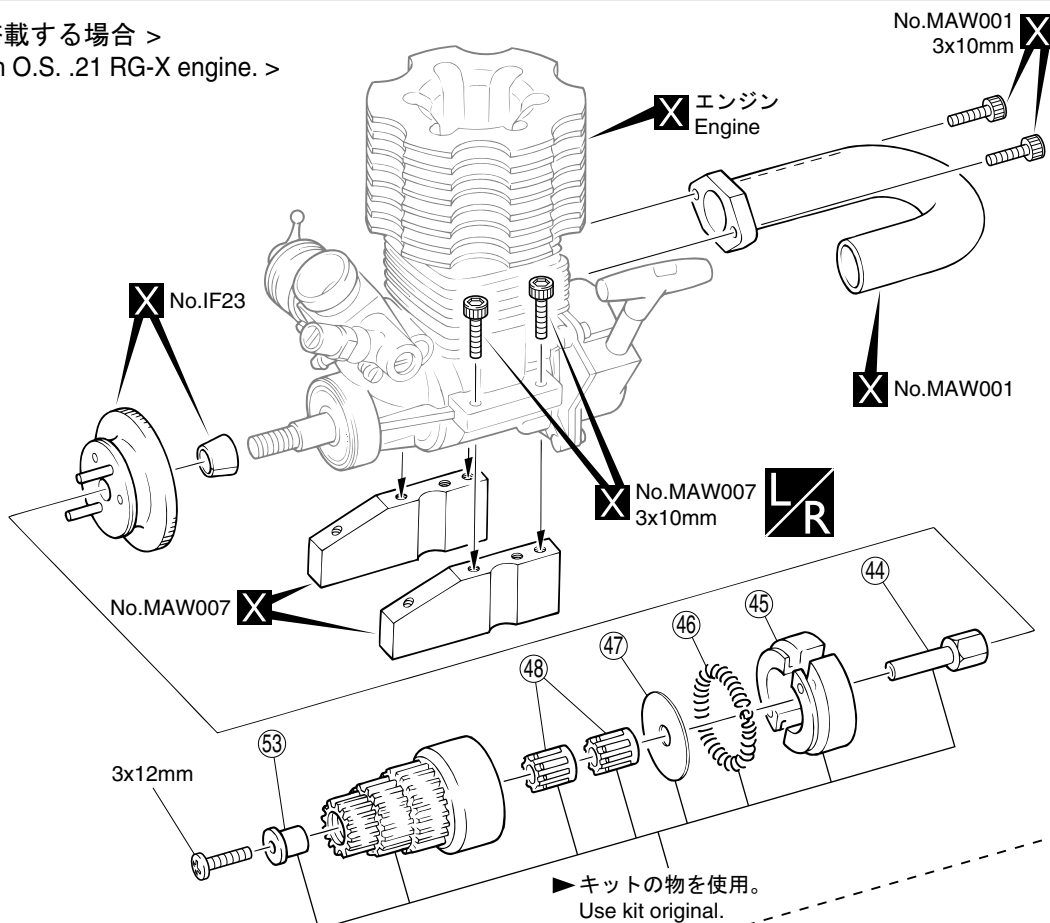
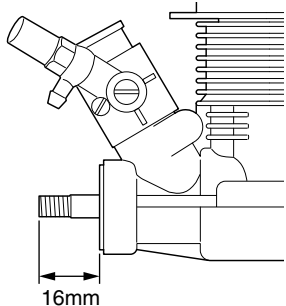
● エンジンに合わせて、以下のパーツが必要です。
Option parts for using option engines.

■ プラグ Plug	■ ジョイントパイプ Joining Pipe	■ エンジンマウント Engine Mount	■ マニホールド Manifold	■ フライホイール Flywheel	■ パイロットナット Pilot Nut	■ ベルガイド Bell Guide
						
No.92060 マフラージョイント パイプ Muffler Joining Pipe	No.MAW007 エンジンマウント (OS21RG用) Engine Mount (for OS21RG)	No.MAW001 SPマニホールド Special Manifold	No.IF23 フライホイール Flywheel	No.IFW54 3PCフライホイール ナット 3PC Flywheel Nut	No.MAW008 ベルガイド (Pシャフト用) Bell Guide (for P Shaft)	

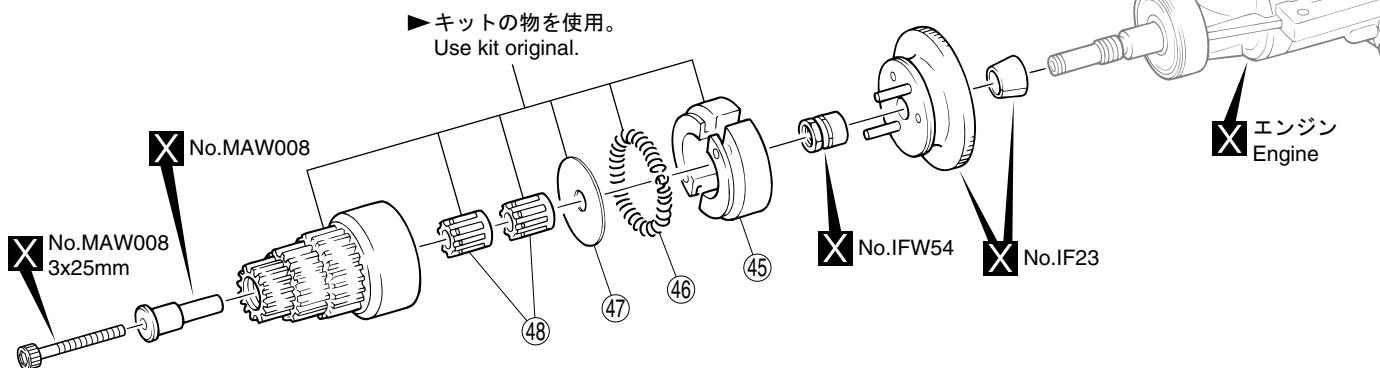
< OS21RG-Xエンジンを搭載する場合 >
< Instructions for installing an O.S. .21 RG-X engine. >

▶ ノーマルシャフトの場合
For Normal Shaft.

● シャフト先端を下図の寸法にカットします。
Cut the shaft as shown in the drawing.



▶ Pシャフト (SGシャフト) の場合
For P-shaft (SG shaft).

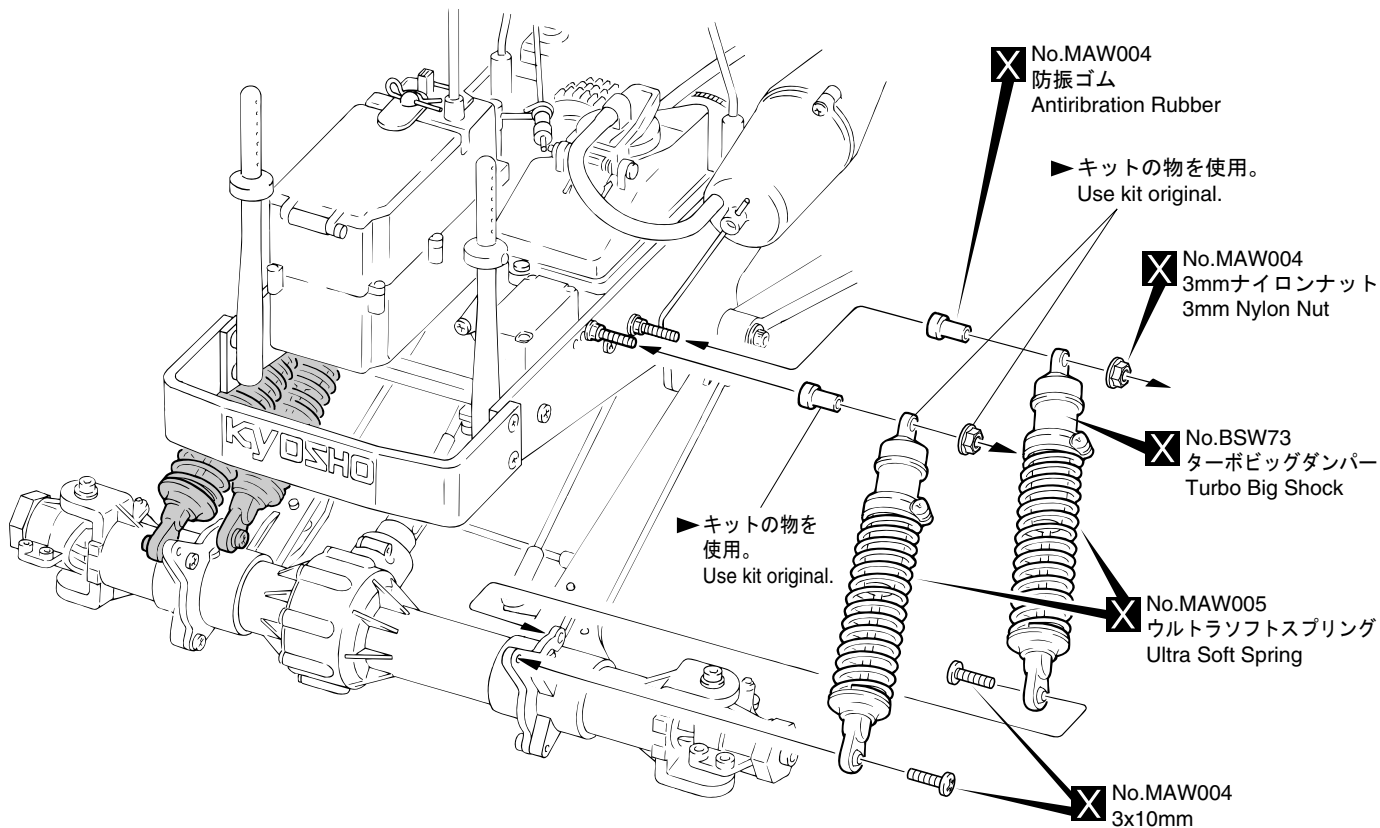
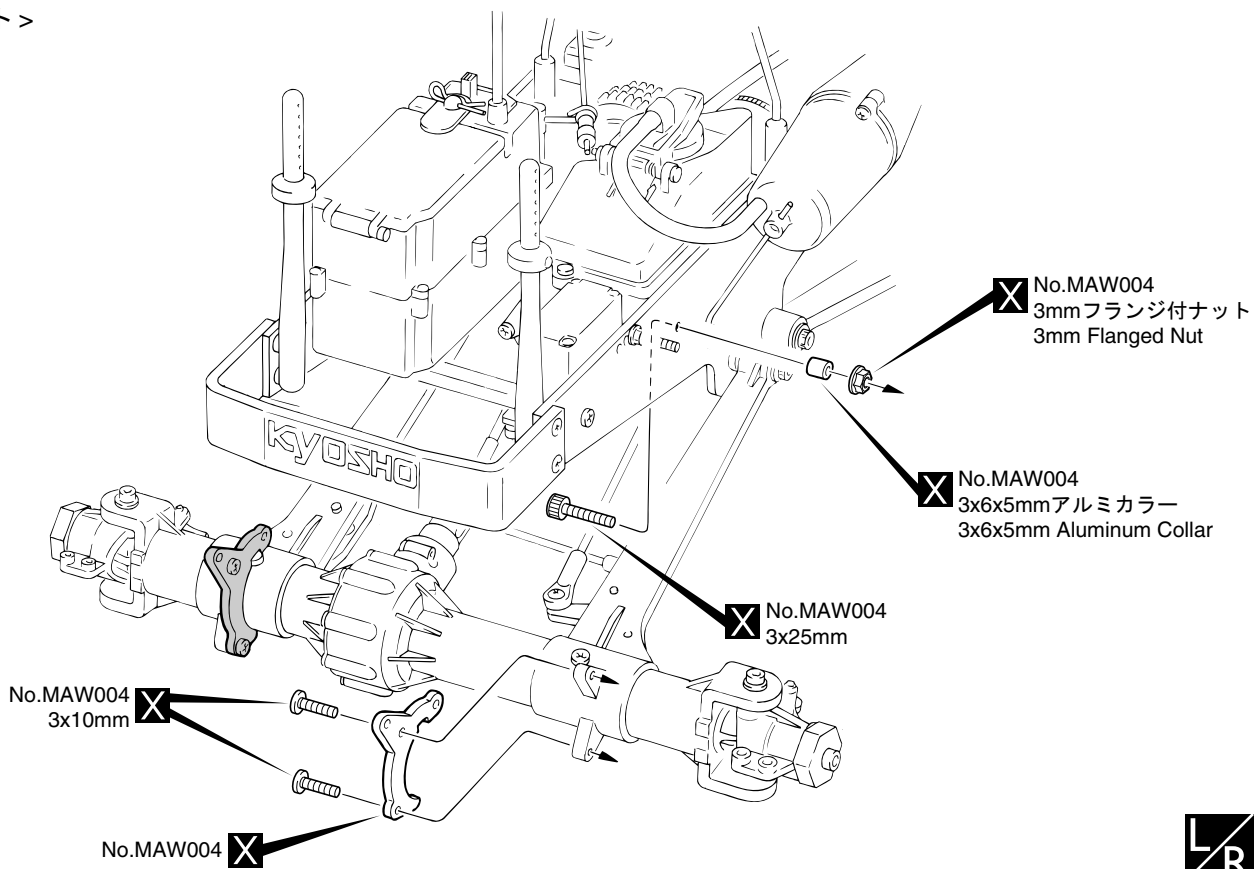


✕ 別購入品。
Must be purchased separately!

LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

ダブルダンパーを取付ける場合 / If using double shocks

<フロント>
<Front >

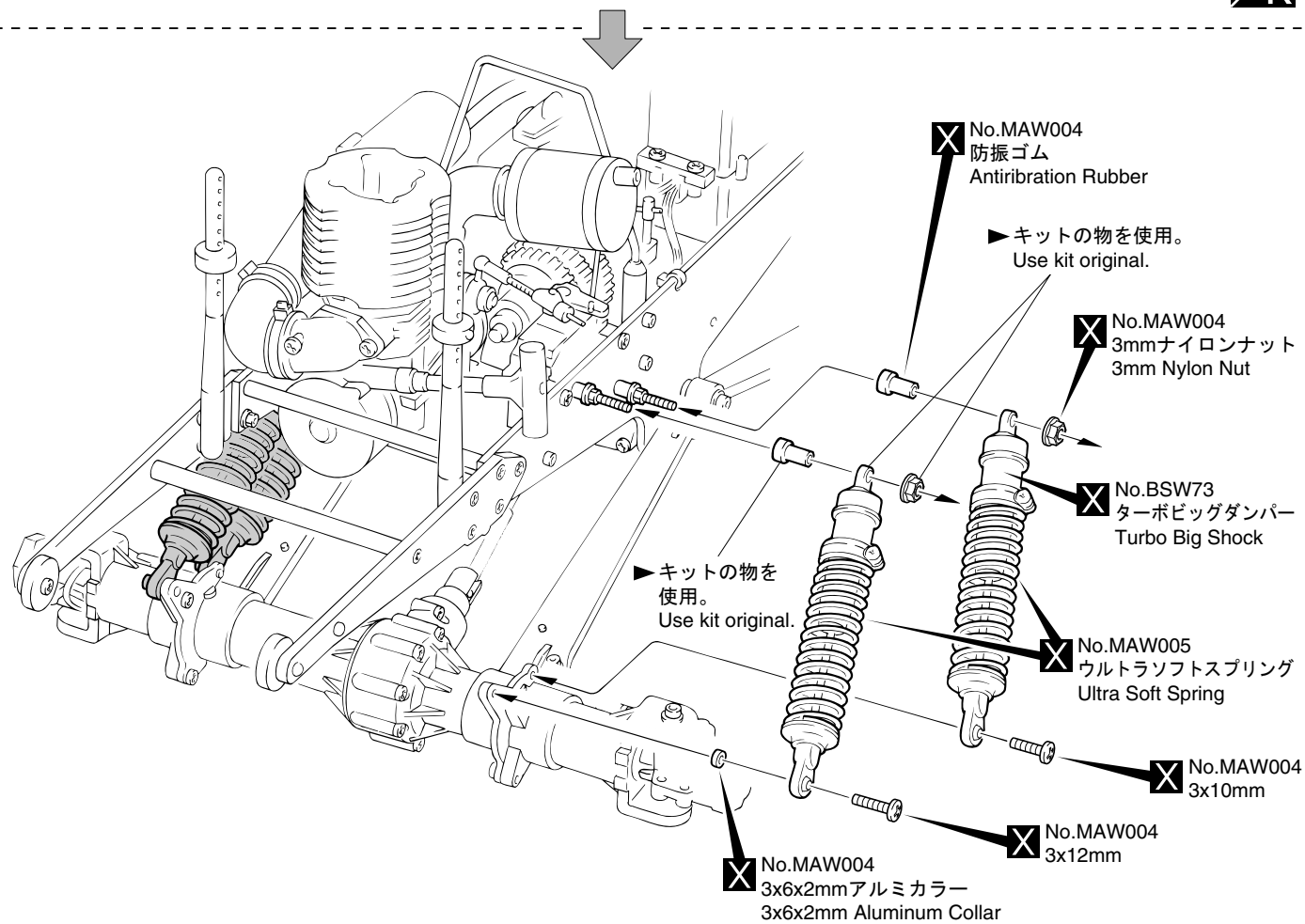
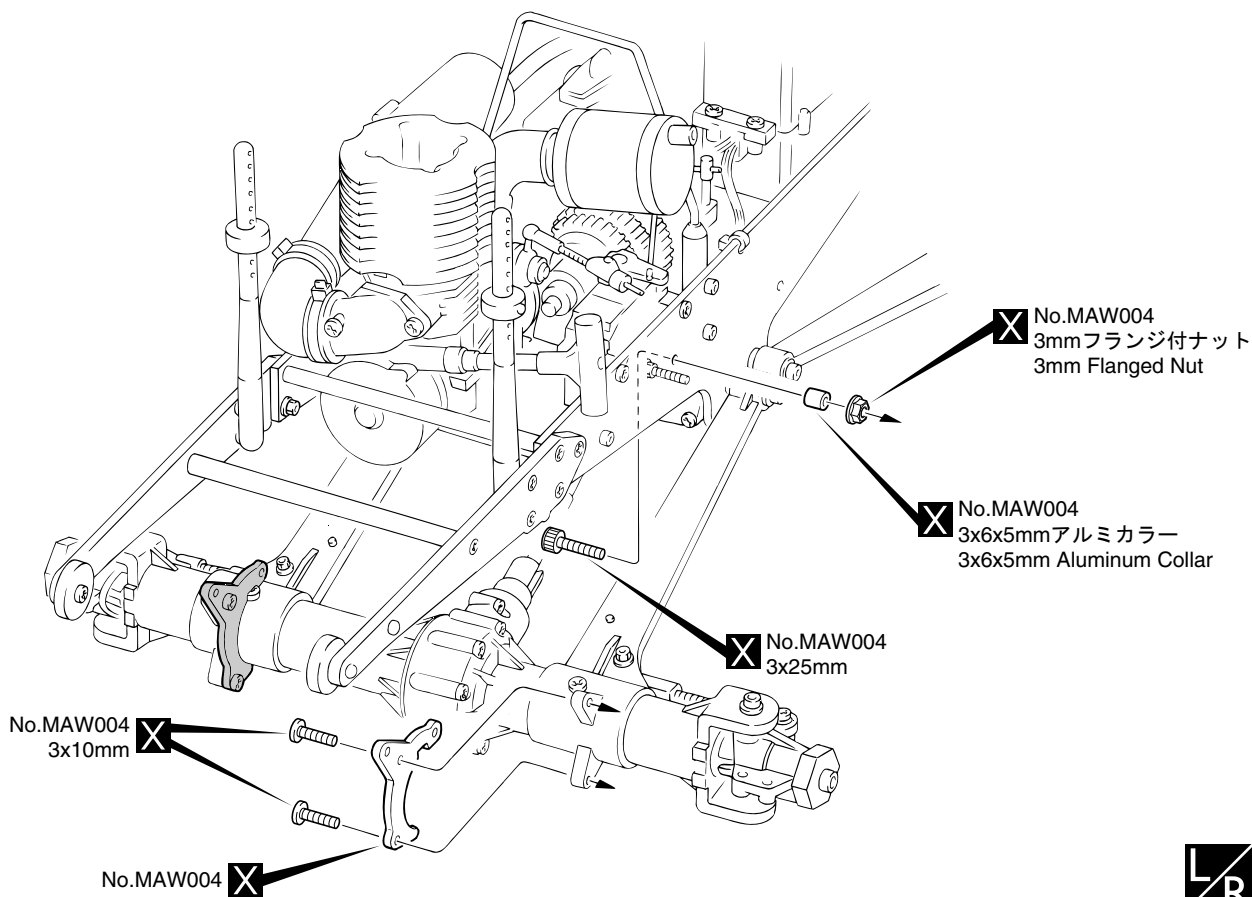


▶ダブルダンパーの場合には、ダンパーオイルをシリコンオイル(100~200)程度のやわらかい物に交換してください。
For double shocks, use a softer shock oil (100-200).

✕ 別購入品。
Must be purchased separately!

LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

< リヤ >
< Rear >



▶ダブルダンパーの場合には、ダンパーオイルをシリコンオイル(100~200)程度のやわらかい物に交換してください。
For double shocks, use a softer shock oil (100-200).

別購入品。
Must be purchased separately!

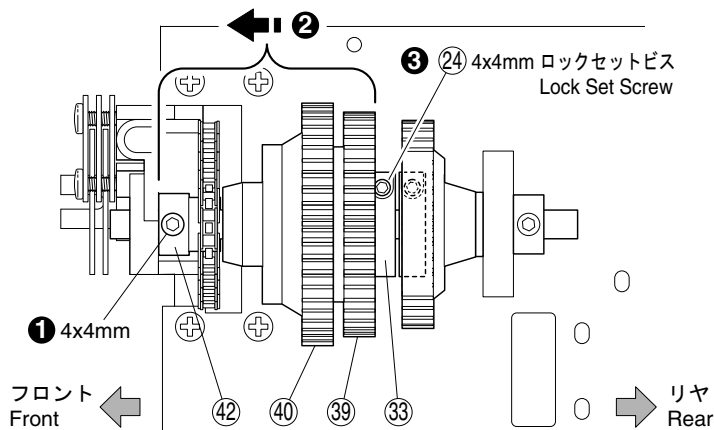
左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

シフトタイミングの調整 ADJUSTMENT OF THE GEAR SHIFT TIMING

- 3スピードミッションのシフトタイミングは出荷時に適正位置に調整済ですが、シフトタイミングの変更は下記の様に行なってください。
The shift timing of the 3-speed transmission is set at the factory. If you wish to change the settings, adjust as shown in the following illustrations.
- シフトタイミングの調整時は、安全のため必ずエンジンを止めて行なってください。
For reasons of safety, do not perform adjustments while the engine is running!
- シフトタイミングの調整の前に、エンジンの調整を充分に行なってください。
Adjust the engine before adjusting the gear shift timing.

< 2速目の調整 >

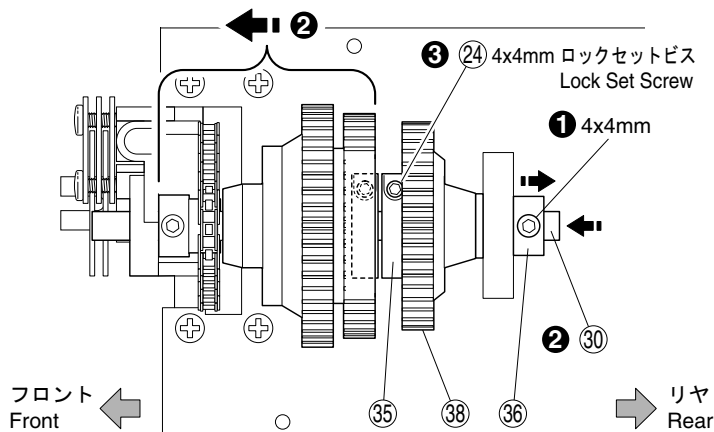
< Adjustment for second gear. >



- ① ④2 11Tスプロケットの4x4mmセットビスをゆるめます。
Unscrew the 4x4mm setscrew from the 11T sprocket ④2.
- ② ④0 1速スパアと③9 2速スパアを同時に前方へずらします。
Slide the first ④0 and second ③9 spur gears forward.
- ③ ③3 2速用クラッチボスに付いている②4のセットビスで、シフトタイミングを調整します。
Adjust the shift timing by installing a set screw ②4 on a clutch boss for second gear ③3.
- ④ ④0 ③9をもとにもどし、④2の4x4mmセットビスを再び締めます。
Slide the ④0 and ③9 spur gears back, and then tighten the 4x4mm set screw ④2.

< 3速目の調整 >

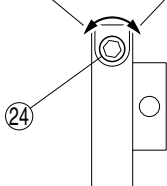
< Adjustment for third gear. >



- ① 4x4mmセットビスをゆるめて、③6 6mmストッパを後方へずらします。
Unscrew the 4x4mm setscrew and slide back the 6mm stopper ③6.
- ② ③0 3スピードシャフトを前方に押し、③8 3速スパア以外を前にずらします。
Push forward the 3-speed shaft ③0 and slide all gears forward except the third spur gear.
- ③ ③5 3速用クラッチボスに付いている②4のセットビスで、シフトタイミングを調整します。
Adjust the shift timing by installing a set screw ②4 on a clutch boss for third gear ③5.
- ④ ③0をもとにもどし、③6 6mmストッパをもとの位置に固定します。
Slide back the 3-speed shaft ③0 and secure the 6mm stopper ③6 at its original position.

シフトタイミング
が早くなる。
Shift timing
becomes quicker.

シフトタイミング
が遅くなる。
Shift timing
becomes slower.



- ②4セットビスは2mmの六角レンチで調整し、締め(時計方向)ればシフトタイミングが遅く、ゆるめ(反時計方向)れば早くなります。
Adjust the set screw ②4 using a 2mm hex wrench. For slower shift timing, screw clockwise. For faster shift timing, unscrew (counterclockwise).

- 一回の調整量は約10°が目安です。
Ten degrees is sufficient for each adjustment.

- 2速目と3速目のタイミングがわからなくなってしまった時には、まず3速目のセットビスをいっぱいまで締め込み、3速目がシフトアップしない状態で2速目を調整し、それから3速目のセットビスを徐々にゆるめて、シフトポイントを探します。
If you confused second and third gear shifting, tighten the third gear set screw firmly to avoid shifting up. Adjust the second gear first, and then unscrew the third gear set screw to find the correct shift timing.

メンテナンス MAINTENANCE

- 3スピードトランスミッションは、高速で回転するため下記の点に注意してメンテナンスを行ってください。

- 各回転部のベアリングなどは、スムーズに回転するように注油をしてください。
- シャシーにビスのゆるみがないか定期的に点検し、増し締めしてください。
- ワンウェイベアリングがロック方向でロックするか定期的に点検し、ロックしない場合は、シャフト及び、ワンウェイベアリングを交換してください。
- ギヤのごみや小石は、破損の原因になるので常にきれいにしておきましょう。

- Note the following in order to ensure smooth operation and long life of the 3-Speed Transmission.

- Lubricate the ball bearings to ensure smooth operation.
- Regularly check whether the screws on the chassis are firmly tightened, and retighten if necessary.
- Regularly check whether the oneway bearing locks into the direction indicated. If it does not lock, replace the shaft or oneway bearing.
- Keep the gears clean from dirt and sand to prevent damage.

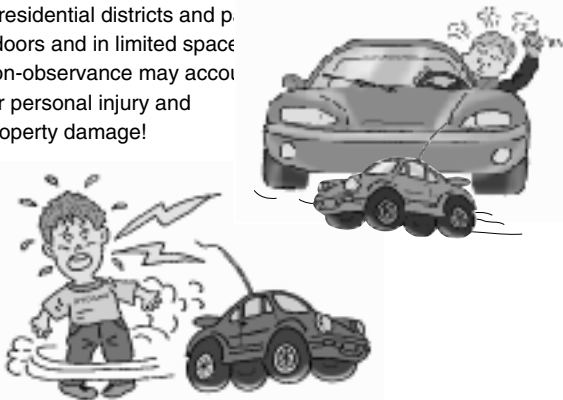


次のような時、場所では走らせない。思わぬ事故の原因になります。
CAUTION: Do NOT operate the model in the following places and situations:
 (Non-observance may lead to accidents!)

- 周囲に人がいなくて、広い安全な場所で！
 1. 自動車道路では走らせない。
 2. 近くに小さな子供がいたり、人の多い場所では走らせない。
 3. 民家の近くや公園などでは走らせない。
 4. 室内やせまいところでは走らせない。
 ※人にケガをさせる原因になります。また、物をこわしたり、他人の迷惑になります。

Operate the model in spacious areas with no people around! Do **NOT** operate it:

1. on roads!
 2. in places where children and many people gather!
 3. in residential districts and p.
 4. indoors and in limited space
- * Non-observance may accot for personal injury and property damage!



- プロポ関係の電池残量は常にチェックする。
 電池が減ってくると電波の送・受信が弱くコントロールができなくなり、暴走や衝突の原因になります。
Always check the dry batteries in the radio!
 When the dry batteries get weaker, transmission and reception of the radio decrease. You may lose control of your model when operating it under such condition. This may lead to accidents!

- 近くで無線操縦模型を楽しんでいる人がいる。
 同じバンドでの同時走行はできません。電波が混信してコントロールができなくなり、暴走や衝突の原因になります。
Keep in mind that people around you may also operate a radio control model!

NEVER share the same frequency with somebody else at the same time! Signals will be mixed and you will lose control of your model. This may lead to accidents!



- 車の動きがおかしい?? とき。
 すぐに走行を中止しておかしい原因を調べる、原因不明のまま走行させると、思わぬ故障や事故の原因になります。
When the model is behaving strangely...!
 Immediately stop the model and check the reason. As long as the problem is not cleared, do **NOT** operate it! This may lead to further trouble and unforeseen accidents!



事故やケガ等の危険防止のため、次のことを必ずお守りください。
CAUTION: in order to avoid accidents and personal injury, be sure to observe the following:

- 燃料の取扱いは、必ず屋外で。
 燃料の蒸気、排気ガスは有害です。
Handle fuel ONLY outdoors!
 Vapors and exhausts are very noxious to health!



- 回転している部分に、指や物などを入れない。
 高速回転しているのでケガの原因になります。
Do NOT put fingers or any objects inside rotating and moving parts!
 Rotating / moving at high speed, you may be seriously injured!



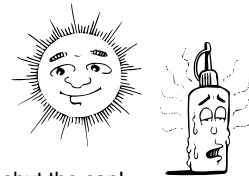
- 走行直後は、エンジン、マフラー周辺は高温になっているので、すぐにはさわらない。
 ヤケドの原因になります。
Right after use, do NOT touch equipment on the model such as the engine and muffler, because they generate high temperatures!
 You may burn yourself seriously touching them!



- 燃料は、模型用グロー燃料を必ず使用する。
 ガソリンや灯油の使用は、火災等の事故の原因になります。
ONLY use glow fuel for radio control models!
 Because the use of gasoline and kerosene in R/C models accounts for fires, do **NOT** use them!
- 燃料は、引火性があります。
 1. 火気のあるところや室内では絶対に使用しない。
 2. 保管は、キャップをしっかりとしめ、幼児の手の届かない冷暗所に置くこと。
 3. 使用後の空缶は、火中には投げ入れない。爆発の原因になります。

Fuel is highly inflammable and high-explosive!

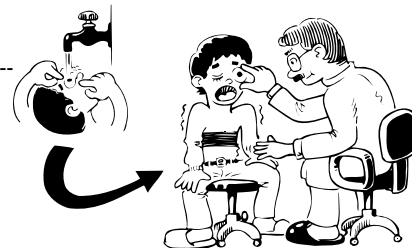
1. **NEVER** use fuel indoors or in places with open fires and sources of heat!
2. Store fuel **ONLY** in cool, dry and dark places out of children's reach! Tightly shut the cap!
3. Do **NOT** dispose of empty fuel cans into a fire! There is danger of explosion!



- 燃料は、飲んだり、目に入れたりしない。
 万一、事故が起きた場合は、吐かせる、洗眼する等をした後、すぐに医師の診察を受けてください。

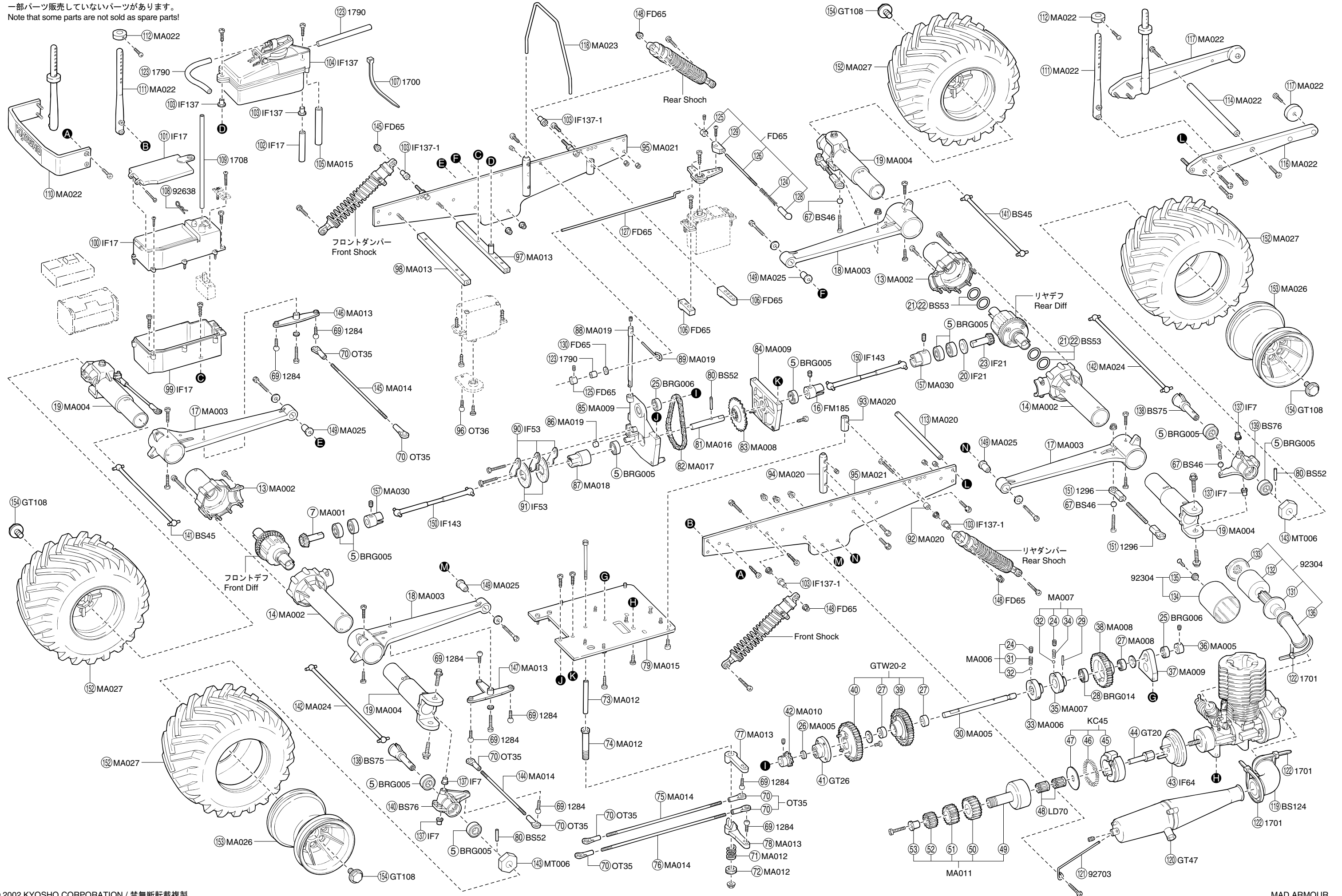
NEITHER swallow fuel **NOR** let it into your eyes!

Immediate measures should be taken: if fuel is swallowed, induce vomiting. If fuel gets into eyes, rinse them and consult an ophthalmologist!



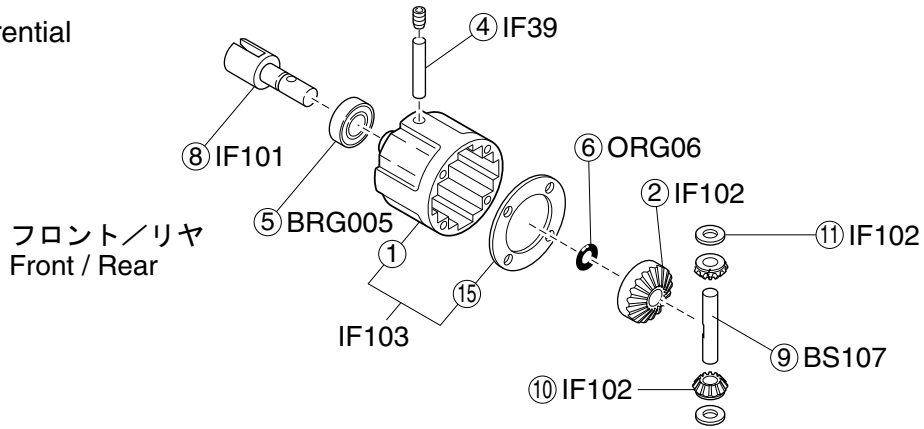
<EXPLODED VIEW>

一部パーツ販売していないパーツがあります。
Note that some parts are not sold as spare parts!

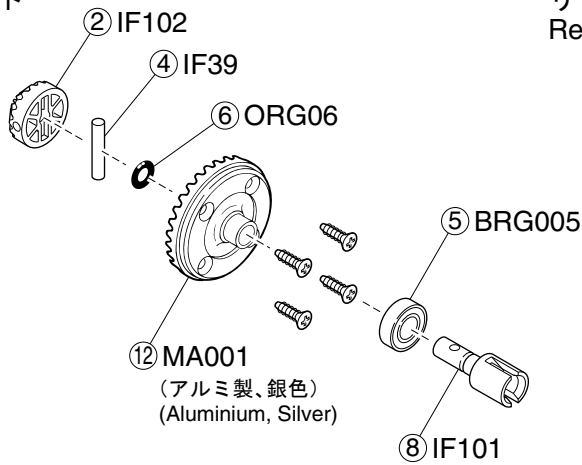


< EXPLODED VIEW >

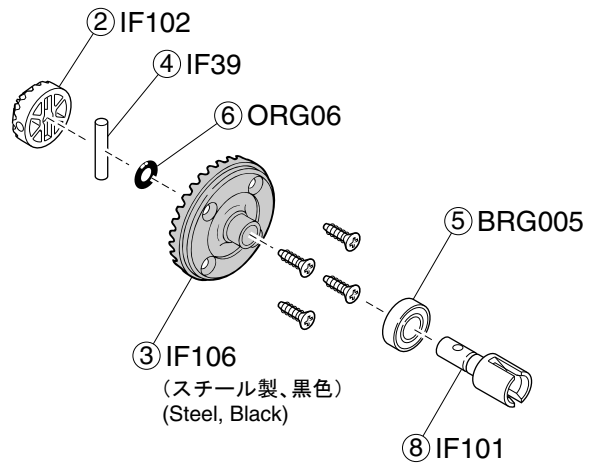
● デフギヤ Gear Differential



フロント Front

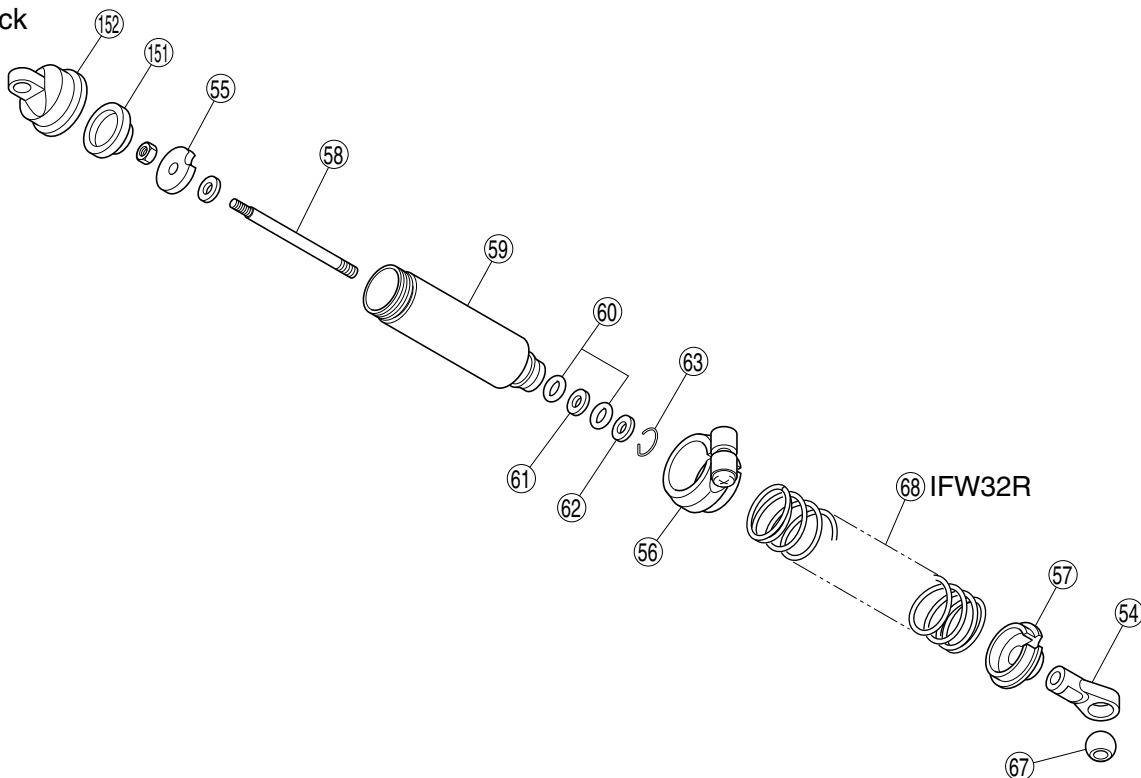


リヤ Rear



● ダンパー Shock

BSW73



スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キーNo.と入数) Quantity	★定価	★発送手数料
BS26	マニホールド Manifold		300	200 (一律)
BS45	スイングシャフト Swingshaft	⑭ x 2	500	
BS46	6.8mmボール 6.8mm Ball	⑥ x 10	250	
BS52	2.6x16mmシャフト 2.6x16mm Shaft	⑩ x 10	180	
BS53	シム Shim	⑪ ⑳ ㉑ ㉒ x 4	350	
BS75	フロントホイールシャフト(DX,4WD) Front Wheel Shaft (DX,4WD)	⑬ x 2	700	
BS76	カットナックルアーム Cut Knuckle Arm	⑬ ⑭ x 1	580	
BS107	ベベルシャフト Bevel Shaft	⑨ x 6	550	
BS124	アダプターパイプ Adapter Pipe	⑪ x 2	700	
BSW31	プラパーツ Plastic Parts	⑤④ ⑤⑤ ⑤⑥ ⑤⑦ x 4	1000	
BSW32	プレッシャートップ Shock Diaphragm	⑥④ x 10	500	
BSW33	リング O-ring	⑥① ⑥② x 4 ⑥① ⑥② ⑥⑦ x 2	800	
BSW73	ターボビッグダンパー(L) Turbo Big Shock (L)	⑤④ ⑤⑤ ⑤⑥ ⑤⑦ ⑤⑧ ⑤⑨ ⑥① ⑥② ⑥③ ⑥④ ⑥⑤ ⑥⑦ x 2 ⑥⑩ x 4	3800	
BSW75	ダンパーシャフト(L) Shock Shaft (L)	⑤⑧ x 2	600	
BSW85	ダンパーキャップ Shock Cap	⑥⑤ x 2	800	
FD65	GP用リンケージセット Linkage Set (for GP cars)	⑫④ ⑫⑥ ⑫⑦ ⑫⑨ x 2 ⑫⑤ x 6 ⑫⑧ ⑫⑩ x 4 ⑫⑧ ⑫⑩ x 1	1100	
FM29	ボディピン Body Pin	⑮⑤ x 10	150	
FM185	ジョイント Joint	⑮⑥ x 2	600	
GT20	2スピード用パイロットシャフト Pilot Shaft (For 2 Speed Assembly)	④④ x 1	800	
GT26	2スピード用ワンウェイ Oneway (For 2 Speed Assembly)	④① x 1	2500	
GT29	4x4mmロックセットビス 4x4mm Lock Set Screw	②④ x 10	500	
GT47	マフラー Muffler	⑮⑨ ⑮⑩ ⑮⑪ x 1	1800	
GT108	ホイールストッパーボルト Wheel Stopper Bolt	⑮④ x 4	500	
GTW20-2	2スピード用ギヤセット Gear Set (For 2 Speed Assembly)	③⑨ ④① x 1 ②⑦ x 2	700	
IF7	ナックルアームカラー Knuckle Arm Collar	⑮⑦ x 4	800	
IF17	メカボックス Receiver Box	⑨⑨ ⑩⑩ ⑩① x 1 ⑩② x 4	800	
IF21	ドライブベベルギヤ(13T) Drive Bevel Gear (13T)	②① ②③ x 1	1200	
IF30-1	デフケースパッキン Differential Case Packing	⑮⑤ x 5	450	
IF39	2.6x14mmシャフト 2.6x14mm Shaft	④ x 10	180	
IF53	ブレーキディスクセット Brake Disk Set	⑨① x 4 ⑨① x 2	1200	
IF64	フライホイール(スポーツ) Flywheel (Sports)	④③ x 1	1200	
IF101	デフシャフトセット Differential Shaft Set	⑧ ②① ②② x 2	750	
IF102	デフベベルセット Differential Bevel Set	② x 2 ⑩ ⑪ x 4	400	
IF103	デフケース Differential Case	① ⑮⑤ x 1	500	
IF106	38mmベベルギヤ(43T) 38mm Bevel Gear (43T)	③ x 1	2500	
IF137	燃料タンク(125cc) Fuel Tank (125cc)	⑩③ x 2 ⑩④ ⑩⑤ x 1	1800	
IF137-1	防振ゴム Antiribration Rubber	⑩③ x 4	200	
IF143	センターシャフト(リア) Center Shaft (Rear)	⑮① x 1	450	
IFW32R	スプリング(S) レッド・スーパーソフト Spring (S) Red ¥ Super Soft	⑥⑧ x 2	900	
KC45	スペシャルクラッチ Special Clutch	④⑤ x 2 ④⑥ ④⑦ x 1	1300	
LD70	クラッチベアリング Clutch Bearing	④⑦ ④⑧ x 1	580	
ORG06	シリコンリング(P6/オレンジ) Silicone O-ring (P6/Orange)	⑥ x 10	300	
OT35	アッパーロッド Upper Rod	⑦① x 8	380	
OT36	2.6mmピロボール 2.6mm Pillow Ball	⑨⑥ x 10	350	
MT006	ドライブワッシャー Drive Washer	⑮④ x 4	300	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キーNo.と入数) Quantity	★定価	★発送手数料
MA001	フロントデフベベルセット Front Differential Bevel Set	⑦ ⑫ x 1	800	200 (一律)
MA002	デフホーシング Differential Hosing	⑬ ⑭ x 1	700	
MA003	ササアームセット Suspension Arm Set	⑰ ⑱ x 1	800	
MA004	ハブキャリア Hub Carrier	⑲ x 2	800	
MA005	3スピードシャフト 3-Speed Shaft	⑳ ㉑ ㉒ x 1	500	
MA006	2スピードカムセット 2-Speed Cam Set	㉔ ㉕ ㉖ ㉗ x 1	1500	
MA007	3スピードカムセット 3-Speed Cam Set	㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ x 1	700	
MA008	3速スパーギヤ 3rd Spur Gear	㉗ ㉘ ㉙ x 1	700	
MA009	センターバルクセット Center Bulk Set	㉚ ㉛ ㉜ x 1	600	
MA010	スプロケット(11T) Sprocket (11T)	㉞ x 1	500	
MA011	3スピード用クラッチベル Clutch Bell (For 3 Speed Assembly)	㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ x 1	2200	
MA012	サーボセイバーシャフトセット Servo Saver Shaft Set	㊵ ㊶ ㊷ ㊸ x 1	600	
MA013	ステアリングクランクセット Steering Crank Set	㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ x 1	600	
MA014	ステアリングロッドセット Steering Rod Set	㊿ ㉀ ㉁ x 1 ㉂ x 2 ㉃ x 10 ㉄ x 4 4x30mmセットビス 4x30mm Set Screw x 2	800	
MA015	アンダープレート Under Plate	㉇ ㉈ x 1	1000	
MA016	スプロケットシャフト Sprocket Shaft	㉉ ㊰ x 1 8x16mmワッシャー x 1 8x16mm Washer	400	
MA017	ドライブチェーン Drive Chain	㊱ x 1	800	
MA018	ワンウェイカップジョイント Oneway Cup Joint	㊲ x 1	1200	
MA019	ブレーキカムセット Brake Cam Set	㊳ ㊴ ㊵ x 1	400	
MA020	シャシージョイントセット Chassis Joint Set	㊶ ㊷ ㊸ x 2 ㊹ x 1	900	
MA021	サイドプレート Side Plate	㊺ x 2	2000	
MA022	バンパーボディマウントセット Bumper, Body Mount Set	㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿ x 1 ㊱ x 2 ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ x 2	1000	
MA023	ロールバー Roll Bar	㊶ x 1	500	
MA024	スイングシャフト(L=114mm) Swingshaft (L=114mm)	㊷ x 1	600	
MA025	ビームピボット Beam Pivot	㊸ x 4 3x10mmワッシャー x 4 3x10mm Washer	500	
MA026	ホイール Wheel	㊹ x 2	1600	
MA027	タイヤ Tire	㊺ x 2	2200	
MA030	ジョイントカップ(L) Joint Cup (L)	㊻ x 2	700	
MA031	ボディセット(マッドアーマー) Body Set (MAD ARMOUR)	㊼ x 1 デカール/マスキングシート x 1 Decal / Masking Sheet	3200	
MA031-01	デカール(マッドアーマー) Decal (MAD ARMOUR)	デカール x 1 Decals	1100	
1284	5.8mmピロボール 5.8mm Pillow Ball	⑥⑨ x 8	200	
1296	6.8mmボールエンド 6.8mm Ball End	⑮① x 12	400	
1700 KP/KY	蛍光ストラップ(S) Fluorescent Strap (S)	⑩⑦ x 18	⑱ 180	
1701 KP/KY	蛍光ストラップ(M) Fluorescent Strap (M)	⑩⑧ x 18	⑱ 250	
1708	カラーアンテナ(黒キャップ付) Color Antenna (Black Cap)	⑩⑨ x 4	500	
1790	カラーシリコンチューブ Color Silicone Tube	⑩⑩ x 2	400	
92304	HDエアークリーナー HD Air Cleaner	⑬① ⑬② ⑬③ ⑬④ ⑬⑤ ⑬⑥ x 1	800	
92304-1	HDエアークリーナー スポンジ HD Air Cleaner Sponge	⑬⑦ x 2	650	
92304-2	HDエアークリーナー スポンジ HD Air Cleaner Sponge	⑬⑧ x 4	1000	
92638	スナップピン Snap Pin	⑩⑩ x 10	200	
92703	マフラスター Muffler Stay	⑩⑪ x 2	300	
BRG005	シールドベアリング(8x16x5) Shield Bearing (8x16x5)	⑤ x 2	650	
BRG006	シールドベアリング(6x12x4) Shield Bearing (6x12x4)	⑤ x 2	1000	
BRG014	シールドベアリング(10x15x4) Shield Bearing (10x15x4)	⑤ x 2	1200	

キットの部品の一部にはスペアパーツとして販売していません。京商ではオプションパーツを販売していますのでお問い合わせください。
Some of the parts included are not available as spare parts. Purchase optional parts instead.

オプションパーツ OPTIONAL PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-ノ.と入数) Quantity	★定価	★発送手数料
BS55	ホイールストッパーボルト Wheel Stopper Bolt	(15)と交換。 1台分 instead of (15). Complete Set (4 pcs.)	400	200 (一律)
BS79	スイッチブーツ Switch Boots	3個入 3 pcs.	280	
BSW48	カスタムマフラー Ccstom Muffler	(12)と交換。 高出カタイプ instead of (12). High power type	4800	
BSW77	アジャスターカラー Adjuster Collar	ダンパー2本分 For 2 set of shock.	500	
BSW78	ダンパーブーツ Shock Boots	4個入 4 pcs.	600	
BSW84	ダンパーピストン 1.2mm (1穴) Shock Piston 1.2mm (1 Hole)	2個入 ダンパー調整用 2 pcs. For Shock setting	250	
IF23	フライホイール Flywheel Set	O.S.21RG-X搭載用 When Mounting O.S.21RG-X	2000	
IF133	ブレーキディスク Brake Disk	(91)と交換。 instead of (91).	550	
IFW18	ダンパーピストン 1.6mm (1穴) Shock Piston 1.6mm (1 Hole)	2個入 ダンパー調整用 2 pcs. For Shock setting	250	
IFW19	ダンパーピストン 1.3mm (2穴) Shock Piston 1.3mm (2 Hole)	2個入 ダンパー調整用 2 pcs. For Shock setting	250	
IFW32BL	スプリング(S) ブルー・ミディアム Spring (S) Blue ¥ Medium	2個入 2 pcs.	900	
IFW32GR	スプリング(S) グリーン・ソフト Spring (S) Green ¥ Soft	2個入 2 pcs.	900	
IFW32W	スプリング(S) ホワイト・ハード Spring (S) White ¥ Hard	2個入 2 pcs.	900	
IFW36	ディスクプレートボルト(Wディスク用) Disk Plate Bolt (for W Disk)		400	
IFW37	チューンドサイレンサー Tuned Silencer	(12)と交換。 高出カタイプ instead of (12). High power type	6800	
IFW45	ユニバーサルセンターシャフト(ワイドR) Universal Center Shaft (Wide R)	(16),(15)と交換。 instead of (16),(15).	1800	
IFW54	3PCフライホイールナット 3PC Flywheel Nut	O.S.21RG-X (P) 搭載用 When Mounting O.S.21RG-X (P)	350	
IFW115	ダンパーピストン 1.4mm (2穴) Shock Piston 1.4mm (2 Hole)	2個入 ダンパー調整用 2 pcs. For Shock setting	250	
IFW117	LSDギヤセット TCD Gear Set		7500	
IFW117-01	LSDギヤオイル TCD Gear Oil	LSDギヤ専用オイル For TCD Gear.	500	
IFW118	LSDファイナルギヤセット TCD Final Gear Set	LSDギヤとデフケース、ファイナルベベルギヤのセット Includes TCD Gear Set, Diff. Case and Final Bevel Gear (complete differential).	10000	
IFW122	SPブレーキディスク SP Brake Disk	両面研磨のブレーキディスク Highly polished Brake Disk.	1800	
MA028	ボディ (マッドフォース) Body (MAD FORCE)	(15) x 1 マスクシール Masking Sheet x 1	2800	
MA029	デカール (マッドフォース) Decal Set (MAD FORCE)	デカール x 1 Decals	1500	
MAW001	SPマニホールド Special Manifold	O.S.21RG-X搭載用 When Mounting O.S.21RG-X	2200	
MAW002	ハードサイドプレート(ポリッシュ) Hard Side Plate (Polish)	高剛性サイドプレート(2枚入り) High strength Side Plate (2 pcs.).	3100	
MAW003	アンダープレート(ポリッシュ) Under Plate (Polish)		1200	
MAW004	ダブルダンパースタレー Double Shock Stay	ダブルダンパー取付け用(1台分) For Double Damper (complete set).	2300	
MAW005	ウルトラソフトスプリング Ultra Soft Spring	ダブルダンパー用スプリング 4本入 Spring Set for Double Damper (4 pcs.).	1200	
MAW006	SPステアリングロッドセット Special Steering Rod Set	アルミ製強化型(1台分) Hard Aluminum Type (complete set).	1000	
MAW007	エンジンマウント(O.S.21RG用) Engine Mount (for O.S. 21RG)	O.S.21RG-X搭載用 When Mounting O.S.21RG-X	2100	
MAW008	ベルガイド(Pシャフト用) Bell Guide (for P Shaft)	O.S.21RG-X (P) 搭載用 When Mounting O.S.21RG-X (P)	400	
MAW009	アルミステアリングクランク Aluminum Seering Crank	アルミ削り出し 1台分 Aluminum made (complete set).	2600	
MTW01	ホイールストッパー Wheel Stopper	アルミ製ブルーアルマイト 1台分 Aluminum made, Blue alumite (complete set).	1200	
TSW8	フライホイールプーラー Flywheel Puller		2500	
VZ086	マフラスターホルダー Muffler Stay Holder	(12)と交換。 instead of (12).	400	
W0201	5.8mmスチールボール 5.8mm Steel Ball		700	
W0141	3mmテーパードワッシャー 3mm Tapered Washer		450	
W0146	3mmサラワッシャー 3mm Flat Head Washer		500	
W0146G	3mmサラワッシャー(金) 3mm Flat Head Washer (Gold)		500	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-ノ.と入数) Quantity	★定価	★発送手数料
1710	スペシャルアンテナホルダー Special Antenna Holder	アルミ製 Aluminum made.	500	200 (一律)
1710V	スペシャルアンテナホルダー2 Special Antenna Holder 2	アルミ製, ゴムキャップ付き Aluminum made, Rubber Cap included.	800	
1776	ピットボックス Pit Box	サイズ / 420x240x330mm Size / 420x240x330mm	6800	
1790	カラーシリコンチューブ Color Silicone Tube		400	
1796	スパイラルチューブ BL/R Spiral Tube		(各)700	
1829	ラウンドカッター&サンダー Hobby Shears & Sander	曲線部分のボディカットが容易 Handy tool for round cut	1000	
1876	燃料フィルター Fuel Filter	燃料のゴミをシャットアウト Shuts out dirt from fuel	1000	
1948	エアークリーナーオイル Air Cleaner Oil		1000	
39673	ベスペルクラッチシュー Vespel Clutch Shoe	高耐久クラッチシュー High strength clutch shoe	2800	
607011	トルネードアフターランオイル Tornado After Run Oil	使用後のエンジンメンテナンス用 For Engine maintenance.	600	
695101	ナイフエッジリーマー Knife Edge Reamer	ボディ等の穴あけ加工に最適 To drill holes of the body.	2000	
695141	スパークブースター Spark Booster	プラグヒート用(バッテリー別売) Glow Heater (no battery included)	1800	
695142	DC急速充電器 DC Quick Charger	スパークブースター用充電器 DC Charger for Glow Heater.	1900	
695143	スパークブースター(バッテリー) Spark Booster (Battery)	プラグヒート用(バッテリー付き) Glow Heater (battery included)	2400	
71161	6V X-FORCE 600ニカドバッテリー 6V X-FORCE 600 Ni-Cd Battery	受信機用電源 for receiver	3800	
71211	6V X-FORCE 1100ニカドバッテリー 6V X-FORCE 1100 Ni-Cd Battery	受信機用電源 for receiver	4000	
73001	BPモデルエンジン燃料 Glow Fuel		1000	
73201	スーパースターターパック Super Starter Pack		3600	
73401	BP燃料ピークパワー BP Fuel Peak Power	R/Cエンジン用グロー燃料 Glow fuel for R/C Engine	3600	
80311	スペシャルテーパリーマー Special Taper Reamer	ボディの穴開けに最適 Best tool for holing bodies.	1800	
80312	ロッキングジグ&レンチ Locking Jig & Wrench	十字レンチクランクロック Cross wrench + plug locker.	800	
80951B	フライホイールレンチ Flywheel Wrench	フライホイールの取外し用 Wrench Set.	1200	
92060	耐熱マフラージョイントパイプ Muffler Joint Pipe	2個入 2 pcs.	900	
92201	LSDギヤオイル TCD Gear Oil		1200	
92213	燃料チューブ (2.4x6x1000mm) Fuel Tueb (2.4x6x1000mm)		700	
94402	ロックタイト(中強度) Loctite (medium strength)	ネジの緩み防止 Screw cement.	900	
96152	シリコンシール Silicone Seal		800	
96154	Kyoshoスペシャルグルー (14g) Kyosho Special Glue (14g)		700	
96155	Kyoshoスペシャルプライマー (220ml) Kyosho Special Primer (220ml)		2000	
96405	パワークリーナー Power Cleaner		800	
96422	クイックフュエルポンプ 500cc Quick Fuel Pump 500cc	給油ポンプ aid for fueling	1200	
96625	SPベアリングリキッド Special Bearing Liquid	ベアリング本来の性能を発揮 Retrieves potentiality of Bearing.	1000	

ビス・ナット類 SCREW・NUT etc.

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	サイズ (mm) Size (mm)	入数 (各) QUANTITY
ナベビス Round Head Screw ★ 200		
1101	2x6・2x8・2x10・2x15	5 each
1102	2.6x8・2.6x10・2.6x12・2.6x14	5 each
1103	3x4・3x6・3x8・3x10・3x12	5 each
1104	3x14・3x16・3x18・3x20	5 each
1105	4x6・4x8・4x10・4x12	5 each
1106	3x22・3x24・3x26・3x28	5 each
バインドビス Bind Screw ★ 200		
1110	2.6x4・2.6x6・2.6x8・2.6x12	5 each
1111	3x4・3x6・3x8・3x10・3x12	5 each
1112	3x14・3x16・3x18・3x20	5 each
1113	4x6・4x8・4x10・4x12	5 each
1114	3x22・3x25・3x28・3x30	5 each
1115	4x15・4x18・4x20・4x22	5 each
サラビス Flat Head Screw ★ 200		
1118	2.6x8・2.6x10・2.6x12・2.6x14	5 each
1119	3x6・3x8・3x10・3x12	5 each
1120	3x14・3x16・3x18・3x20	5 each
1121	4x8・4x10・4x15・4x20	5 each
1122	3x22・3x24・3x26・3x28	5 each
1123	3x30・3x32・3x34・3x35	5 each
キャップビス Cap Screw ★ 200		
1124	2x8・2x10・2x12・2x14	2 each
1125	2.6x8・2.6x10・2.6x12・2.6x14	2 each
1126	3x8・3x10・3x12・3x14	2 each
1127	3x15・3x16・3x18・3x20	2 each
1128	3x25・3x30・3x35・3x40	2 each
1129	4x10・4x15・4x20	2 each
1130	4x25・4x28・4x30	2 each
1131	4x35・4x40・4x45	2 each

品番 No.	サイズ (mm) Size (mm)	入数 (各) QUANTITY
ナベタッピングビス Round Head Self-Tapping Screw ★ 200		
1132	2x4・2x6・2x8・2x10	5 each
1133	2.6x6・2.6x8・2.6x10・2.6x12	5 each
1134	3x6・3x8・3x10・3x12・3x14	5 each
1135	3x15・3x16・3x18・3x20	5 each
1136	3x25・3x30・3x35	5 each
1137	2.6x14・2.6x15・2.6x16・2.6x18	5 each
バインドタッピングビス Bind Self-Tapping Screw ★ 200		
1140	2.6x6・2.6x8・2.6x10・2.6x12	5 each
1141	3x6・3x8・3x10・3x12・3x14	5 each
1142	3x15・3x16・3x18・3x20	5 each
1143	4x10・4x15・4x18	5 each
サラタッピングビス Flat Head Self-Tapping Screw ★ 200		
1147	2.6x6・2.6x8・2.6x10・2.6x12	5 each
1148	3x6・3x8・3x10・3x12・3x14	5 each
1149	3x15・3x16・3x18・3x20	5 each
1150	4x15・4x20・4x25	5 each
フランジ付キャップビス Flanged Cap Screw ★ 200		
1153	3x6・3x8・3x10	2 each
1154	4x8・4x10・4x12	2 each
サラ小丸ビス Flat Head Screw ★ 200		
1157	2x8・2x10	10 each
セットビス Set Screw ★ 200		
1160	3x6・3x12・3x14・3x16	3 each
1161	3x3・3x4・3x5・3x10	3 each
1162	4x4・4x5・4x8・4x12	3 each
1163	5x4・5x5・5x6	3 each
1164	5x30・5x40	3 each

品番 No.	径 mm	入数 (各) QUANTITY
ナット Nut ★ 200		
1171	2mm・2.6mm	10 each
1172	3mm・4mm	10 each
フランジ付ナット Flanged Nut ★ 200		
1174	3mm	10 pcs
1175	4mm	10 pcs
ナイロンナット Nylon Nut ★ 200		
1177	2.6mm	5 pcs
1178	3mm	5 pcs
1179	4mm	5 pcs
フランジ付ナイロンナット Flanged Nylon Nut ★ 200		
1180	4mm	5 pcs
ワッシャー Washer ★ 200		
1185	2mm・2.6mm・3mm	10 each
1186	4mm・5mm	10 each
Eリング E-Clips ★ 150		
1380	E1.5	10 pcs
1381	E2.0	10 pcs
1382	E2.5	10 pcs
1383	E3.0	10 pcs
1384	E4.0	10 pcs
1385	E5.0	10 pcs
1386	E6.0	10 pcs
1387	E7.0	6 pcs
1390	E10.0	6 pcs

※ここに明記された以外のビス、ナット等は『ユーザー相談室』にお問い合わせください。

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-No.と入数) Qty.	★定価	★発送 手数料
96601	シリコンオイル (100) Silicone Oil (100)	ダンパー用 for shocks.	各600	200
96602	シリコンオイル (150) Silicone Oil (150)			
96603	シリコンオイル (200) Silicone Oil (200)			
96604	シリコンオイル (250) Silicone Oil (250)			
96605	シリコンオイル (300) Silicone Oil (300)			
96606	シリコンオイル (350) Silicone Oil (350)			

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-No.と入数) Qty.	★定価	★発送 手数料
96607	シリコンオイル (400) Silicone Oil (400)	ダンパー用 for shocks.	各600	200
96608	シリコンオイル (500) Silicone Oil (500)			
96609	シリコンオイル (600) Silicone Oil (600)			
96610	シリコンオイル (800) Silicone Oil (800)			
96531	シリコンオイル (1000) Silicone Oil (1000)			
96752	シリコンオイル (2000) Silicone Oil (2000)	デフ用 for diffs.	各600	200

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-No.と入数) Qty.	★定価	★発送 手数料
96753	シリコンオイル (3000) Silicone Oil (3000)	デフ用 for diffs.	各600	200
96754	シリコンオイル (4000) Silicone Oil (4000)			
96755	シリコンオイル (5000) Silicone Oil (5000)			
96756	シリコンオイル (6000) Silicone Oil (6000)			
96757	シリコンオイル (7000) Silicone Oil (7000)			

京商スペアパーツ・オプションパーツの購入方法

これらの購入方法は日本国内に限らせていただきます

部品を
こわしちゃった



- 部品をこわしたり、なくしてしまった場合でもスペアパーツやオプションパーツを購入し、元どおりに直す事ができます。
 - パーツはお店で直接購入していただくか、お店に行けない場合は、インターネットか郵便を利用して京商から通信販売で購入できます。
- ※電話での直接のご注文は取り扱っておりませんので予めご了承ください。

購入方法による手数料、お届け日数のめやす。

	購入方法	発送手数料	お届け予定日数
お店で	お店に在庫がない場合は パーツ直送便で	不要	3~4日
	現金書留で	200円	6~7日
お店に行けない場合	郵便振込で	200円	10~12日
	インターネットで	お支払い方法により 異なります。	3~4日

※お届け予定日数は夏・冬休業または交通事情等運送上の理由により、遅れる場合がございますのでご了承ください。

1. まずはお店でお求めください。

まずは、お近くのお店か、この商品をお買い求めいただいたお店にご来店ください。ご希望のパーツの在庫があれば即購入できます。その際に組立/取扱説明書をお持ちになると購入がスムーズになります。



お店で在庫切れの場合でも京商の『パーツ直送便』※でお店から京商へ申し込みます

お店でご希望のパーツがたまたま品切れだった場合でも、京商の『パーツ直送便』※を利用すればその場で注文できます。『パーツ直送便』は、お店に備え付けのパーツ直送便注文用紙にご希望のパーツの品番や数量等、必要事項をご記入の上、お店に代金をお支払いいただければ結構です。3~4日でお客様のご自宅か、お店にお届けします。発送手数料が不要で早く着くお得なシステムです。

※一部取り扱っていないお店もございます。



パーツ直送便取り扱い店は
このステッカーが目印

お店でパーツ直送便
注文用紙に『品番』
と必要数を記入。



パーツ直送便の
注文用紙といっしょに
代金をお店の人に
支払う!



3~4日でお客様の
ご自宅かお店に
お届けします。



発送手数料は
不要

お届けまで
3~4日

2. お店に行けない場合は 次の3つの方法で京商から通信販売で購入できます。

お店に行けない場合は、京商ホームページ (<http://www.kyosho.co.jp/>) 内のパーツオンラインショップからお申し込みいただくか、郵便局からお申し込みいただくようになります。

① インターネットで京商へ申し込む

京商ホームページ (<http://www.kyosho.co.jp/>) 内のインデックスからパーツオンラインショップをクリックしてください。パーツオンラインショップ (インターネット) でお申し込みの場合は、右側の3種類 (KYOSHO カード、各社クレジットカード、代引支払い) からお選びいただけますのでご利用ください。



KYOSHOカードで
お支払いの場合
発送代引手数料
不要

不要

各社クレジットカードで
お支払いの場合
発送手数料
200円

代引にてお支払いの場合
発送及び
代引手数料 **1000円**

特典満載 KYOSHOオフィシャルカードの
お申し込みが、京商ホームページ
(<http://www.kyosho.co.jp/>)
でもOK!!

お届けまで
3~4日

② 現金書留で京商へ申し込む

必要事項を記入した用紙と代金を現金書留にて京商までご送金ください。代金は次のとおりとなります。

発送手数料
200円

お届けまで
6~7日

③ 郵便振込で京商へ申し込む

郵便局で払込用紙に必要事項をご記入のうえ、代金を郵便振込にて京商までご送金ください。代金は次のとおりとなります。

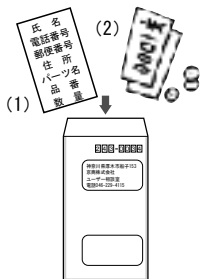
発送手数料
200円

お届けまで
10~12日

郵便振込のほうが
現金書留より郵便料金が
安いね。



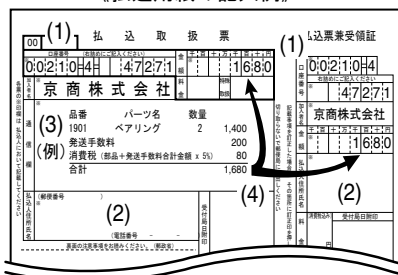
- 代金は、スペアパーツの定価の他に発送手数料 (一律200円) と消費税がかかります。
- 代金の計算方法は、 $代金 = (\text{パーツの定価の合計} + \text{発送手数料}200円) \times \text{消費税}1.05$ (1円未満は四捨五入)



- (1) メモ用紙に 氏名・電話番号・郵便番号・住所 (電話番号は登録・発送をスムーズにするためのものです。必ずご記入ください) と注文するパーツ名・品番・注文数を必ず記入してください。
- (2) お間違えのないよう代金といっしょに郵便局よりご送金ください。

《現金書留の宛先》
〒243-0034 神奈川県厚木市船子153
京商株式会社 ユーザー相談室
電話 046-229-4115

《払込用紙の記入例》



- (1) 口座番号: 00210-4-47271
加入者名: 京商株式会社
- (2) あなたの 氏名・電話番号・郵便番号・住所 を必ず記入してください。(電話番号は登録・発送をスムーズにするためのものです。必ずご記入ください)
- (3) 注文する、品番・パーツ名・注文数を必ず記入してください。
- (4) お間違えのないよう合計金額を記入のうえ、ご送金ください。



メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通 電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く) 10:00～18:00

61920211-1 PRINTED IN JAPAN